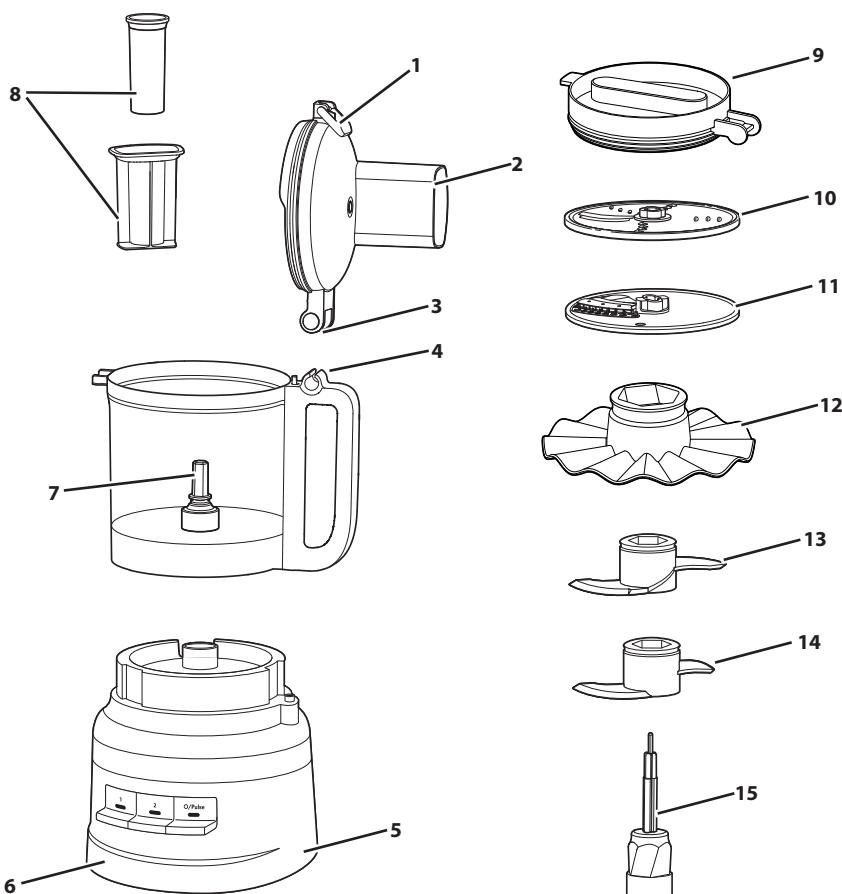


KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



ЧАСТИ И ФУНКЦИИ



- | | | | |
|----------|--|-----------|--|
| 1 | Фиксатор на капака | 9 | Капак за хладилник |
| 2 | Капак на работна купа със захранваща тръба 2 в 1 | 10 | Сменяем диск за нарязване/раздробяване |
| 3 | Панта на капак | 11 | Диск за жулиени |
| 4 | Панта на дръжка | 12 | Приставка телена бъркалка |
| 5 | Захранващ кабел и съхранение за кабел | 13 | Нож за тесто |
| 6 | Здрава основа | 14 | Универсален нож от неръждаема стомана |
| 7 | Задвижващ щифт | 15 | Задвижващ адаптер |
| 8 | Притискач за храна от 2 части | | |

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

Вашата безопасност и тази на другите хора е много важна.

Предоставили сме много важни съобщения за безопасност в това ръководство и на Вашия уред. Винаги четете и спазвайте всички съобщения за безопасност.



Това е символа за сигнал за безопасност.

Този символ Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да убият или наранят, вас или други хора.

Всички съобщения за безопасност ще следват символа за безопасност и една от думите "ОПАСНОСТ" или "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ." Тези думи означават:

⚠ ОПАСНОСТ

Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазвате веднага инструкциите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазвате инструкциите.

Всички съобщения за безопасност ще ви посочат, каква е потенциалната опасност, как да намалите вероятността за нараняване и какво може да се случи, ако не се спазват инструкциите.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

При използване на електрически уреди, винаги трябва да бъдат спазвани основни предпазни мерки, включително следните:

- Прочетете всички инструкции. Неправилното използване на уреда може да доведе до телесно нараняване.
- За да се предпазите от риска от токов удар, не поставяйте кухненския робот във вода или друга течност.
- ИЗКЛЮЧЕТЕ уреда, след това извадете щепсела от контакта, когато не се използва, преди сглобяване или разглобяване на части, както и преди почистване. За да извадите щепсела от контакта, хванете щепсела и го извадете от контакта. Никога не дърпайте захранващия кабел.
- Само за Европейския съюз: Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и неговия кабел извън обсега на деца.
- Само за Европейския съюз: Уредите могат да се използват от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако са под надзор или са им дадени указания за използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Само за Европейския съюз: винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Само за Европейския съюз: Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, ако са под надзор или са им дадени указания за използването на уреда по безопасен начин и ако разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката от страна на потребителите не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и са под надзор. Съхранявайте уреда и неговия кабел извън обсега на деца, които са под 8-годишна възраст.

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

8. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са им дадени указания за използване на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.
9. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
10. Избягвайте допир с движещи се части.
11. Не използвайте уред с повреден кабел или щепсел, уред, който е претърпял неизправности, или уред, който е бил изпуснат или повреден по някакъв начин. Върнете уреда в най-близкия упълномощен сервизен център за преглед, ремонт или електрическо или механично регулиране.
12. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне всяка възможна опасност.
13. Употребата на приставки, които не са препоръчани или не се продават от KitchenAid, може да предизвика пожар, токов удар или нараняване.
14. Да не се използва на открито.
15. Не оставяйте захранващият кабел да виси над ръба на маса или работен плот.
16. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
17. Бъдете внимателни при изливане на гореща течност в кухненския робот, тъй като течността може да бъде изхвърлена извън уреда поради внезапно образуване на пара.
18. Дръжте ръцете и приборите далеч от движещи се ножове или дискове, докато обработвате храна, за да намалите риска от сериозно нараняване на лица или повреда на кухненския робот. Може да използвате стъргалка, но само когато кухненският робот не работи.
19. Ножовете са остри. Трябва да внимавате, когато работите с острите режещи ножове, когато изправзвате купата и по време на почистване.
20. За да намалите риска от нараняване, никога не поставяйте режещия нож или дисковете върху основата, без първо да поставите купата на правилното място.
21. Уверете се, че капакът е добре фиксиран на място преди работа с кухненския робот.
22. Никога не поставяйте храна с ръка. Винаги използвайте притискача за съставки.
23. Не се опитвайте да заобиколите механизма за блокиране на капака.
24. Не пълнете купата над маркираната максимална линия за пълнене (или номинална вместимост), за да избегнете риска от нараняване поради повреда на капака или купата.
25. За указания за почистване на повърхностите, които влизат в контакт с храна, направете справка с раздел „Грижи и почистване“.
26. Този уред е предназначен за употреба в домакинството и подобни приложения, например:
 - кухненски зони за персонала в магазини, офиси или други работни среди;
 - ферми;
 - от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни среди;
 - къщи за гости, предлагачи настаняване и закуска.
27. Оставете уредът да изстине напълно преди поставяне или изваждане на частите и преди почистване.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Инструкциите са достъпни и онлайн, посетете нашия уебсайт на адрес:

www.KitchenAid.eu

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

ИЗИСКВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напрежение: 220 – 240 V

Честота: 50 – 60 Hz

Мощност: 250 W

ЗАБЕЛЕЖКА: ако щепсельт не се побира в контакта, свържете се с квалифициран електротехник.
Не модифицирайте щепсела по никакъв начин.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИЯ МАТЕРИАЛ

Опаковъчният материал е годен за рециклиране и е обозначен със символа за рециклиране (). Затова различните части на опаковката трябва да бъдат изхвърляни отговорно и в пълно съответствие с наредбите на местните власти, отговарящи за изхвърлянето на отпадъци.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ

Рециклиране на продукта

- Този уред е обозначен в съответствие със закон, който важи за Европейския съюз и Обединеното кралство, относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEE).
- Като се уверите, че уредът е изхвърлен по правилен начин, Вие помагате да се избегне евентуално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве, които в други случаи биха могли да бъдат причинени при неправилно изхвърляне на уреда.



– Символът поставен върху уреда или придръжаващата го документация, указва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а трябва да бъде предаден в специализиран център за събиране, с цел рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За по-подробна информация за третирането, опозовторяването и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на битови отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (EC)

Този уред е проектиран, произведен и се разпространява в съответствие с изискванията за безопасност на директивите на ЕО: Директива за електрическо оборудване с ниско напрежение 2014/35 ЕИО за електромагнитна съвместимост – Директива 2014/30/EU Директива 92/42/EIO за бойлери за гореща вода и Директива за екодизайн 2009/125/EU Директива за ограничаване на опасните вещества в електрическо и електронно оборудване (RoHS) – Директива 2002/95/EU.

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

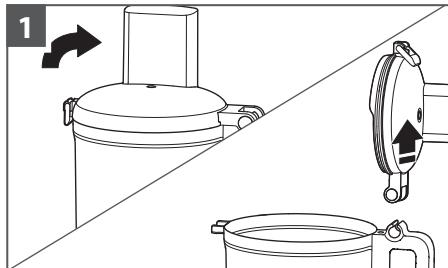
РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗБОР НА ПРИСТАВКИ

Действие	Настройка	Храна	Аксесоар
Накълцване	1 или O/Pulse	Твърдо сирене Шоколад Плодове Пресни билки Ядки Тофу Зеленчуци	Универсален нож от неръждаема стомана
Кълцане или пюриране	2 или O/Pulse	Сос за паста Песто Салса Сосове палачинки	
Нарязване	1	Плод (мек) Картофи Домати Зеленчуци (меки)	Реверсивен диск за нарязване/ раздробяване, (Страна за нарязване)
	2	Твърдо сирене Шоколад Плод (твърд) Зеленчуци (твърди)	
Раздробяване (финдо до средно)	1	Картофи Зеленчуци (меки)	Реверсивен диск за нарязване/ раздробяване (страница за нарязване)
	2	Зеле Твърдо сирене Шоколад Плод (твърд) Зеленчуци (твърди)	
Месене	O/Pulse или 2	Тесто с мая	Нож за тесто
За жулиени	1	Зеленчуци (меки)	Диск за жулиени
	2	Зеленчуци (твърди)	

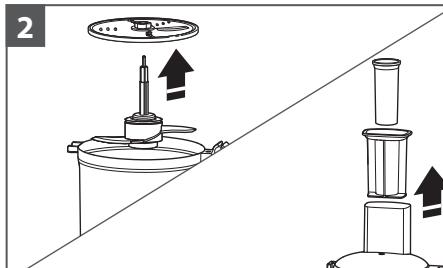
УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Преди използване на кухненския робот за първи път измийте всички части и аксесоари на ръка или в съдомиялна машина (вижте раздела „Грижи и почистване“). Кухненският робот е проектиран така, че всички приставки да се съхраняват вътре в работната купа.



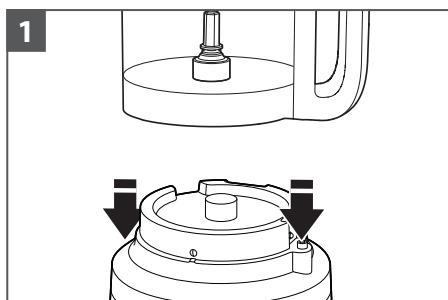
Повдигнете фиксатора на капака за отключване на капака. Наклонете капака на работната купа назад и го повдигнете нагоре, така че пантата на капака да се извади от пантата на дръжката.



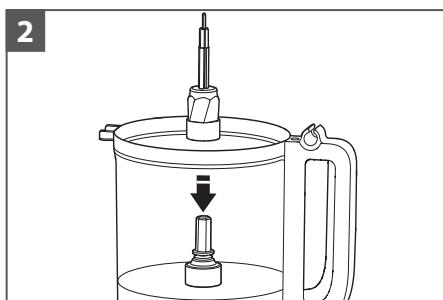
Отстранете всички части и аксесоари от работната купа и повдигнете буталото за храна извън тръбата за подаване на храна.

СГЛОБЯВАНЕ НА КУХНЕНСКИЯ РОБОТ

ВАЖНО: Поставете кухненския робот върху сух равен плот, като органите за управление са насочени напред. Не включвате кухненския робот, докато не е напълно сглобен.



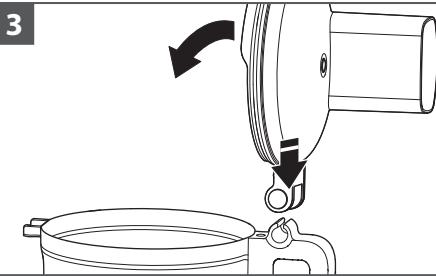
Поставете работната купа върху основата, като изравните дръжката с издадения бутона от дясната страна на основата. Купата ще щракне на място и трябва да бъде изравнена към основата, когато е правилно подправнена.



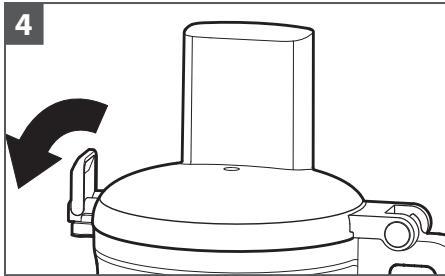
Поставете задвижващия адаптер в работната купа, като го спуснете върху задвижващия щифт.

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

ЗАБЕЛЕЖКА: За лесно сглобяване монтирайте желания нож или диск, преди да закрепите капака на работната купа.



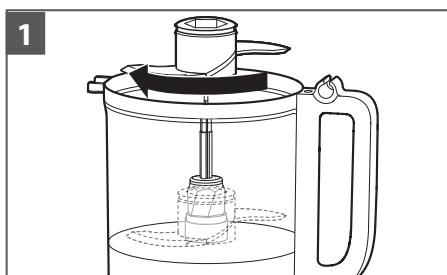
За да закрепите капака на работната купа, поставете пантата на капака в пантата на дръжката на работната купа и затворете капака.



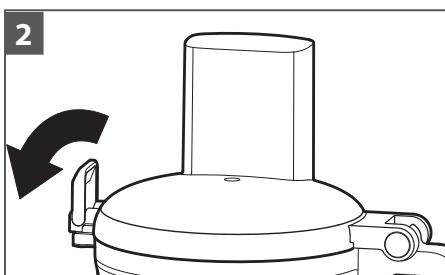
След затваряне на капака на работната купа натиснете пантата на капака надолу в заключено положение.

ЗАБЕЛЕЖКА: Кухненският робот няма да работи, освен ако капакът на работната купа не е напълно затворен и работната купа не е правилно поставена върху основата.

МОНТИРАНЕ НА УНИВЕРСАЛНИЯ НОЖ ИЛИ НОЖА ЗА ТЕСТО



Поставете ножа върху задвижващия адаптер. Завъртете ножа така, че да падне до основата на адаптера.

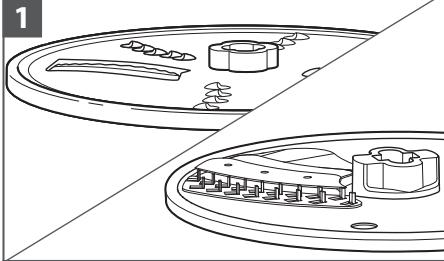


Монтирайте капака на работната купа и се уверете, че фиксаторът на капака е натиснат надолу в заключено положение.

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

МОНТИРАНЕ НА СМЕНЯЕМИТЕ ДИСКОВЕ ЗА НАРЯЗВАНЕ/ РАЗДРОБЯВАНЕ ИЛИ ДИСКА ЗА ЖУЛИЕНИ

1



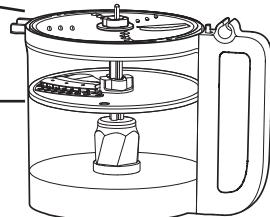
За нарязване: завъртете диска така, че повдигнатият нож за нарязване да е насочен нагоре.

За раздробяване: завъртете диска така, че малките повдигнати ножове за раздробяване да са насочени нагоре.

За жулиени: поставете диска така, че повдигнатият нож за нарязване да е насочен нагоре.

Обработка

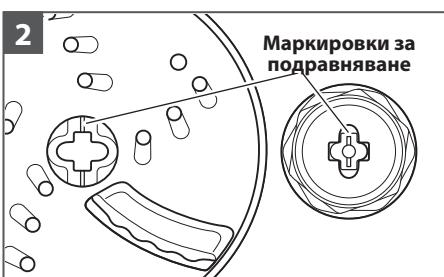
Съхранение



Дискът може да бъде поставен на две различни позиции: наравно с горната част на купата за обработка и на по-ниска позиция от вътрешната страна на купата за съхранение.

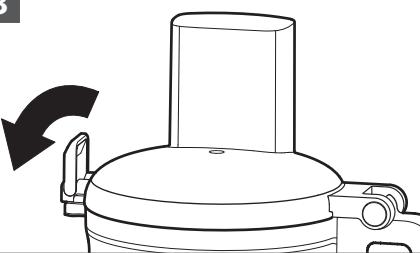
ЗАБЕЛЕЖКА: Докато дискът работи в позиция за съхранение, той няма да работи толкова добре. Уверете се, че дискът е изравнен с горната част на купата за най-добра производителност.

2



Задръжте диска за централната главина и го спуснете върху задвижващия адаптер, като подравните маркировката на централната главина на диска, за да пасва с маркировката на адаптера. Когато е правилно поставен, дискът трябва да бъде изравнен с горната част на купата. Ако дискът падне до позицията за съхранение, повдигнете го, завъртете го на 90° и го спуснете отново.

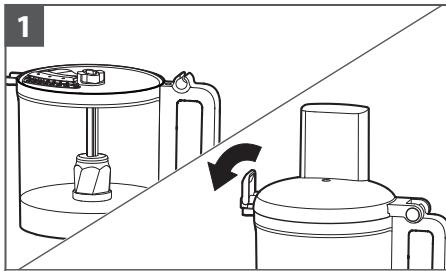
3



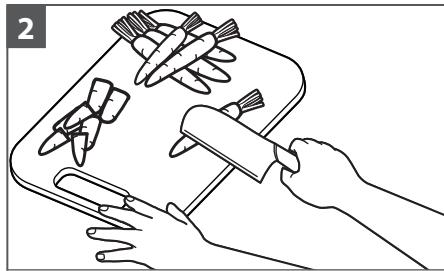
Монтирайте капака на работната купа и се уверете, че фиксаторът на капака е натиснат надолу в заключено положение.

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

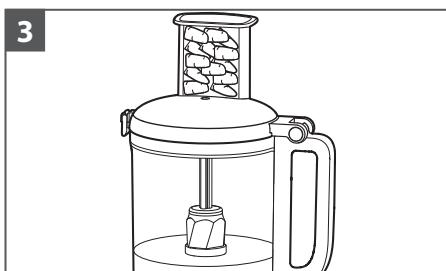
ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСКА ЗА ЖУЛИЕНИ



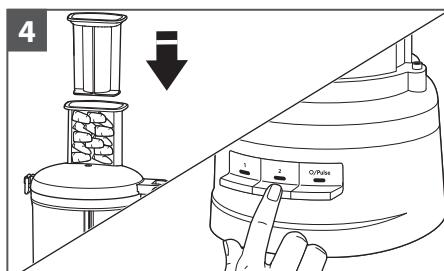
Поставете ножа за жулиени в робота така, че ножът да е насочен нагоре. Затворете фиксатора на капака, за да фиксирате позицията.



Пригответе съставките, като ги нарежете на части от около 25 mm, достатъчно къси, за да може зеленчуцът да се побере в тръбата за подаване на храна.



Поставете съставките в тръбата за подаване на храна хоризонтално, когато роботът е изключен.



Поставете притискача за храна върху съставките, за да приложите лек натиск, след което включете устройството на 1 или 2 (вижте таблицата за инструкции коя настройка да използвате).

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

РАБОТА С КУХНЕНСКИЯ РОБОТ

! ВНИМАНИЕ



Риск от въртящо се острие

Винаги използвайте притискача за храна

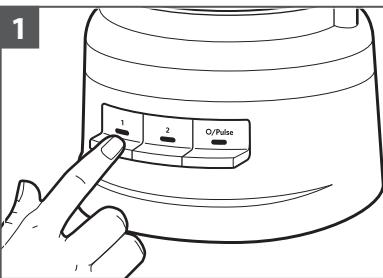
Дръжте пръстите си далеч от отворите

Дръжте далеч от достъпа на деца

Ако не го направите, това може да доведе до ампутация или порязвания.

Преди работа с кухненския робот се уверете, че работната купа, ножовете и капакът на работната купа са правилно сглобени върху основата (вижте раздела „Сглобяване на кухненския робот“).

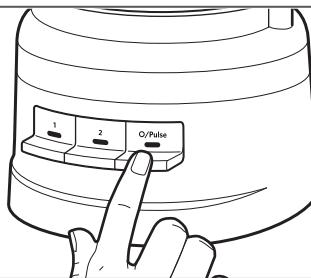
1



За да включите, натиснете 1 или 2. Кухненският робот ще работи непрекъснато и светлинният индикатор ще свети.

За да изключите, натиснете отново 1 или 2 или натиснете O/Pulse.

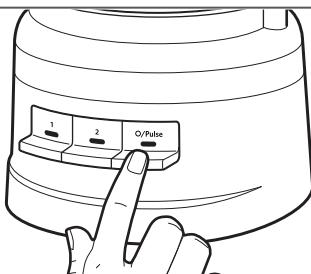
2



За да използвате функцията за импулс:
Натиснете O/Pulse за кратки импулси или натиснете и задръжте за по-продължителни импулси. Функцията за импулси работи само при висока скорост. Кухненският робот ще се изключи, когато пуснете бутона „O/Pulse“ (Изключване/импулс).

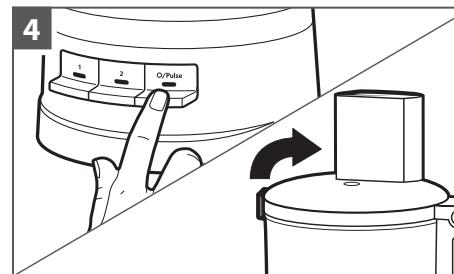
УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

3



Когато приключите, натиснете бутона „O/Pulse“ (Изключване/импулс). Светлинният индикатор ще изгасне и ножът или дискът ще забави движението си и ще спре.

4



Изчакайте, докато ножът или дискът спре напълно, преди да отстраните капака на работната купа. Не забравяйте да изключите кухненския робот, преди да отстраните капака на работната купа и преди да извадите щепсела на кухненския робот.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТРЪБАТА ЗА ПОДАВАНЕ НА ХРАНА 2 В 1

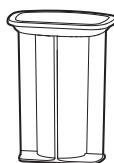
Захранващата тръба 2 в 1 включва притискач за храна от 2 части. За нарязване или раздробяване на малки продукти поставете притискача за храна от 2 части в захранващата тръба.

Използвайте малката захранваща тръба и притискача за обработка на малки или потънки продукти, като моркови или стръкове целина.

За да добавите бавно мазнина в съставките, просто напълните малкия притискач с желаното количество мазнина. Малък отвор в долната част на притискача позволява мазнината да се добавя с постоянна скорост.

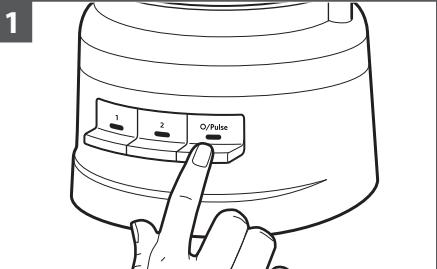


Притискач
за храна от
2 части

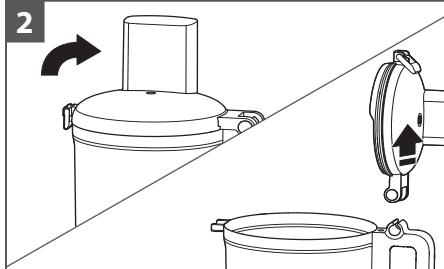


УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

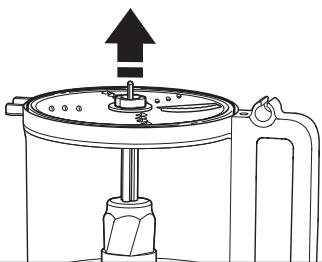
ОТСТРАНЯВАНЕ НА ОБРАБОТЕНИТЕ ХРАНИ



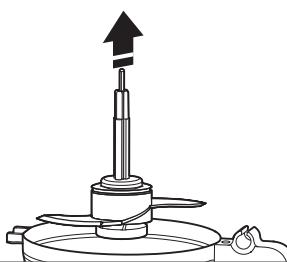
Изключване на кухненския робот:
Натиснете бутона „O/Pulse“ (Изключване/импулс) и извадете щепсела на кухненския робот преди разглобяване.



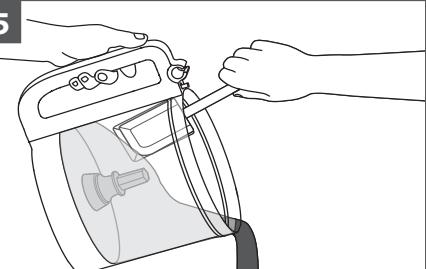
Повдигнете фиксатора на капака, за да отключите капака на работната купа, след което повдигнете капака, за да го отстраните.



Ако използвате диск, отстранете го, преди да отстраните купата. Повдигнете диска нагоре, като го държите за централната главина.



Отстранете задвижващия адаптер и аксесоарът, ако използвате такъв. Ножът ще остане на мястото си върху задвижващия адаптер, когато отстраните адаптера.



Повдигнете работната купа от основата, за да отстраните храната от купата с шпатула.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА УПОТРЕБА И ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

ИЗПОЛЗВАНЕ НА НОЖА ЗА ТЕСТО



Ножът за тесто е предназначен за бързо и цялостно смесване и месене на тесто с мая. За най-добри резултати използвайте бутона O/Pulse за смесване на сухите съставки и след това скорост 2, когато добавяте вода.

Максималното препоръчително количество е 375 г (3 чаши) брашно и 260 г/мл вода при максимална продължителност 2 от минути на висока скорост.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА МНОГОФУНКЦИОНАЛНИЯ НОЖ



Многофункционалният нож се използва за нарязване и пюриране на храни, като плодове, зеленчуци, ядки и боб/бобови растения. Това острие също смила месо, като говеждо, пилешко и свинско.

Максималното препоръчително количество е 200 г говеждо месо на висока скорост за максимална продължителност от 10 секунди.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИСТАВКАТА ТЕЛЕНА БЪРКАЛКА



Приставката телена бъркалка се използва за бързо и цялостно разбъркване и разбиване. За най-добри резултати използвайте бутона O/Pulse за разбъркване/

разбиване до желаната текстура. Максималната препоръчителна вместимост за течности е 500 г на висока скорост за максимална продължителност от 2 минути.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСКА ЗА НАРЯЗВАНЕ/НАСТЪРГВАНЕ



Дискът за нарязване/настъргване се използва за нарязване и настъргване на плодове, зеленчуци, сирене и други. Максималната

препоръчителна вместимост за съставки за нарязване и настъргване е 500 г на висока скорост за максимална продължителност от 2 минути.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСКА ЗА ЖУИЛЕНИ



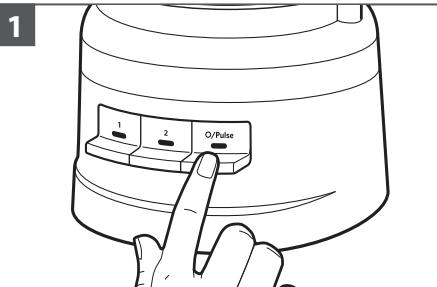
Дискът за жулиени се използва за фино нарязване на съставки, като моркови, краставици или картофи. Вижте „Ръководство за избор на аксесоари“

за повече информация. Максималната препоръчителна вместимост за съставки на жулиени е 500 г на висока скорост за максимална продължителност от 2 минути.

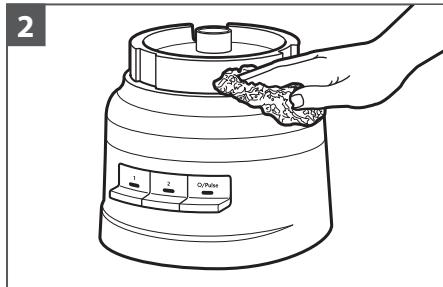
ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

ВАЖНО: Купата без ВРА изисква специална грижа. Ако изберете да използвате съдомиялна вместо миене на ръка, моля, следвайте следните указания.

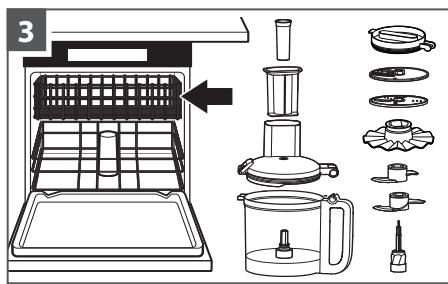
ВАЖНО: Оставете уредът да изстине напълно преди поставяне или изваждане на частите и преди почистване.



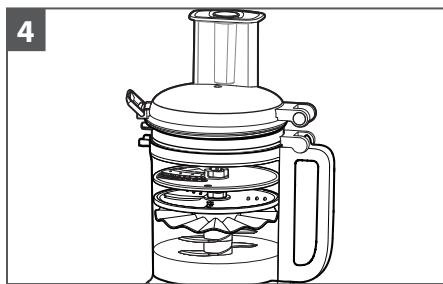
Натиснете бутона „O/Pulse“ (Изключване/импулс), след което извадете щепсела на кухненския робот преди почистване.



Почистете основата и кабела с топла влажна кърпа и почистете с влажна кърпа. Подсушете внимателно с мека кърпа. Не използвайте абразивни почистващи препарати или стъргалки. Не потапяйте основата във вода или други течности.



Всички части могат да се мият в горния рафт на съдомиялна. Избягвайте да поставяте купата настрани. Внимателно подсушете всички части след измиване. Използвайте щадящи цикли на миене със съдомиялна, като например нормални. Избягвайте цикли с висока температура.



Можете да съхранявате до два ножа и три диска, както и задвижващия адаптер, вътре в работната купа, когато кухненският робот не се използва. Освен това капакът за хладилник може да се съхранява на работната купа с капака на работната купа, сложен отгоре. Навийте захранващия кабел около мястото за съхранение на кабел в долната част на основата, след което обезопасете щепсела, като го закрепите към корпуса.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако миете частите на кухненския робот на ръка, избягвайте използването на абразивни почистващи препарати или стъргалки. Възможно е да надраскат или да зацепат работната купа и капака.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Решение
Ако кухненският робот не работи, моля, проверете следното:	Проверете дали кабелът на кухненския робот е добре поставен в заземен електрически контакт.
	Уверете се, че купата и капакът са добре подравнени и фиксирали на място.
	Натиснали ли сте повече от един бутон едновременно?
	Извадете щепсела на кухненския робот от контакта, след което го включете обратно.
Работи ли изправно предпазителят във веригата към кухненския робот?	Ако имате ел. кутия с прекъсвачи, се уверете, че веригата е затворена.
Може да се наложи да оставите кухненския робот да се охлади до стайна температура:	Ако светлината за скорост изгасне и светлината на O/Pulse мига, изчакайте, докато светлината на O/Pulse изгасне, и опитайте отново. Пълното охлаждане на кухненския робот може да отнеме от 5 до 15 минути.
Моторът може да е заключен:	Ако светлината за скорост остава да свети, докато светлината на O/Pulse мига, натиснете бутона „O/Pulse“ (Изключване/импулс), за да рестартирате мотора.
Кухненският робот не раздробява или не реже правилно:	Уверете се, че повдигнатата страна на ножа на диска е разположена с лице нагоре върху задвижващия адаптер.
	Уверете се, че съставките са подходящи за нарязване или раздробяване.
	Уверете се, че дискът е разположен в позиция за обработка (близо до горната част на купата), а не в позиция за съхранение (долната и вътрешната част на купата).
Ако капакът на работната купа не се затваря, когато използвате диска:	Уверете се, че дискът е правилно монтиран и е правилно поставен върху задвижващия адаптер.
Ако не можете да коригирате проблема:	Вижте разделите „Условия на Гаранцията на KitchenAid („Гаранция“). Не връщайте кухненския робот на търговеца. Търговците не предоставят обслужване.

УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА НА KITCHENAID „ГАРАНЦИЯ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Белгия („Гарант“) предоставя на крайния потребител, който е клиент, Гаранция съгласно следните условия.

Гаранцията се прилага в допълнение на и не ограничава или засяга законоустановените гаранционни права на крайния потребител спрямо продавача на продукта.

1) ОБХВАТ И УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- a) Гарантът предоставя Гаранцията за продуктите, упоменати в раздел 1.b), които даден клиент е закупил от продавач или компания на KitchenAid-Group в рамките на държавите от Европейското икономическо пространство, Молдова, Черна гора, Русия, Швейцария или Турция.
- b) Гаранционният срок зависи от закупения продукт и е, както следва:
-Двогодишна пълна гаранция, считано от датата на закупуване.
- c) Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване, т.е. датата, на която даден клиент е закупил продукта от дистрибутор или компания на KitchenAid-Group.
- d) Гаранцията покрива продукт, чийто характер не представлява дефект.
- e) Гарантът предоставя на клиента следните услуги по настоящата Гаранция, по избор на Гаранта, ако възникне дефект по време на гаранционния срок:
 - Ремонт на дефектния продукт или част от продукта или.
 - Замяна на дефектния продукт или част от продукта. Ако даден продукт вече не е наличен, Гарантът има право да замени продукта с продукт с равна или по-висока стойност.
- f) Ако клиентът желее да предави претенция по Гаранцията, той трябва да се свърже със специфичните за отделната държава сервизни центрове на KitchenAid.

SC KITCHEN SHOP SRL

Str. Sinaia 53-53B

077175, Stefanestii De Jos, Ilfov

имейл адрес: info@kitchenshop.bg

телефонен номер: +359877175203

или с Гаранта директно на KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Белгия.

- g) Разходите за ремонт, включително резервни части, и пощенските разходи за доставката на бездефектен продукт или част от продукта се поемат от Гаранта. Гарантът също така поема пощенските разходи за връщането на продукта без дефект или част от продукта, ако Гарантът или специфичният за отделната държава сервизен център на KitchenAid поиска връщането на дефектния продукт или част от продукта. Клиентът обаче поема разходите по подходящото опаковане за връщането на дефектния продукт или част от продукта.
- h) За да може да предави претенция по Гаранцията, клиентът трябва да представи квитанцията или фактурата за закупуването на продукта.

2) ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- a) Гаранцията се прилага само за продукти, използвани за лични нужди, а не за професионални или търговски цели.
- b) Гаранцията не се прилага в случаи на нормално износване, неподходящо или неправомерно използване, неспазване на инструкциите за употреба, използване на продукта при неправилно електрическо напрежение, монтаж и експлоатация в нарушение на приложимите разпоредби за електрическите уреди и използването на сила (напр. удари).
- c) Гаранцията не се прилага, ако продуктът е бил модифициран или преустроен, напр. преустройване на продукти, работещи на 120 V, в продукти, работещи на 220-240 V.
- d) Предоставянето на услуги по Гаранцията нито удължава гаранционния срок, нито стартира започването на нов гаранционен срок. Гаранционният срок за монтирани резервни части изтича с гаранционния срок за целия продукт.
- e) Допълнителни или други претенции, по-специално искове за вреди, се изключват, освен ако не са задължителни по закон.

След изтичането на гаранционния срок или за продукти, за които не се прилага Гаранцията, центровете за обслужване на клиенти на KitchenAid продължават да са на разположение на крайния потребител за въпроси и информация. Повече информация можете да намерите на нашия уебсайт: www.kitchenaid.eu

РЕГИСТРАЦИЯ НА ПРОДУКТ

Регистрирайте своя нов уред на KitchenAid сега: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2021 г. Всички права запазени.

W11517030A

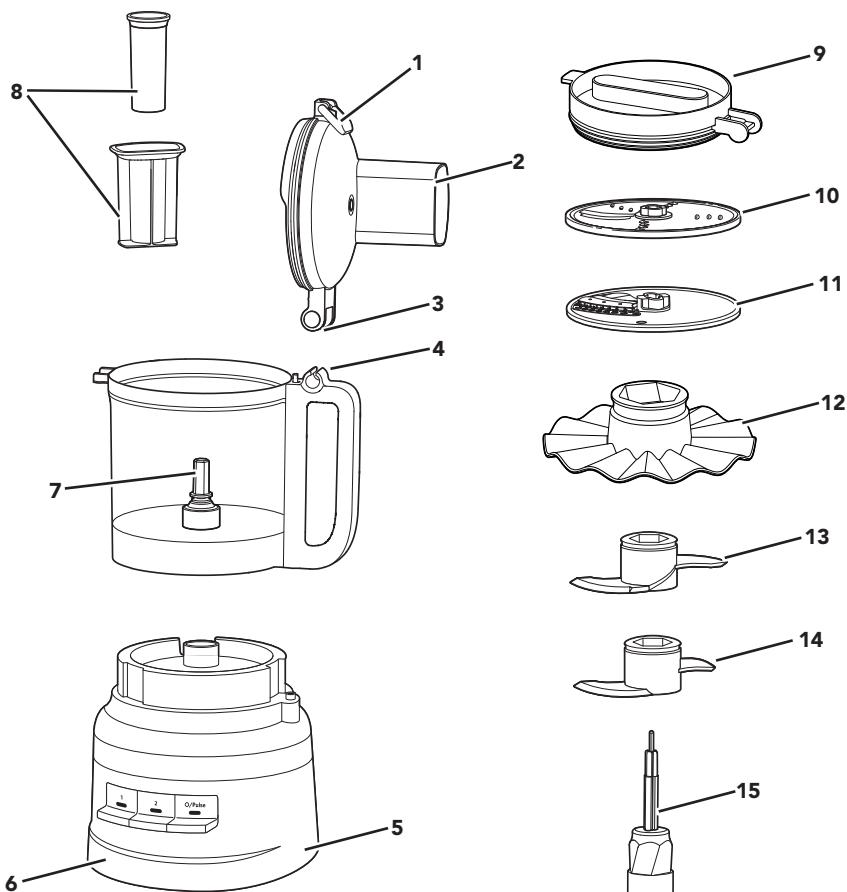
09/21

KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



OSAD JA FUNKTSIOONID



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Kaane kinnitus | 9 | Külmiku kaas |
| 2 | Töötlemiskannu kate ja kaks-ühes sisestusava | 10 | Ümberpööratav viilutamis-/riivimisketas |
| 3 | Kaane hing | 11 | Julienne'i ketas |
| 4 | Käepideme hing | 12 | Vispeldamistarvik |
| 5 | Toitejuhe ja juhtmehoidik | 13 | Taina segamistera |
| 6 | Suurt koormust taluv alus | 14 | Universaalne roostevabast terastest löiketera |
| 7 | Juhtvöll | 15 | Ajami adapter |
| 8 | Kaheosaline toidutõukur | | |

TOOTE OHUTUS

Sinu ja teiste ohutus on ülimalt olulised.

Oleme nii juhendis kui ka seadmel kasutanud võimalikult palju ohutussõnumeid. Loe need läbi ja järgi neid alati.



See on ohusümbol.

Sümbol annab märku võimalikust ohust, mis võib põhjustada sinu või teiste surma või vigastuse.

Kõigil ohutussõnumitel on ohusümbol ja sõna „OHT“ või „HOIATUS“. Need sõnad tähistavad järgnevat.



Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi kohe juhiseid.



Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi juhiseid.

Kõik ohutussõnumid ütlevad, milline on potentsiaalne oht, kuidas vähendada vigastuste tõenäosust ja mis juhtub, kui juhiseid ei järgita.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida peamiseid ohutusnõudeid, sealhulgas järgmisi.

1. Lugege läbi kõik juhised. Seadme väärkasutus võib põhjustada kehavigastusi.
2. Kaitske ennast elektrilöögi eest ja ärge asetage köögikombaini vette ega mis tahes muusse vedelikku.
3. Enne osade paigaldamist või ärvõtmist ja enne seadme puhastamist lülitage seade välja (OFF) ja eemaldage pistik pistikupesast, kui seade ei ole kasutuses. Lahtiühendamiseks hoidke pistikust kinni ja tömmake pistikupesast välja. Ärge tömmake kunagi toitekaablist.
4. Ainult Euroopa Liidus: lapsed ei tohi seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitekaabel laste käeulatusest väljas.
5. Ainult Euroopa Liidus: piiratud füüsилiste, sensoorsete või vaimsete võimeteega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
6. Ainult Euroopa liit: eemaldage seade alati vooluvõrgust, kui jäätate selle järelevalveta, ning enne kokkupanekut, lahti võtmist või puhastamist.
7. Ainult Euroopa Liidus: seda seadet võivad kasutada alates 8-aastased lapsed, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei või seadet puhastada ega hooldada, v.a juhul, kui nad on vähemalt 8-aastased ja neid jälgitakse. Hoidke seade ja selle toitekaabel nooremate kui 8-aastaste laste käeulatusest väljas.
8. Seda seadet ei tohi kasutada piiratud sensoorsete, füüsилiste või vaimsete võimeteega (sh lapsed) ega vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud, välja arvatud juhul kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või seadme kasutamist jälgib.

TOOTE OHUTUS

9. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
10. Vältige kokkupuudet liikuvate osadega.
11. Ärge kasutage mis tahes seadet, kui selle toitekaabel või pistik on kahjustunud, seadme töös esineb törkeid, kui see on maha kukkunud või muul moel kahjustada saanud. Viige seade ülevaatamiseks, parandamiseks või seadistamiseks lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.
12. Ohu vältimiseks peab kahjustada saanud toitekaabli välja vahetama tootja, teeninduskeskuse klienditeenindaja või vastava väljaõppe saanud isik.
13. Selliste tarvikute kasutamine, mida KitchenAid soovitanud või müünud ei ole, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastuse.
14. Ärge kasutage seadet välistingimustes.
15. Ärge laske toitekaabil üle laua või tööpinna serva rippuda.
16. Ärge jätké kunagi seadet töötamise ajal järelvalveta.
17. Olge kuuma vedeliku kallamisel köögikombaini ettevaatlik, sest see võib ootamatu aurujõu mõjul anumast välja pritsida.
18. Raskete vigastuste ja köögikombaini kahjustamise vältimiseks hoidke käed ja söögiriistad toidu töötlemise ajal liikuvatest lõiketeradest ja ketastest eemal. Kasutada võib kaabitsat, kuid ainult siis, kui köögikombain ei tööta.
19. Terad on teravad. Olge teravate lõiketerade käsitsemisel, kannu tühjendamisel ja puhastamisel ettevaatlik.
20. Vigastuste vältimiseks ärge asetage lõiketera või kettaid alusele ilma kannu esmalt õigesti kohale panemata.
21. Enne köögikombaini kasutamist veenduge, et kate oleks turvaliselt paigas.
22. Ärge sisestage toitu käsitsi. Kasutage alati toidutöökurit.
23. Ärge rakendage kaane lukustusmehhanismi juures liigset jõudu.
24. Ärge täitke kannu üle maksimaalse joone (või määratud mahu). Nii ennetate kahjustunud katte või kannu töttu tekkivaid vigastusi.
25. Juhised toiduga kokkupuutuvate pindade puhastamiseks leiate osast „Hooldus ja puhastamine”.
26. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes kohtades, nagu:
 - töötajate köökides poodides, kontorites või teistes töökohtades;
 - talumajapidamistes;
 - klientidele hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
 - hommikusöögiga majutusasutustes.
27. Enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Juhised on saadaval ka veebis, meie veebisaidil:
www.KitchenAid.eu

TOOTE OHUTUS

NÕUDED ELEKTRISÜSTEEMILE

Pinge: 220–240 V

Sagedus: 50–60 Hz

Võimsus: 250 W

MÄRKUS. Kui pistik ei sobi pistikupessaga, võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Ärge mingil juhul modifitseerige pistikut.

PAKKEMATERJALI KÕRVALDAMINE

Pakkematerjal on ümbertöödeldav ja tähistatud ümbertöödeldava materjali sümboliga (Δ). Seetõttu tuleb pakendi erinevad osad kõrvaldada kasutuselt vastutustundlikult ja jäätmeätlust reguleerivaid kohalikke eeskirju järgides.

ELEKTRISEADMETE JÄÄTMETE KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Toote ringlusse viimine

- Seade kannab tähistust kooskõlas EL-i ja UK elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) käsitlevate seadustega.
- Tagades seadme nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitate vältida selle ebasobivast kõrvaldamisest tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

- Tootel või selle dokumentides sisalduv sümbol näitab, et seda ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid see tuleb viia vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kui soovite saada lisateavet toote käitlemise, utiliseerimise ja ümbertöötlemise kohta, pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmeprügi äradeoga tegeleva ettevõtte või kaupluse poole, kust toote ostsite.



VASTAVUSDEKLARATSIOON (EL)

See seade on välja töötatud, konstrueeritud ja turustatud kooskõlas ELi direktiivide ohutusnõuetega: madalpingeseadmete direktiiv 2014/35/EL; elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL; kuumaveekatelde direktiiv 92/42/EMÜ; ökodisaini direktiiv 2009/125/EÜ; direktiiv 2002/95/EÜ teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes (RoHS-direktiiv).

TOOTE KASUTAMINE

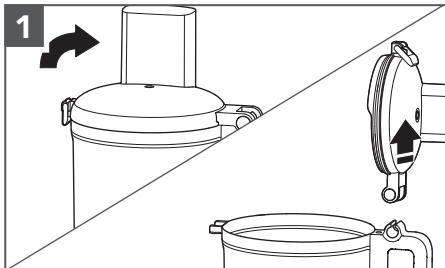
LISATARVIKUTE VALIMISE JUHEND

Tegevus	Seadistus	Toit	Tarvik
Hakkimine	1 või O/Pulse	Juust Šokolaad Puuviljad Värsked ürdid Pähklid Tofu Köögiviljad	
Hakkimine või püreestamine	2 või O/Pulse		Universaalne roostevabast terasest lõiketera
Segamine	1	Pastakaste Pesto Salsa Kastmed Tainas	
Viilutamine	1	Puuviljad (pehmed) Kartulid Tomatid Köögiviljad (pehmed)	Ümberpööratav viilutamis-/riivimisketas (viilutav pool)
	2	Juust Šokolaad Puuviljad (kõva) Köögiviljad (kõva)	
Riivimine (peenest keskmiseni)	1	Kartulid Köögiviljad (pehmed)	Ümberpööratav viilutamis-/riivimisketas (riiviv pool)
	2	Kapsas Juust Šokolaad Puuviljad (kõva) Köögiviljad (kõva)	
Sõtkumine	O/Pulse või 2	Pärmitainas	Taina segamistera
Viilutamine	1	Köögiviljad (pehmed)	Julienne'i ketas
	2	Köögiviljad (kõva)	

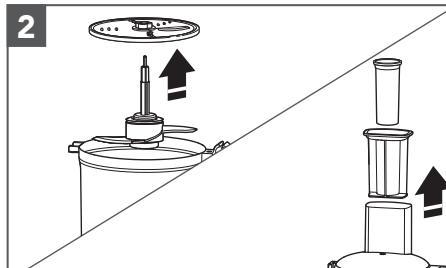
TOOTE KASUTAMINE

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

Enne köögikombaini esimest kasutamist peske kõik selle osad ja tarvikud kas kätsisid või nõudepesumasinas (vt „Hooldus ja puhastamine“). Köögikombain on välja töötatud nii, et kõiki lisatarvikuid saab hoiustada töötlemiskannu sees.



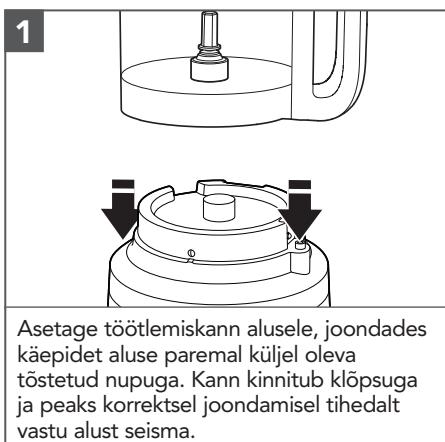
Katte lahtilukustamiseks avage kaane kinnitus. Töstke töötlemiskannu kate otse üles, et kaane hing tuleks käepideme hinge küljest lahti.



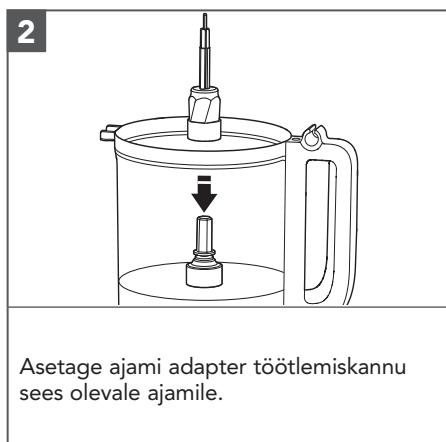
Eemalda töötlemiskannust kõik osad ja tarvikud ning töstke toidutöökur sisestusavast välja.

KÖÖGIKOMBAINI KOKKUPANEK

OLULINE. Asetage köögikombain kuivale ja tasapinnalisele köögikapile nii, et kontrollnupud oleksid suunatud kasutaja poole. Ärge sisestage toitekaablit pistikusse enne, kui köögikombain on täielikult kokku pandud.



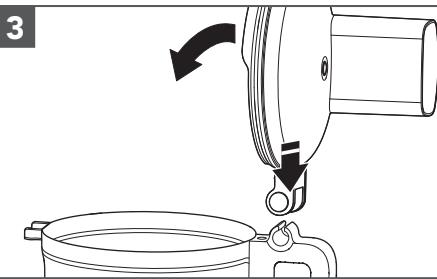
Asetage töötlemiskann alusele, joondades käepidet aluse paremal küljel oleva tööstetud nupuga. Kann kinnitub klõpsuga ja peaks korrektsel joondamisel tihedalt vastu alust seisma.



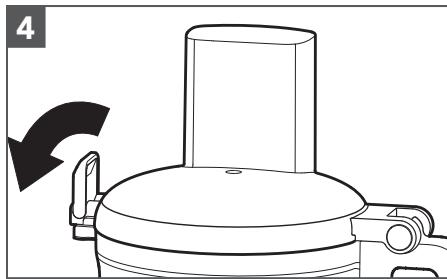
Asetage ajami adapter töötlemiskannu sees olevale ajamile.

TOOTE KASUTAMINE

MÄRKUS. Kergemaks kokkupanekuks paigaldage soovitud lõiketera või ketas töölemiskannu enne katte kinnitamist.



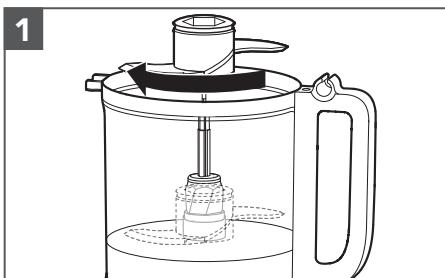
Töölemiskanni katte kinnitamiseks juhige kaane hing töölemiskannu käepideme hinge sisse ja seejärel sulgege kate.



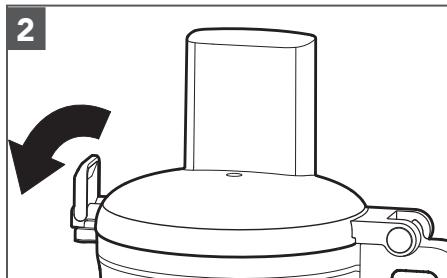
Kui töölemiskanni kate on suletud, lükake kaane hing lukustatud asendisse.

MÄRKUS. Köögikombain ei hakka tööle, kui töölemiskanni kate ei ole täielikult suletud ja töölemiskann õigesti oma kohal.

UNIVERSAALSE LÕIKETERA VÕI TAINA SEGAMISTERA PAIGALDAMINE



Asetage lõiketera ajami adapterile. Keerake lõiketera, et see mööda adapterit alla libiseks.

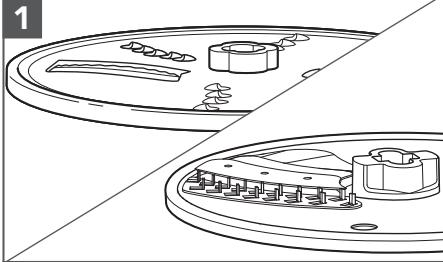


Paigaldage töölemiskanni kate ja veenduge, et kaane kinnitus oleks lükatud lukustatud asendisse.

TOOTE KASUTAMINE

ÜMBERPÖÖRATAVA VIILUTAMIS-/RIIVIMISKETTA VÕI JULIENNE'I KETTA PAIGALDAMINE

1



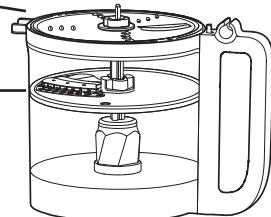
Viilutamiseks: keerake ketast nii, et tööstetud viilutamistera oleks suunatud ülespoole.

Riivimiseks: keerake ketast nii, et väikesed tööstetud terad oleks suunatud ülespoole.

Juliinne: sisestage ketas nii, et tööstetud viilutamistera oleks suunatud ülespoole.

Töötlemine

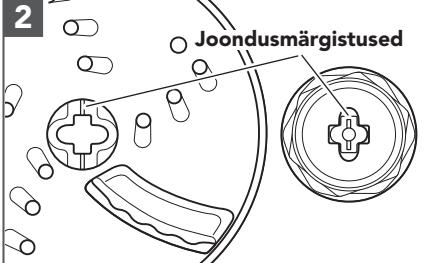
Hoiustamine



Ketast saab paigaldada kahte erinevasse kohta: toidu töötlemiseks kannu ülemise osaga ühele tasemele ja hoiustamiseks kannu alumisse osasse.

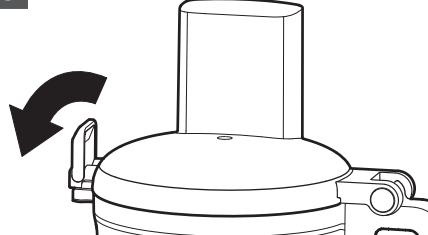
MÄRKUS. Kuigi ketas töötab ka siis, kui see on paigaldatud kannu alumisse osasse, ei ole see nii tõhus. Parima jõudluse saavutamiseks veenduge, et ketas oleks kannu ülemise osaga ühel tasemel.

2



Hoidke ketast selle keskpunktist ja asetage see ajami adapterile, joondades ketta keskel oleva märgise adapteril oleva märgisega. KorrektSEL paigaldamisel on ketas kannu ülemise osaga ühel tasemel. Kui ketas kukub allapoole, siis eemalda see, keerake ketast 90° ja proovige uuesti.

3



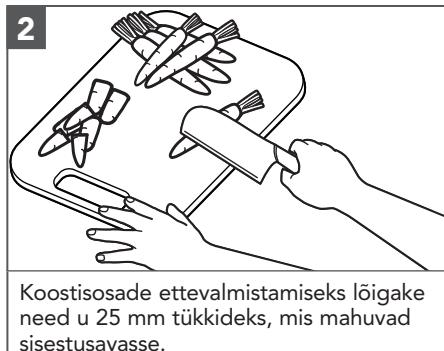
Paigaldage töötlemiskannu kate ja veenduge, et kaane kinnitus oleks lükatud lukustatud asendisse.

TOOTE KASUTAMINE

JULIENNE' I KETTA KASUTAMINE



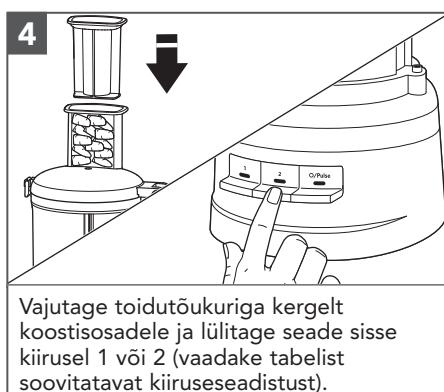
Sisestage Julienne'i ketas köögikombaini nii, et tera on suunatud ülespoole. Asendi fikseerimiseks sulgege kaane kinnitus.



Koostisosade ettevalmistamiseks lõigake need u 25 mm tükkeideks, mis mahuvad sisestusavasse.



Laduge koostisosad horisontaalselt sisestusavasse ilma köögikombaini sisse lülitamata.



Vajutage toidutöökiriga kergelt koostisosadele ja lülitage seade sisse kiirusel 1 või 2 (vaadake tabelist soovitatavat kiiruseseadistust).

TOOTE KASUTAMINE

KÖÖGIKOMBAINI KASUTAMINE

! HOIATUS



Pöörlev tera

Kasuta alati lükkurit.

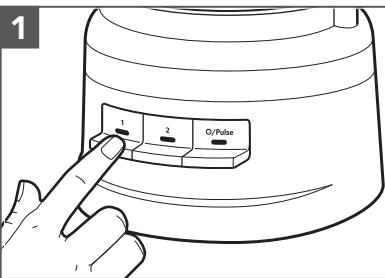
Hoia sõrmed avadest eemal.

Hoia lastele kätesaamatus kohas.

Vastupidisel juhul amputatsiooni või sisselöike oht.

Enne köögikombaini kasutamist veenduge, et töötlemiskann, lõiketerad ja töötlemiskannu kate oleks alusele õigesti paigaldatud (vt peatükki „Köögikombaini kokkupanek“).

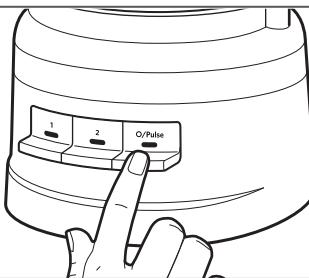
1



Sisselülitamiseks vajutage 1 või 2. Köögikombain hakkab tööle ja indikaatori tuli põlema.

Väljalülitamiseks vajutage uuesti nuppu 1 või 2 või vajutage O/Pulse.

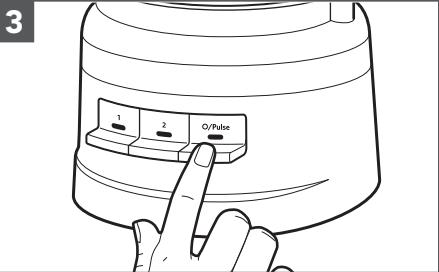
2



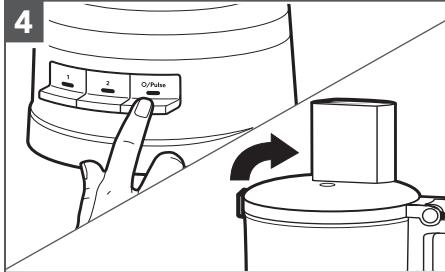
Pulsirežiimi kasutamine

Vajutage nuppu O/Pulse, kui soovite lühikest pulseerimist, või vajutage pikalt, kui soovite pikemat pulseerimist. Pulsirežiim töötab ainult kiirel kiirusel. Nupu O/Pulse vabastamisel jäab köögikombain seisma.

TOOTE KASUTAMINE



Vajutage nuppu O/Pulse, kui olete lõpetanud. Indikaatorluli kustub ja lõiketera või ketas jäävad seisma.



Enne töötlemiskannu katte eemaldamist oodake, kuni lõiketera või ketas on täielikult peatunud. Enne töötlemiskannu katte eemaldamist või köögikombaini vooluvõrgust eemaldamist lülitage köögikombain välja.

KAKS-ÜHES SISESTUSAVA KASUTAMINE

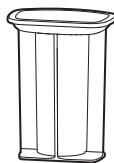
Kaks-ühes sisestusava hõlmab kaheosalist toidutöukurit. Väiksemate objektide viilutamiseks või riivimiseks sisestage kaheosaline toidutöukur sisestusavasse.

Kasutage väikest sisestusava ja tõukurit, et töödelda väikeseid või peenikesi objekte, nagu üksikud porgandid või sellerivarred.

Kui soovite lisada koostisosadele õli, siis täitke väike toidutöukur soovitud koguses vedelikuga. Tänu toidutöukuri all olevale väikesele augule voolab õli välja ühtlasel kiiruse sel.

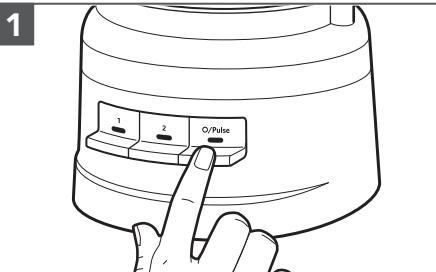


Kaheosaline
toidutöukur

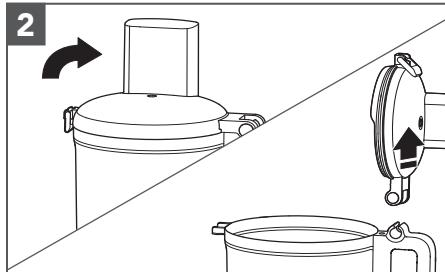


TOOTE KASUTAMINE

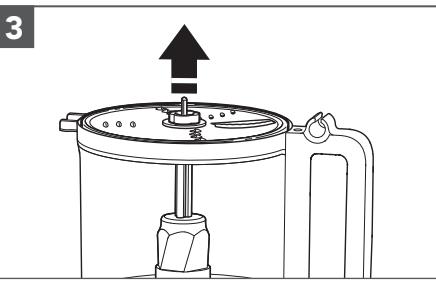
TÖÖDELDUD TOIDU EEMALDAMINE



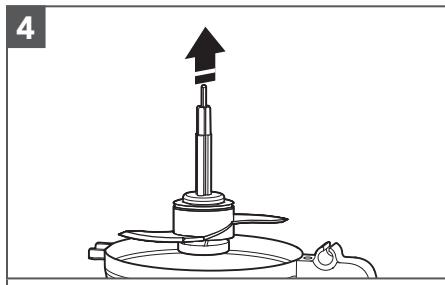
Köögikombaini väljalülitamine: enne lahtivõtmist vajutage nuppu O/Pulse ja eemaldage köögikombain vooluvõrgust.



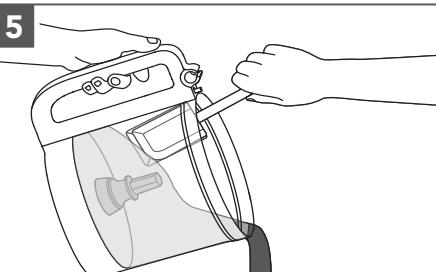
Töötlemiskannu katte lahtilukustamiseks avage kaane kinnitus ja seejärel tõstke kate üles.



Ketta kasutamisel eemaldage see enne kannu eemaldamist. Tõstke ketas üles, hoides kinni selle keskpunktist.



Ajami adapteri ja tarviku kasutamisel eemaldage need. Adapteri eemaldamisel jääb lõiketera oma kohale ajami adapteril.



Võtke töötlemiskann aluselt ja eemaldage spaatli abil toit.

SOOVITATAV KASUTUSVIIS JA KASULIKUD NÕUANDED

TAINA SEGAMISTERA KASUTAMINE

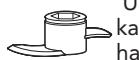


Taina segamisterra on loodud spetsiaalselt pärmitaina kireks ja põhjalikuks segamiseks ning sõtkumiseks.

Parimate tulemuste saamiseks kasutage kuivade koostisainete segamiseks nuppu O/Pulse; vee lisamisel kasutage 2. kiirust.

Suurim soovitatav kogus on 375 g (3 tassi) jahu ja 260 g/ml vett, kuni 2 minutit suurel kiirusel.

UNIVERSAALSE LÕIKETERA KASUTAMINE



Universaalset lõiketera kasutatakse selliste toitude hakkimiseks ja püreestamiseks nagu puuviljad, köögiviljad, päeklid, oad/kaunviljad. Selle lõiketeraga saab hakkida ka liha, nt veiseliha, kana ja sealihha.

Soovitatav suurim kogus on 200 g veiseliha, kuni 10 sekundit suurel kiirusel.

VISPELDAMISTARVIKU KASUTAMINE



Vispeldamistarvikut kasutatakse kireks ja põhjalikuks vispeldamiseks ning vahustamiseks. Parimate tulemuste saamiseks kasutage nuppu O/Pulse, kuni saate soovitud tekstuuri.

Vedeliku suurim soovitatav maht on 500 g, kuni 2 minutit suurel kiirusel.

VIILUTAMIS- JA RIIVIMISKETASTE KASUTAMINE



Viilutamis-/riivimisketast kasutatakse puuviljade, köögiviljade, juustu jm viilutamiseks ja riivimiseks.

Koostisosade viilutamiseks või riivimiseks soovitatav suurim kogus on 500 g, kuni 2 minutit.

JULIENNE’I KETTA KASUTAMINE



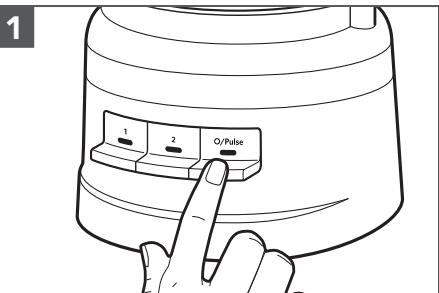
Julienne’i ketast kasutatakse koostisosade (nt porgandite, kurkide või kartulite) peeneks hakkimiseks. Lisateavet leiate dokumendist „Lisatarvikute valimise juhend”.

Julienne’i kettaga peenestatud koostisosade suurim soovitatav maht on 500 g, kuni 2 minutit suurel kiirusel.

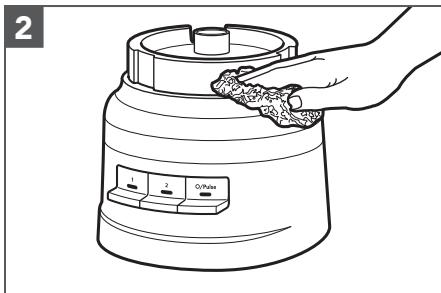
HOOLDUS JA PUHASTAMINE

OLULINE. BPA-vabad kannud vajavad erilist kohtlemist. Kui soovite käsitsi pesemise asemel kasutada nöudepesumasinat, siis järgige järgmisi juhiseid.

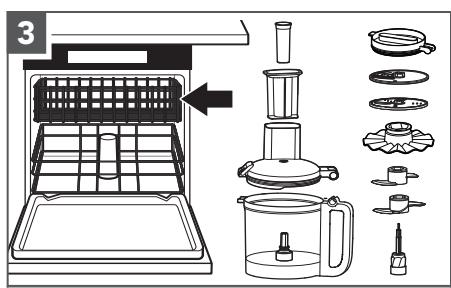
OLULINE. Enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhistamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.



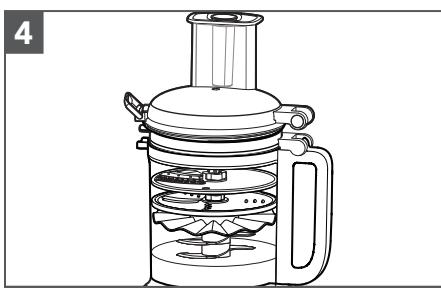
Enne puhistamist vajutage nuppu O/Pulse ja eemaldage köögikombaini vooluvõrgust.



Pühkige alust ja toitekaablit sooja niiske lapiga. Kuivatage põhjalikult pehme lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhistusvahendeid ega tugevaid nuustikuid. Ärge asetage alust vette ega mis tahes teise vedelikku.



Kõiki osasid võib pesta nöudepesumasina ülemisel restil. Ärge asetage kannu küllili. Pärast pesemist kuivatage kõiki osasid põhjalikult. Kasutage õrna pesutsüklit (nt normaalne). Vältige kõrgeid temperatuure.



Kui te köögikombaini ei kasuta, saate töötlemiskannus hoiustada kuni kaht lõiketera, kolme ketast ja ajami adapterit. Lisaks saate töötlemiskannu peal hoida külmiku kaant koos selle peale asetatud töötlemiskannu kattega. Mähkige toitekaabel ümber aluse allosas oleva kaabli hoiukoha ja seejärel kinnitage pistik korpusse külge.

MÄRKUS. Kui pesete köögikombaini käsitsi, siis vältige abrasiivseid puhistusaineid ja tugevaid nuustikuid. Need võivavad töötlemiskannu ja selle ketet kriimustada või ähmaseks muuta.

TÕRKEOTSING

Probleem	Lahendus
Kui teie köögikombain ei tööta või ei käivitu, siis kontrollige järgmisiid aspekte.	<p>Kontrollige, kaskögikombainipistik on turvaliselt ühendatud maandatud pistikupesaga.</p> <p>Veenduge, et kauss ja kaas oleksid õigesti joondatud ning oma kohale lukustatud.</p> <p>Kas vajutásite korraga mitut nuppu?</p> <p>Eemaldage köögikombain vooluvõrgust ja seejärel ühendage see uuesti.</p>
Kas köögikombaini pistikupesa kaitse on töökorras?	Kui teil on automaatkaitseklaapp, siis veenduge, et vooluring oleks suletud.
Köögikombain võib vajada jahtumist	<p>Kui kiiruse tuli kustub ja nupu O/Pulse tuli vilgub, siis oodake, kuni nupu O/Pulse tuli kustub, ja proovige uuesti.</p> <p>Köögikombainil võib täielikuks jahtumiseks kuluda 5–15 minutit.</p>
Mootor võib olla lukus.	Kui kiiruse tuli põleb ja nupu O/Pulse tuli vilgub, vajutage mootori lähtestamiseks nuppu O/Pulse.
Köögikombain ei viiluta või riivi korralikult	<p>Veenduge, et ketta tõstetud teradega pool oleks ajami adapteril suunatud ülespoole.</p> <p>Kontrollige, kas koostisosad sobivad viilutamiseks või riivimiseks.</p> <p>Veenduge, et ketas on paigaldatud töötlemise asendisse (kannu ülemise osaga samale tasemele), mitte hoiustamise asendisse (kannu madalasse osasse).</p>
Töötlemiskannu kate ei lähe ketta kasutamisel kinni	Veenduge, et ketas oleks õigesti paigaldatud ja asuks õigesti ajami adapteril.
Probleemi jätkumisel:	lugege jaotist „KitchenAid garantii (edaspidi: garantii) tingimused“. Ärge viige köögikombaini edasimüüja juurde. Edasimüüjaid ei paku vastavat teenust.

KITCHENAID GARANTII (EDASPIDI: GARANTII) TINGIMUSED

Ettevõte KitchenAid Europa Inc., asukohaga Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia, (garant) pakub oma lõppklientidest tarbijatele garantii, mis vastab allpool loetletud tingimustele. Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele õigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral.

1) GARANTII ULATUS JA TINGIMUSED

- a) Garant annab garantii toodetele, mis on loetletud jaotises 1.b ja mis on ostetud Euroopa Majanduspiirkonnas, Moldovas, Montenegro, Venemaal, Šveitsis või Türgis asuvalt müüjalt või sealselt KitchenAid-Gruppi kuuluvalt ettevõtelt.
- b) Garantiiperiod sõltub ostetud tootest ja need on järgmised:
 - **Kaheaastane täielik garantii alates ostukuupäevast.**
 - c) Garantiiperiood hakkab kehtima alates ostukuupäevast, st sellest kuupäevast, mil tarbija oma toote müüjalt või KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõtelt ostis. Kui müüja peab toote tarbijani transportima, hakkab garantiiperiood kehtima sellest hetkest, mil toode tarbijani jõuab.
 - d) Garantii katab garantii alla kuuluvate toodete defektivaba toimimise.
 - e) Garantiiperioodi ajal tekkiva vea korral peab garant pakkuma tarbijale käesolevas garantiiis väljatoodud teenuseid, mille seast teeb garant oma valiku. Need valikud on järgmised:
 - vigase toote või tooteosa parandamine või.
 - vigase toote või tooteosa asendamine. Kui toode ei ole enam saadaval, peab garant vahetama vigase toote samaväärse või kõrgemana väärtsusega toote vastu.
 - f) Kui tarbija soovib garantii alusel kaebuse esitada, peab tarbija võtma ühendust vastava riigi KitchenAidi teeninduskeskusega või otse garandiga;

HOME DECOR

Valukoja 8
11415 TALLINN
ESTONIA
Tel.: +372 5550 9561
info@kitchen.ee

saates kirja aadressile KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

- g) Garant peab katma parandusega seotud kulud, sh varuosade puhul, ja defektivaba toote või tooteosa tarnekulud. Lisaks peab garant katma defektse toote või tooteosa tarnekulud, kui garant või vastava riigi KitchenAidi klienditeeninduskeskus selle defektse toote või tooteosa tagastamist nõubab. Samas peab tarbija kandma ise defektse toote või tooteosa garantilile tannimisega seotud pakendamise kulud.
- h) Kui tarbija soovib selle garantii alusel kaebust esitada, peab tal olema ette näidata toote ostmist töendav kvitutung või arve.

2) GARANTII PIIRANGUD

- a) See garantii kehtib ainult nendele toodetele, mida on kasutatud isiklikuks otstarbeks ja mitte professionaalsetel või kaubanduslikest eesmärkidel.
- b) Garantii ei kehti juhtudel, kui toote kahjustused on tingitud järgmistest asjaoludest: loomulik kulumine, väärkasutamine või hoolimatu kasutamine, kasutusuhiiste mittejärgmine, toote kasutamine vale pingega, elektrikeskirjade rikkumine seadme paigaldamisel ja kasutamisel, jõu kasutamine (nt löömine).
- c) Garantii ei kehti siis, kui toodet on muudetud või täiustatud, nt 120 V toode on muudetud 220–240 V tooteks.
- d) Garantiiteenuseid pakutakse ainult garantiiperioodi ajal ja nende läbiviimine ei tähenda uue garantiiperioodi kehtima hakkamist. Paigaldatud varuosade garantiiperiood lõpeb koos toote garantiiperioodiga.

Kui garantiiperiood on lõppenud või kui tegemist on tootega, millele garantii ei kehti, saavad lõppkliendi küsimuste esitamiseks ja teabe saamiseks ikka KitchenAidi klienditeeninduskeskuse poole pöörduda. Lisateavet leiab ka meie veebisaidilt: www.kitchenaid.eu

TOOTE REGISTREERIMINE

Registreerige oma uus KitchenAidi seade nüüd: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2021 Köik õigused kaitstud.

W11517030A

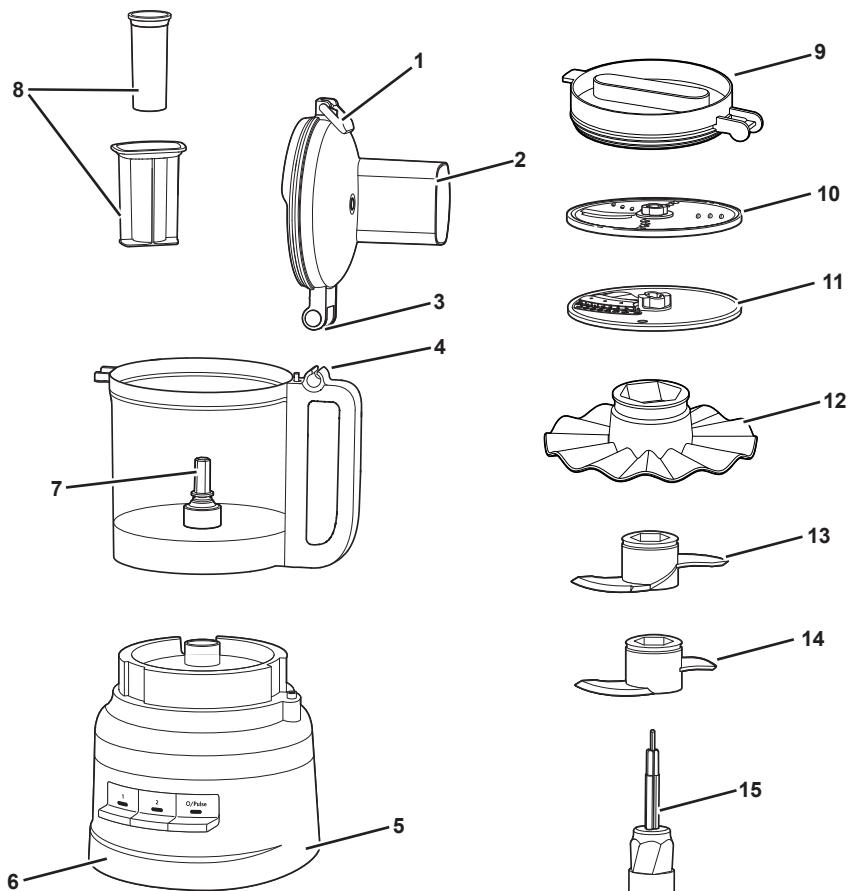
09/21

KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



חלקי המכשיר והתכונות שלו



- דוחון ב-2 חלקים
מכסה למקרר
דיסקית דו-צדדית לחיתוך/גירור
דיסקית לחיתוך רצועות
אביזר הקצפה
סכין בזק
להב רב-תכליתי מנירוסטה
מתאים הנעה

- 1 התפס של המכסה
2 המכסה של קערת העבודה עם צינור דו-תכליתי להכנתה ורכיבים למכסה
3 הציר על המכסה
4 הציר על הידית
5 כבל חשמל ואחסון הcabל
6 בסיס יציב
7 פין הינע

שימוש בטיחותי במווץ

בטיחותך ובטיחותם של אחרים חשובות לך.

המדריך והמכשיר כוללים מספר רב של הוראות בטיחות חשובות. הקפד לקרוא את כל ההוראות הבטיחות ולהישמע להן.

זהו הסמל של התראה הבטיחות.

הסמל הזה מתריע מפני סכנות אפשריות שעלולות לפגוע ואף להרוג אותך ואחרים. ליד כל ההוראות הבטיחות יופיע סמל התראה הבטיחות עם המילה "סכנה" או "זהירות".

משמעות המונח:



אי ציון להוראות אופני מיידי עלול לגרום
למוות או פצעה קשה.

⚠️ **סכנה**

אי ציון להוראות עלול לגרום למוות או פצעה קשה.

⚠️ **זהירות**

בכל ההוראות הבטיחות רשום מהי הסכנה, איך למנוע את הסכנה לפצעה ומה עלול לקרות אם לא תבצע להוראות.

אמצעי בטיחות חשובים

כשמשתמשים במכשירי חשמל, חשוב להקפיד לישם כללי בטיחות בסיסיים ולפעול לפי ההוראות הבאות:

1. יש לקרוא את כל ההוראות. שימוש לא נכון במכשיר עלול לגרום לפציעות.
2. אין לשים את מעבד המזון במים או בכל נוזל אחר. מגע של גוף המכשיר במים או בנוזלים אחרים עלול לגרום להתחשלאות.
3. יש לכבות את המכשיר ולתנק אותו מהשקע כשלא משתמשים בו, לפני שימושים לו, חלקים או מנתקים מהם חלקים ולפניהם שמנקים אותם. כדי לנתק את המכשיר מהחשמל, אוחזים בתקע ומושכים אותו החוצה מהשקע. אין למשוך בcabbel עצמוני.
4. באיחוד האירופי בלבד: אין לתת ילדים לשימוש במכשיר. יש להרחק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו מהישג ידם של ילדים.
5. באיחוד האירופי בלבד: מותר לאנשים עם מגבלות פיזיות, נפשיות או חושיות, או לאנשים שאינם יכולים ניסיון או ידע, להשתמש במכשיר אם נמצא תחת השגחה או אם קיבלו הוראות לשימוש בטיחות במכשיר והם מבינים את הסכנות. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר.
6. רק לאיחוד האירופי: יש לנתק תמיד את המכשיר מהחשמל אם הוא לא בהשגה וולפני הרכבה, פירוק או ניקוי.
7. באיחוד האירופי בלבד: מותר לילדים מגיל 8 ומעלה להשתמש במכשיר אם הם נמצאים תחת השגחה או אם הם קיבלו הוראות לשימוש בטיחות במכשיר והם מבינים את הסכנות. רק ילדים מגיל 8 ומעלה יכולים לנתק את המכשיר או לבצע פעולות תחזוקה, ורוק כביהם תחת השגחה. יש להרחק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו מהישג ידם של ילדים בני פחות מ-8.
8. אנשים (או ילדים) עם מגבלות פיזיות, נפשיות או חושיות ואנשים שאין להם את הניסיון או הדעת הנדרש יכולים להשתמש במכשיר רק תחת השגחה או אם הם קיבלו הוראות לשימוש בו מבוגר אחראי ששומר על ביטחונם.
9. יש להשיג עלי ילדים כדי למנוע מהם לשחק במכשיר.
10. אין לגעת בחלקים נעים.

שימוש בטיחותי במווצר

11. אין להפעיל את המכשיר אם נגרם נזק לכבל החשמל או לתקע או לאחר תקלת, נפילה או כל נזק אחר. במקרים כאלה, ציר לחת אתו בלבד, תיקון או כוונון חשמלי או מכני במרכז השירות המורשתה והקרוב לפוי שימושים בושוב.
12. אם כבל החשמל נפגם, ציר לפונות ליציר, ל██ן שמספק שירות בשם או לגורם מוסמך אחר כדי להחליף אותו באופן בטיחותי.
13. שימוש באביזרים נלוויים של חברות אחרות או כאלה sh-Aid Kitchen לא המליצה עליהם עלול לגרום לדיליקה, הת弛מלות או פציעות.
14. אין להשתמש במכשיר בשטח פתוח.
15. חשוב להקפיד שכבל החשמל לא ישתRELש מקצה של שולחן או משטח שיש.
16. אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן שהוא פעול.
17. אם כחلك מהשימוש מוגדים לمعدן המזון נזל חם, חשוב לעשות זאת בהירות, כי הוא עלול להשפרץ החוצה בגלל עלייה פתאומית של אדים.
18. יש להרחק את הידים מהלהבים הנעים או מהדיסקיות בזמן העבודה ולא לקרב אליהם כלים, כדי למנוע פגעה חמורה באנשים או נזק לمعدן המזון. אפשר להשתמש במירית, אבל רק כمعدן המזון לא פעול.
19. הלהבים חדים. חשוב להיזהר מהלהבים החדים כsharpkins את הקערה ובזמן הניקוי.
20. אין להציב את הבחיתור או את הדיסקיות על הבסיס לפני שימושים עלי את הקערה. הקפהה על קר תפוחית את הסיכיו לפצעות.
21. חשוב לוודא שהמכסה נעול במקומו לפני שימושים את מעדן המזון.
22. אין להשתמש בידיים כדי להכניס רכיבים לאביזר. הקפיד תמיד להשתמש בדוחן כדי לעשות את זה.
23. אין לנסתות לנתק את מגנן העיליה הפנימי של המכסה.
24. אין למלא את הקערה מעבר לכך הקיבולת המקסימלית (או מעבר לשנתות). מיילו יתר של הקערה יכול לגורם נזק לה או למכסה ולהסתפים בפצעה.
25. ההוואות ניקוי של משטחים שבאים ב מגע עם מזון מפורחות בקטע "תחזקה וניקוי".
26. המכשיר מיועד לשימוש בסביבה ביתית ובמקומות דומים, למשל:
 - מטבחונים בחניות, משרדים ובסביבות עבודה אחרות;
 - בתים משק חקלאי;
 - פינותعيش ללקוחות בבתי מלון, באסנויות ובסוגים אחרים של סביבות מגורים;
 - פינותعيش בAdapterManagerים.
27. חשוב להוכיח את המכשיר יתפרק לפני שימושים בו חלקים או מנטקים ממנו חלקים, ולפני שימושים אותן.

חשוב לשמור את ההוואות

הוואות זמינים גם באופן מקוון, בקרו באתר שלנו:
www.KitchenAid.eu

שימוש בטיחותי ב מוצר

דרישות חשמל

מתח חשמלי: 220-240 וולט

טדר: 50-60 הרץ

הספק חשמלי: 250 ואט

הערה: אם התקע לא מתאים לשקע, צריך לפנות
לחשמלאי מוסמך.
אין לשנות את התקע בשום צורה.

השלכה של חומרי האזזה

חומרי האזזה ניתנים למבחן מלא ומוסמנים בסמל המבחן (危). אך יש להשליך את כל חומרי האזזה
באופן אחראי, בהתאם לתקנות של הרשות המקומית הרלוונטיות לגבי השלכת פסולות.

השלכה של ציוד חשמלי



- הסמל ■ על המוצר או על התיעוד המלווה
מצבע על קר שאון להתייחס אליו כאיל פסולת
ביתית, אלא לקחת אותו למרכז איסוף מתחאים
למבחן ציוד חשמלי ואלקטרוני.
כדי לקבל מידע מפורט יותר על הטיפול,
ומיכון של המוצר, אפשר לפנות לרשות
המקומיות, לשירות איסוף הפסולת הביתית
הרלוונטי או לחנות שבת המוצר נרכש.

מבחן המוצר
המוצר עומד בדרישות שmpsורטות בהנחייה
Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE)
ושל האיחוד האירופי.

הקפדה להשליך את המוצר בהתאם להנחיות
יעזרת להגן על הסביבה ועל בריאות הציבור
מן פגיעה שעשויה להיגרם אם הוא יישלך
באופן לא תקין.

הצהרת תאימות (האיחוד האירופי)

מכシリ זה תוכנן, נבנה והופץ בהתאם לדרישות הבטיחות שmpsורטות בתקנות EC: תקנת מתח גנום 2014/35, תקנות תאימות אלקטرومגנטית EU/EEC-92/42, תקנת דודי מים חמימים ותקנון אקלוגי EC/2009/125, תקנה להגבלה השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמל ואלקטרונית
.2002/95/EC – תקנה (RoHS)

שימוש ב מוצר

מדריך לבחירת אביזרים נלוים

הפעולה	ההגדרה	סוג המזון	האבירן הנלווה
חיתוך	O/Pulse 1 או 2	גבינות שוקולד פירות עשבי תיבול אגוזים טופו ירקות	להב רב-תכליתי מנירוסטה
	O/Pulse 2 או 1	רוטב לפסתה פастו סלסה רטבים בלילות	
פריסה	1	פירות (רכימ) תפוחי אדמה עגבניות ירקות (רכימ)	דיסקית דו-צדדית לחיתוך/גירור (הצד החותם)
	2	גבינות שוקולד פירות (קשימ) ירקות (קשימ)	
גירור (דק עד בינו)	1	תפוחי אדמה ירקות (רכימ)	דיסקית דו-כיוונית לחיתוך/גירור (הצד שמיועד לגירור)
	2	כרוב גבינות שוקולד פירות (קשימ) ירקות (קשימ)	
לישה	O/Pulse או 2	בצק שמרים	סcin בצק
חיתוך לרוצעות	1	ירקות (רכימ)	דיסקית לרוצעות
	2	ירקות (קשימ)	

שימוש במוצר

לפני השימוש הראשוני

תירוץ

לפני השימוש הראשוני בمعدב המזון, יש לשטוף את כל החלקים והאביזרים הנלוויים. אפשר לשטוף אותם ידנית או במדיח (מידע בנושא זמן בסעיף "תחזקה וניקוי"). מעדב המזון עוצב כך שניתן לאחסון את כל החלקים שלו בקערה.



הרכבה של מעדב המזון

חשוב: ציריך להציב את מעדב המזון על משטח ישר ויבש כשלחצני הפעלה שלו מופנים קדימה.
אין לחבר את מעדב המזון לחשמל לפני שימושו שמיימי להרכיב אותו.



שימוש במווצר

הערה: כדי להרכיב את המכשיר בקלות, כדאי להכניס לקערה את הלחב או הדיסקית הרצויים לפני לחבריהם אליה את המכסה.



הערה: מעבד המזון לא יפעל אם המכסה של קערת העבודה לא יהיה סגור עד הסוף והקערה לא תוננו כמו שציר על הבסיס.

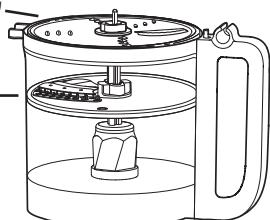
הרכבה של הלחב הרב-תכליתי או של הלחב ללישת בזק



שימוש במווצר

הרכבה של דיסקית דו-כיוונית לחיתוך/גירור או של הדיסקית לרצועות

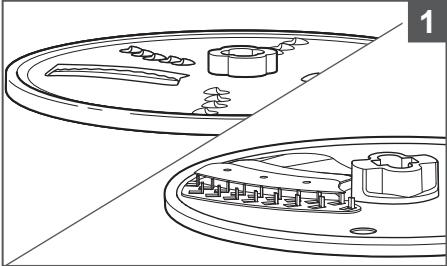
שימוש
אחסון



אפשר להציב את הדיסקית בשני מקומות שונים:
בקו אחד עם החלק העליון של הקערה, כשרוצים
לקוץ או Lager או בתחום הקערה כשרוצים
לאחסן אותה.

הערה: אם מפעליים את הדיסקית כשהיא
נמצאת במקום שמיועד לאחסון, יתקבל תוצאה
פחות טובות. כדי להפיק מהדיסקית את רמת
היציאות הילו טוביה, חשוב להקפיד להציב אותה
בחולק העליון של הקערה.

1

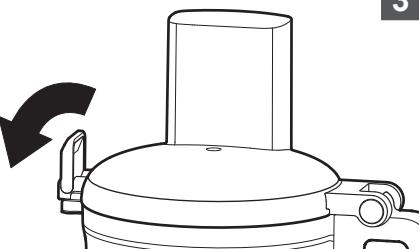


כדי להחתן: מוסובבים את הדיסקית כך שהצד עם
הלהב המוגבה לחיתוך יונחה כלפי מעלה.

כדי Lager: מוסובבים את הדיסקית כך שלhab
הגירור הקטן והמוגבה יונחה כלפי מעלה.

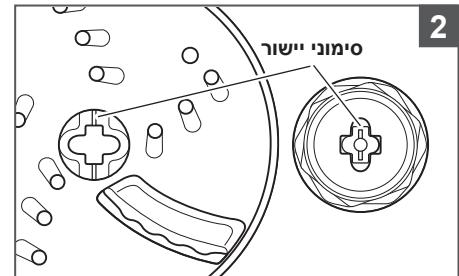
כדי להחתן רצועות: מוסובבים את הדיסקית כך
שהצד עם הלהב המוגבה לחיתוך
יונחה כלפי מעלה.

3



מורכבים את המכסה על הקערה ומקפידים
שהתופס יהיה למטה במצב נועל.

סימוני יישור



מחזיקים במרכז הדיסקית ומכבים אותה על
מתאם הנהעה, כשהשווין במרכז הדיסקית מואב
בדיק על חסימון שבמרכז המתאם. כשהדיסקית מוצבת
מוצבת כמו שציריך היא אמורה להיות ישרה בחולק
העליון של הקערה. If אם הדיסקית נופלת למקום
שמיינש לאחסון, מרים אותה, מוסובבים אותה
ב-90° ומכבים אותה שוב.

שימוש במוצר

שימוש בדיסקית לחיתוך רציפות



2



1

מכניסים את הלביב לחיתוך רציפות לمعدב המזון בשלב מפנה כלפי מעלה. סגורים את התפס של המסכה כדי שיישב היטב במקום.



4



3

יש לעורם את המרכיבים לתוך הциינור להכנת מזון במנח אופקי, כשהمعدב לא מופעל.

לפני שימוש פעילים את מעבד המזון, חשוב לבדוק שהקעררה, הלביבים וממכסה מורכבים כמו שצורך על הבסיס (הוראות ההרכבה מפורטות בקטע "הרכבה של מעבד המזון").

! אזהרה



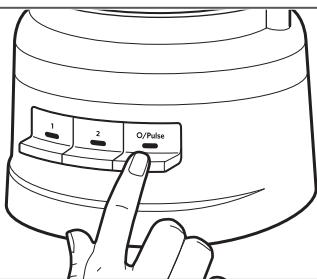
סכת ללב מסתובב

השתמש תמיד בדוחף המזון.

הרחק את האצבעות שלך מן הפתחים.

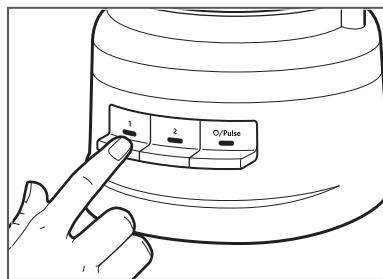
הרחק מהישג ידם של ילדים.

אם לא תעשה זאת הדבר עלול לגרום لكטיעת אברים או לחתקים.



2

כדי להפעיל את המעבד בפעימות:
לחזים בחיצות קצרות או חרוכות על הלחץן/O/Pulse. ככל שהחיצה ארוכה יותר, הפעלה תימשך יותר זמן. פונקציית הפעלה בפעימות פועלת ב מהירות גבוהה בלבד. מעבד המזון כבה כשמשחררים את הלחץן O/Pulse.



1

כדי להפעיל את המעבד, לחזם על 1 או 2. מעבד המזון יפעיל בריצף ונורית המחון תדלוק. כדי לכבות את המעבד, לחזם על 1 או 2 שוב או על הלחץן O/Pulse.

שימוש במוצר

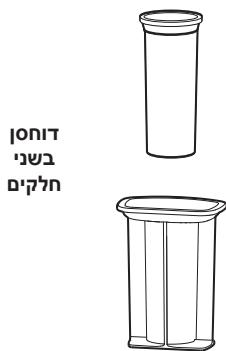


צרי להמתין עד שהלהב או הדיסקית יעצרו לפני שפותחים את המכסה של הקערה. חשוב להקפי לכבות את מעבד המזון לפניהם ופתחים את המכסה או מונתקים את המכשיר מהחשמל.



עם תום ההכנה, לחcisם על לחץ O/Pulse. נורית המכון תכבה והלהב או הדיסקית יאטו עד לעצירה מלאה.

שימוש ב津ור 2 ב-1 להכנסת ריכבי מזון



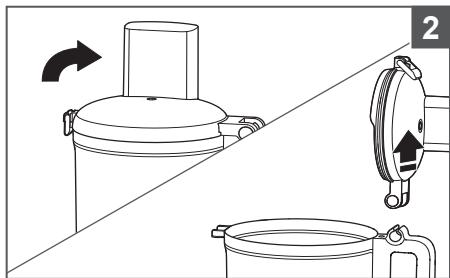
津ור הדו-תכליתי כולל דוחון עם שני חלקים. כדי להתפרק או לאגרור ריכבים קטנים, צרי להכניס את הדוחון שמתפרק לשני חלקים לתוך津ור.

אפשר להשתמש津ור הצעיר ובדו-חון כדי להכנס ריכבים קטנים או דקים, כמו גזר אחד או מקלות סלרי.

כדי להוסיף שמן לэтן הזמן ההכנה, פשוט מוזגים את הכמות הרצiosa של שמן לתוך הדוחון הקטן. יש חור קטן מתחתית הדוחון שהshan יחול ממנו בקצב קבוע.

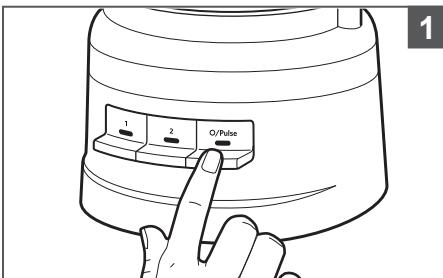
שימוש במוצר

הוצאת המזון אחרי העבודה



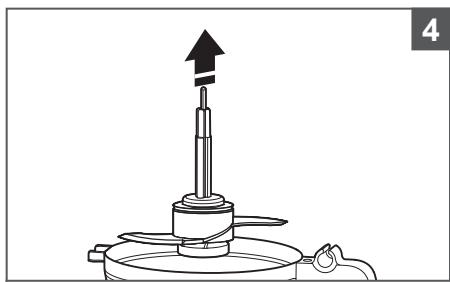
2

מרימים את התפס של מכסה קערת העבודה כדי לשחרר אותו, ומסירים את המכסה בהרמה.



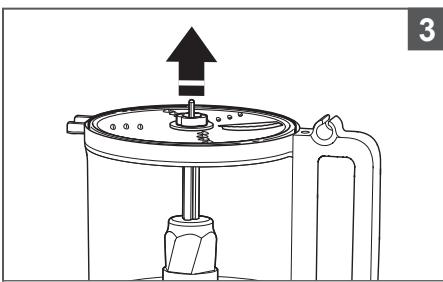
1

מכבים את מעבד המזון; לחיצים על חן / O Pulse ומונתקים מהחשמל לפני הפירוק.



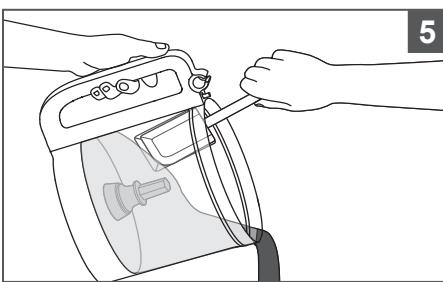
4

מצאים את מתאם ההנעה ואת האביזר, אם השתמשתם בו. הלהב יישור מחבר למתאם ההנעה כשתוציאו אותו.



3

אם השתמשתם בדיסקית, מסירים אותה לפני שמסוררים את הקערה. אוחזים במרכז הדיסקית ומרימים אותה למעלה.



5

מרימים את הקערה ומונתקים אותה מהבסיס, כדי להוציא ממנה את המזון בעזרת מרית.

תוליעום תוציאו שומישל תוצלמה

קצבה בהלב שומייש

הכמות המומלצת המקסימלית היא 375 גרם (3 כוסות) קמח ו-260 גרם/מ"ל של מים, במשר שהות מקסימלית של 2 דקות על הגדרת מהירות גבוהה.

הלהב לששת בזק תונן במילוי להכנה ולילישה של בזקי' שמרם, ב מהירות וביסודות. לקבלת תוצאות מיטביות, להשתמש ב-ePulse/O להכנת המרכיבים היבשים ולבור מהירות 2 כশמוספים מים.



הכמות המומלצת המקסימלית היא 200 גרם בשר, על הגדרת מהירות גבוהה במשך 10 דקות.

הלהב הרוב שימושי משמש לחותן ולטחון מאכלים כגון פירות, ירקות, אגוזים ושעועית/קטניות. הלהב גם טוחן בשרים כמו בשר בקר, עוף וחזיר.



פרטמה פסוטב שומייש

התcolaה המקסימלית המומלצת לנוזל היא 500 גרם בהגדרת מהירות גבוהה למשך מקסימלי של 2 דקות.

תוסף המטרף משמש לטריפה ולהקצפה מהירה וסידות. לקבלת התוצאות הטובות ביותר, יש להשתמש ב-ePulse/O כדי להקצף/לטרוף עד למרקם הרצוי.



הסירפו רותיחל תוקסדב שומייש

המומלצת לגירוד או לפירסה היא 500 גרם ל-2 דקות לכל היוטר.

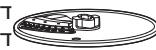
הدسית לחיתוך ופירסה משמשת לחיתוך ופירסה של פירות, ירקות, גבינה ועוד. הקיבולת המרבית



וילואגה תיקסדב שומייש

הקיבולת המרבית המומלצת לחיתוך לריצועות היא 500 גרם ב מהירות גבוהה ל-2 דקות לכל היוטר.

דסיתת הגלילין משמשת לחיתוך דק של מצרכים כגון גזרים, מלפפונים או תפוחי אדמה. ראה את מדריך בחירת התוספים למידע נוסף.

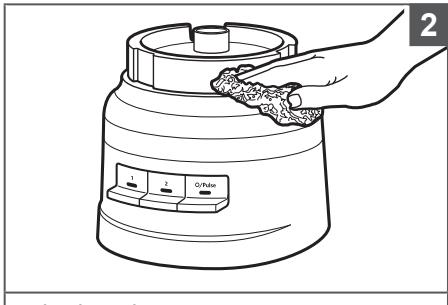


תחזוקה ונקיוי

תובע

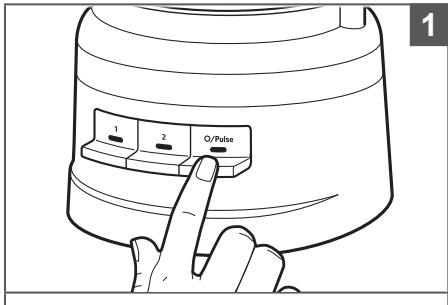
חשיבות: הקערה עשויה מחומרים ללא BPA ולכן יש הוראות מיוחדות לתחזוקה שלה. אם רצים להכניס אותה למדייח במקום לשטוף אותה ידנית, צריך לעשות את זה לפני ההוראות הבאות.

חשיבות: חשוב לחכות שהמכשיר יתקרר לפני שימושים בו חלקים או מנקטים מן חלקיים, ולפניהם מנקטים אותם.



2

מנגנים ומנקים את הבסיס ואות הכלב במלטילית לחם שהורטבה במים חמים. אחר כך מייבשים אותו במטלילת רכה. אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או בספוגים לניקוי. אין לטבול את הבסיס במים או בנוזלים אחרים.



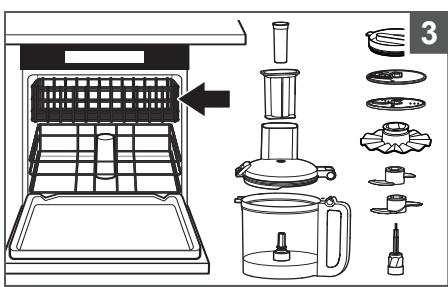
1

لو叱ים על לחץ O/Pulse ומנקטים את מעבד המזון מהחטול לפני הניקוי.



4

כשלא משתמשים במעבד המזון, אפשר לאחסן בקערה עד שני הימים ושלוש דיסקיות עם מתאם ההנעה. כמו כן, אפשר לאחסן את המכסה למקדר על קעתר העבודה כשמכסה קעתר העבודה מונח עליה. כשמאחסנים את המעבד, צריך לשלוף את כל החטול סיבוב התקן האחוטון שלו בבסיס המכשיר ולהציג את התקע לתושבת שמיועדת לו.



3

כל החלקים מתאימים לשטיפה במגירה העליונה של מדיה הכלאים. אין להניח את הקערה על הצד במכשיר. חשוב ליבש הטב את כל החלקים אחרי השטיפה. אם מכניסים את חלקי המשיר למדיה, צריך להשתמש בתוכנית שטיפה עדינה, למשל תוכנית 'רגילה'. אין להשתמש בתוכניות שטיפה בטמפרטורות גבוהות.

הערה: אם שוטפים את החלקים של מעבד המזון ידנית, חשוב לא להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או בספוגים לניקוי. הם עלולים לשרטות את הקערה או את המכסה או לעמעם את הפלסטיק.

פתרון בעיות

הבעיה	הפתרונות
<p>אם מעבד המזון מתקלקל או שלא ניתן להפעילו, יש לבצע את הפעולות הבאות:</p> <ul style="list-style-type: none"> • בודקים אם התקע של המעבד מחובר היטב לשקע שuber הארץ. • מודדים שהקערה והמכסה מוצבים נכון ונעולים במקום. • לחצתם על יותר מלחץ אחד בו-זמנית? • מנתקים את מעבד המזון מהחשמל ומחברים אותו מחדש. • אם יש ארון חשמל בבית, כדאי לוודא שהמעגל סגור. 	<p>הפקק שמאפיין את המעל החשמלי, אולי המעבד מחובר במצב תקין?</p>
<p>יתכן שתצטרכו להמתין למעבד המזון: יתקרר לטמפרטורת החדר:</p> <ul style="list-style-type: none"> • אם הנוריות לציין מהירות כבתה ונוריות המחוון של הלחץ O/Pulse נדלקה, מחכים עד שהנוריות של הלחץ תכבה ומנסים שוב. • יתכן שייקח למעבד המזון 15-5 דקות להתקarrר למוגן. 	<p>אם הנוריות לציין מהירות ממשיכה לדלק וונוריות של הלחץ O/Pulse מהבהבת, צריך ללחוץ על הנוריות של הלחץ O/Pulse כדי לאפס את המנווע.</p>
<p>מעבד המזון לא גורר או חותך את הרכיבים כמו שצרים:</p> <ul style="list-style-type: none"> • בודקים שהדיסקית מחוברת למתאים ההגעה והצד עם הלהב המוגבה מופנה כלפי מעלה. • מודדים שהכנטם למעבד רכיבים שמתאימים לחיתוך או גירור. • בודקים שהדיסקית מוצבת במיקום שמיועד לעובודה (בחילק העליון של הקערה) ולא במיקום שמיועד לאחסון (מיקום נמוך בתוך הקערה). 	<p>בודקים שהדיסקית מחוברת למתאים ההגעה והצד עם הלהב המוגבה מופנה כלפי מעלה.</p>
<p>אם לא ניתן לפתרור את הבעיה:</p>	<p>יש לעיין בסעיפים "תנאי האחריות של KitchenAid (להלן)" ("אחריות"). אין להחזיר את מעבד המזון לחנות שבה הוא נקנה. הקמעונאים שמוכרים את המוצרים שלנו לא מספקים להם שירות.</p>

תנאי האחריות של KITCHENAID (להלן "החברה המופקת את

KitchenAid Europa Inc., שכותבת Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("האחריות") מופקת ללקחות הקצה לצרכנים אחריות להתקנות הנאמרים באטם. האחריות מתקפה בוטף לזכויות האחריות שינתנות הקצה על פי חוק הממכרים/היבואים של המוצר, והוא לא מגבילה אותו או משפיע עליה כלל דבר. כדיות לאלה מפותחות בכבר האזרות שהביאו נתן ללקון.

(1) היקף האחריות ונכונות

- (a) החברה המופקת את האחריות נוננתה למוצרים המוצאים בעסיף ב. (ב) שהצרוך רכש מפוץ או מחברה מקובצת KitchenAid במדינות שישיות לפחות הכללי האירופי, בשាឦאל, במולדה, במלטגה, בפורטוגל, בשוויץ או בטוקינה.
- (b) מקיפות האחריות תלויה ב מוצר שנרכש, לפי היפוטה של להלן:

 - אחריות מלאה למשך שנתיים מתאריך הרכשה.
 - (c) תקופת האחריות מתחילה בתאריך הרכשה, ככלו התאריך שבו הצרוך רוכש את המוצר מהופק או מ לחברת מקובצת KitchenAid.
 - (d) האחריות מוסה מוצרים שאםם פגמים.
 - (e) אם המוצר ייפגם במהלך תקופת האחריות, החברה המופקת אותה יכולה לצלץן את השירותים הביאי, לבחירתה:

 - תיקון של המוצר שנגמם או של החלק שנגמם.
 - החלפה של המוצר שנגמם או של החלק שנגמם. אם המוצר הרלוונטי כבר לא ניתן למיניה, החברה המופקת את האחריות רשות להחליף אותו ב מוצר שווה ערך או ב מוצר שערכו גדול יותר מה שול המוצר המקורי.
 - (f) צרכנים רשומים להגשת בעישה בסוגרת האחריות ניצבים לפנות למרכי השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית או לפנות שירות לקוחות אימ"ל: / ספּרְפּוֹן: 00 800 381 040 26.

 - (g) החברה המופקת את האחריות תישא בעליות התקין, כולל העליות של חלקי חילוף, ובעלויות המשלוה של מוצר או חלק לא פגום לצרכן.
 - (h) כדי לצרוך יכול לגשת תביעה ליטויי במסגרת האחריות, עליו להציג קבלה או חשבונית על ריכישת המוצר.

(2) הגבולות על האחריות

- (a) האחריות מתקפה רק למוצרים שנעשה בהם שימוש פרטני. היא לא מכסה מוצרים שנעשה בהם שימוש מڪני או שימוש למטרות מסחריות.
- (b) האחריות לא מכסה מקרים של בלאי ורגל, ואינה מתקפה במקרים של שימוש שמי או שימוש שמי ל מוצר, הפעלת המוצר שלא בהתאם לשימושו, יזכיר והזכיר לפחות מתחם מסוימן להפעלתו, הרכבה והפעלה של המוצר בגין לתקנות הרלוונטיות לשימוש בחשמל ושימוש בכוכו (למשל מכות).
- (c) האחריות לא תקפה אם המוצר עבר כל שינוי או המרה, למשל שינוי של מוצר שומנתם להפעלה במתנה חשמלי של 120 ו- 220-240 ואט.
- (d) אם צרכן מבקש שירות למוצר בסוגרת האחריות, תקופת האחריות שיינתנה לעיו לא מתארכcta, ואחרי השירות לא מתאריכה מחדש. תקופת האחריות על חלקי חילוף שמאגים עם המוצר מסתיימת כמשמעותה תקופת האחריות שינתנה למוצר כלול.
- לקווות הקצה מודגמים לנוט לרכידי השירות של KitchenAid אס ש להם שללות או שהם רצים לבקש מידע על המוצר גם אחרי שהאחריות מסתיימת וגם לגבי מוצרים שאין עליהם אחריות. מידע נוסף פורסם באתר שלנו שכותבת: www.kitchenaid.eu

רישום מוצרים

רכשתם מוצר חדש של Kitchenaid? כדי לרשום אותו כבר עכשו בכתובת:
<http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

© 2021 כל הזכויות שמורות.

W11517030A

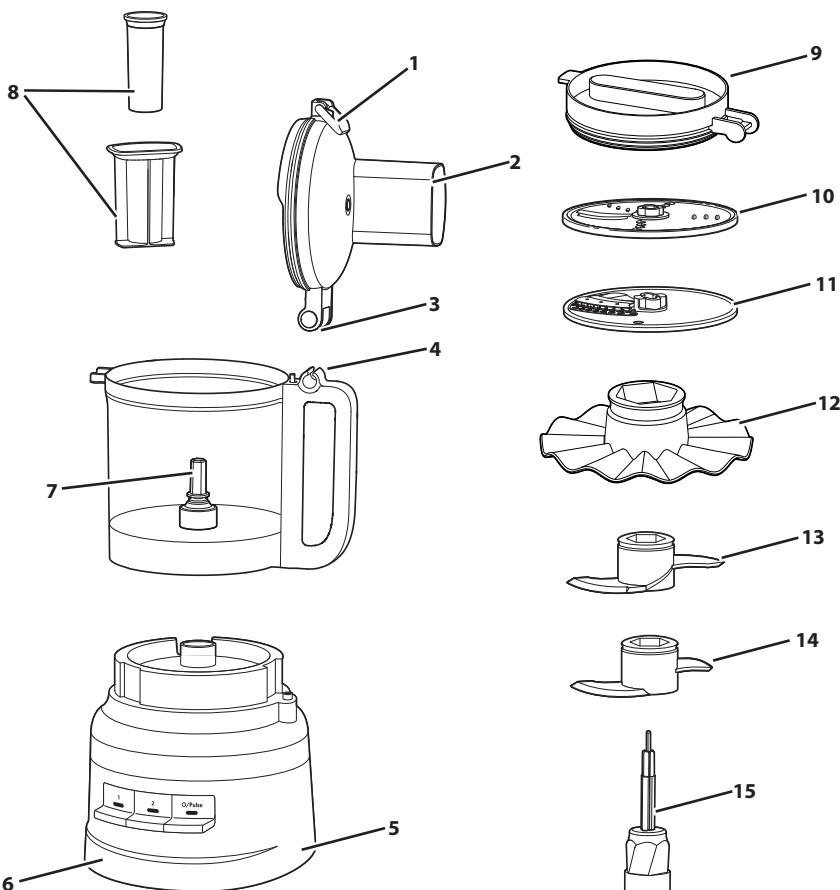
09/21

KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



DIJELOVI I ZNAČAJKE



- | | | | |
|----------|--|-----------|--|
| 1 | Ručica poklopca | 9 | Poklopac za hladnjak |
| 2 | Poklopac radne posude s dovodnom
cijevi 2-u-1 | 10 | Dvostrani disk za rezanje/ribanje |
| 3 | Šarka poklopca | 11 | Disk za rezanje na trakice |
| 4 | Šarka ručke | 12 | Pjenjača |
| 5 | Kabel za napajanje i spremište za kabel | 13 | Oštrica za tjesto |
| 6 | Izdržljivo postolje | 14 | Višenamjenska oštrica od nehrđajućeg
čelika |
| 7 | Pogonska osovina | 15 | Pogonski adapter |
| 8 | Dvodijelni potiskivač hrane | | |

SIGURNOST PROIZVODA

Vaša sigurnost i sigurnost drugih osoba vrlo su važne.

U ovom priručniku i na vašem uređaju naveli smo dosta važnih sigurnosnih poruka. Uvijek pročitajte sve sigurnosne poruke i pridržavajte ih se.



Ovo je simbol poruke sa sigurnosnim upozorenjem.

Ovaj simbol upozorava na moguće opasnosti zbog kojih biste vi ili druge osobe mogli izgubiti život ili zadobiti ozljede.

Uz sve sigurnosne poruke doći će simbol upozorenja ili riječi „OPASNOST“ ili „UPOZORENJE“. Te riječi znače sljedeće:

! OPASNOST

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se odmah ne počnete pridržavati uputa.

! UPOZORENJE

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se ne budete pridržavali uputa.

Sve sigurnosne poruke navest će moguću opasnost, savjetovati vas kako možete smanjiti mogućnost ozljede i otkriti što se može dogoditi ne budete li se pridržavali uputa.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

Pri upotrebi električnih aparata treba se uvijek pridržavati osnovnih mjera opreza i sigurnosti, uključujući i ove koje slijede.

1. Pročitajte sve upute. Pogrešna upotreba aparata može dovesti do tjelesnih ozljeda.
2. Kako biste se zaštitali od opasnosti strujnog udara, multipraktik nemojte stavljati u vodu ni druge tekućine.
3. Isključite aparat i iskopčajte ga iz utičnice kad se njime ne služite, prije sastavljanja ili rastavljanja dijelova, te prije čišćenja. Kako biste ga iskopčali, uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
4. Samo za Europsku uniju: ovim se aparatom ne smiju koristiti djeca. Držite ovaj aparat i njegov kabel izvan dohvata djece.
5. Samo za Europsku uniju: aparatima se mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu upotrebu aparata te ako shvaćaju opasnosti u vezi s njim. Djeca se ne smiju igrati aparatom.
6. Samo za Europsku uniju: aparat uvijek isključite iz električnog napajanja ako ga ostavljate bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
7. Samo za Europsku uniju: ovim se aparatom mogu služiti djeca od 8 godina starosti naviše ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu upotrebu aparata te ako shvaćaju opasnosti u vezi s njim. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Držite ovaj aparat i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
8. Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osoba bez iskustva i znanja, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili ne uputi u upotrebu aparatu.
9. Djecu treba nadzirati kako bi se ne bi igrala aparatom.
10. Nemojte dodirivati dijelove u pokretu.

SIGURNOST PROIZVODA

11. Aparat nemojte upotrebljavati ako mu je oštećen kabel ili utikač, odnosno nakon nepravilnosti u radu aparata, ako je aparat pao ili se na bilo koji način oštetio. Vratite aparat u najbliži ovlašteni servisni centar na pregled, popravak ili električnu ili mehaničku prilagodbu.
12. Ako se kabel za napajanje oštetio, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
13. Uporaba priključaka koje KitchenAid ne preporučuje ili ne prodaje može uzrokovati požar, električni udar ili ozljedu.
14. Ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
15. Pripazite da kabel ne visi preko ruba stola ili pulta.
16. Aparat nikad ne ostavljajte bez nadzora dok je u radu.
17. Budite oprezni ako u multipraktiku mijesate vruću tekućinu jer zbog iznenadnog isparavanja može doći do njezinog izbacivanja.
18. Ruke i pribor držite podalje od pomicnih oštrica ili diskova dok obrađujete hranu kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda osoba ili oštećenja multipraktika. Možete se koristiti strugačem, ali samo dok multipraktik ne radi.
19. Rezna oštrica je oštra. Tijekom rukovanja oštrim noževima za rezanje, pražnjenja posude i čišćenja treba postupati oprezno.
20. Kako biste umanjili rizik od ozljede nikada nemojte stavljati oštricu ili diskove na postolje, a da prethodno posudu niste pravilno postavili na svoje mjesto.
21. Provjerite je li poklopac dobro učvršćen prije nego što pokrenete multipraktik.
22. Nemojte umetati hranu rukom. Uvijek se koristite potiskivačem.
23. Nemojte pokušavati nadjačati mehanizam za zaključavanje poklopca.
24. Nemojte puniti posudu iznad označene linije maksimalnog punjenja (ili procijenjenog kapaciteta) kako biste izbjegli rizik od ozljeda uslijed oštećenja poklopca ili posude.
25. Upute o čišćenju površina u dodiru s hranom pogledajte u odjeljku „Održavanje i čišćenje“.
26. Ovaj aparat namijenjen je upotrebi u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:
 - prostori za kuhanje za osoblje u prodavaonicama, uredima ili drugim radnim sredinama;
 - seoska domaćinstva;
 - hoteli, moteli i slične smještajne jedinice, za potrebe gostiju;
 - pansioni.
27. Pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Upute su dostupne i na internetu, posjetite naše web-mjesto na adresi:
www.KitchenAid.hr ili www.KitchenAid.eu

SIGURNOST PROIZVODA

PREDUVJETI ZA ELEKTRIČNU STRUJU

Napon: 220 – 240 V

Frekvencija: 50 – 60 Hz

Snaga: 250 W

NAPOMENA: ako utikač ne odgovara utičnici,
obratite se kvalificiranom električaru.
Nemojte ni na koji način mijenjati utikač.

ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Ambalažni materijal može se reciklirati i označen je simbolom recikliranja (♻). Stoga razne dijelove ambalaže morate odložiti na odgovoran način i uz potpuno poštovanje uredbi lokalnih tijela vlasti koje uređuju odlaganje otpada.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME NA OTPAD

Recikliranje proizvoda

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) u Europskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Osiguravajući pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi se inače mogle prouzročiti neprikladnim rukovanjem otpadom od ovog proizvoda.



- Simbol — na proizvodu ili na pratećoj dokumentaciji pokazuje da se s njim ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva, nego ga se mora odnijeti u odgovarajući sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme.
Kako biste dobili detaljnije informacije o obradi, upotrebi i recikliranju ovog proizvoda, javite se u svoj lokalni gradski ured, u komunalno poduzeće za zbrinjavanje otpada ili u prodavaonicu u kojoj ste proizvod kupili.

DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI (EU)

Aparat je dizajniran, izrađen i distribuiran u skladu sa sigurnosnim propisima direktiva EZ: Direktiva o niskom naponu 2014/35, Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o toplovodnim kotlovima 92/42/EEZ i Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ, Direktiva o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS) 2002/95/EZ.

UPOTREBA PROIZVODA

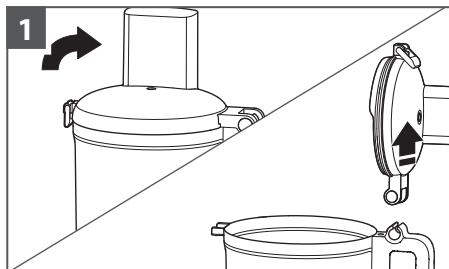
VODIČ ZA ODABIR DODATAKA

Radnja	Postavka	Namirnica	Pribor
Sjeckanje	1 ili O/Pulse	sir Čokolada Voće Svježe začinsko bilje Orašasti plodovi Tofu Povrće	
Sjeckanje ili pire	2 ili O/Pulse		Višenamjenska oštrica od nehrđajućeg čelika
Miješanje	1	Umak za tjesteneninu Pesto Salsa Umaci Tijesta	
Rezanje na kriške	1	Voće (meko) Krumpir Rajčica Povrće (meko)	Dvostrani disk za rezanje/ribanje, (strana za rezanje)
	2	sir Čokolada Voće (tvrdо) Povrće (tvrdо)	
Ribanje (fino do srednje)	1	Krumpir Povrće (meko)	Dvostrani disk za rezanje/ribanje, (strana za ribanje)
	2	Kupus sir Čokolada Voće (tvrdо) Povrće (tvrdо)	
Miješenje	O/Pulse ili 2	Dizano tijesto	Oštrica za tijesto
Rezanje na trakice	1	Povrće (meko)	Disk za rezanje na trakice
	2	Povrće (tvrdо)	

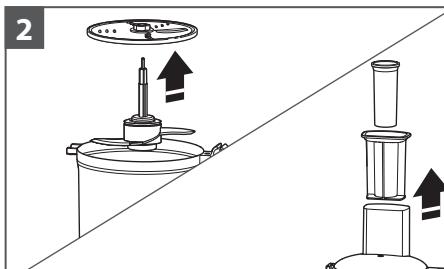
UPOTREBA PROIZVODA

PRIJE PRVE UPOTREBE

Prije prve upotrebe multipraktika operite sve dijelove i pribor ručno ili u perilici posuđa (pogledajte poglavje „Održavanje i čišćenje“). Multipraktik je dizajniran tako da se svi dodaci mogu spremiti u radnu posudu.



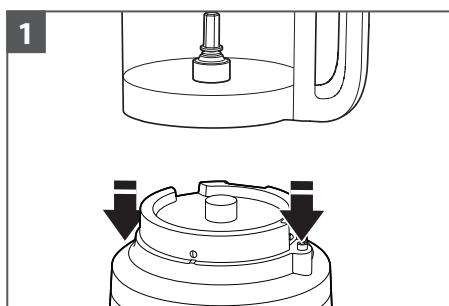
Podignite ručicu poklopca kako biste ga otvorili. Nagnite poklopac radne posude natrag i podignite ga ravno prema gore tako da se šarka poklopca izvuče iz šarke ručke.



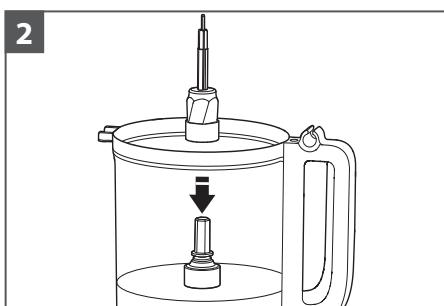
Izvadite sve dijelove i dodatke iz radne posude i podignite potiskivač hrane iz dovodne cijevi.

SASTAVLJANJE MULTIPRAKTIKA

VAŽNO: Postavite multipraktik na suhu, ravnu površinu tako da kontrole budu okrenute prema naprijed. Nemojte uključivati multipraktik dok nije potpuno sastavljen.



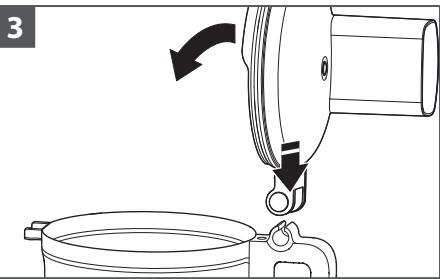
Postavite radnu posudu na postolje i poravnajte ručku s podignutim gumbom s desne strane postolja. Posuda će sjesti na mjesto i trebala bi biti u ravnini s postoljem ako ste je pravilno poravnali.



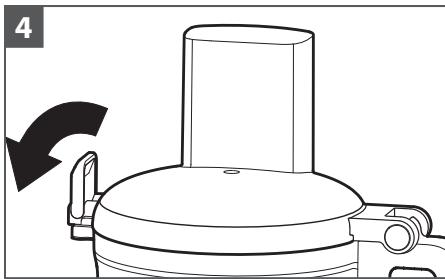
Postavite pogonski adapter u radnu posudu, spuštajući ga na pogonsku osovину.

UPOTREBA PROIZVODA

NAPOMENA: kako bi sastavljanje bilo jednostavnije, postavite željenu oštricu ili disk prije nego što pričvrstite poklopac radne posude.



Kako biste pričvrstili poklopac radne posude, zakvačite šarku poklopca u šarku ručke na radnoj posudi i zatvorite poklopac.



Nakon što ste zatvorili poklopac radne posude, gurnite šarku poklopca prema dolje u zaključani položaj.

NAPOMENA: multipraktik neće raditi ako poklopac radne posude nije potpuno zatvoren i ako radna posuda ne sjedi dobro na postolju.

POSTAVLJANJE VIŠENAMJENSKE OŠTRICE ILI OŠTRICE ZA TIJESTO



Postavite oštricu na pogonski adapter. Okrenite oštricu tako da pada na postolje adaptora.

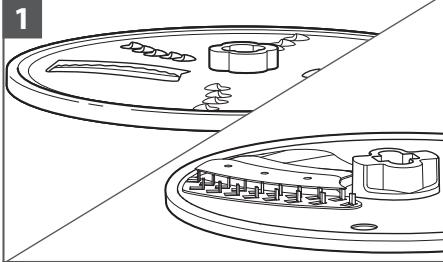


Postavite poklopac radne posude i provjerite je li ručica poklopca pritisnuta u zaključani položaj.

UPOTREBA PROIZVODA

POSTAVLJANJE DVOSTRANOG DISKA ZA REZANJE/RIBANJE ILI DISKA ZA REZANJE NA TRAKICE

1



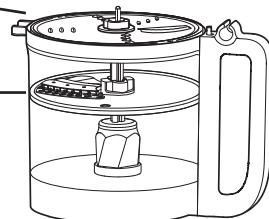
Za rezanje: okrenite disk tako da su oštrice za rezanje okrenute prema gore.

Za ribanje: okrenite disk tako da su male oštrice za ribanje okrenute prema gore.

Za rezanje na trakice: okrenite disk tako da su oštrice za rezanje okrenute prema gore.

Obrada

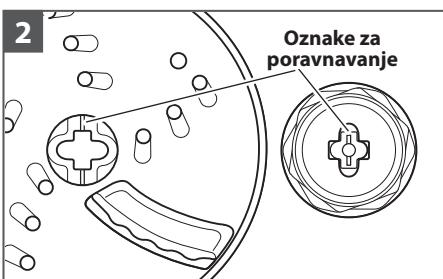
Spremanje



Disk se može postaviti u dva različita položaja: u ravnini s rubom posude za obradu hrane i niže, unutar posude za spremanje.

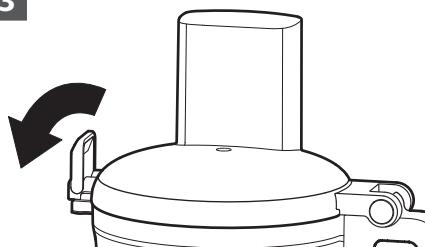
NAPOMENA: iako disk može raditi i u položaju za spremanje, on neće raditi najbolje. Kako biste dobili najbolje rezultate, provjerite je li disk u ravni s vrhom posude.

2



Držite disk za središnji mehanizam, spustite ga na pogonski adapter i poravnajte označku na središnjem mehanizmu diska s odgovarajućom označkom na adapteru. Kada je pravilno postavljen, disk bi trebao biti u ravnini s rubom posude. Ako disk padne u položaj za spremanje, izvadite ga, okrenite za 90° i ponovno spustite.

3



Postavite poklopac radne posude i provjerite je li ručica poklopca pritisнута u zaključani položaj.

UPOTREBA PROIZVODA

UPOTREBA DISKA ZA REZANJE NA TRAKICE



Rezač za rezanje na trakice umetnите u procesor tako da oštrica bude okrenuta prema gore. Zatvorite ručicu poklopca kako biste ga učvrstili.



Pripremite sastojke rezanjem na dijelove od oko 25 mm tako da budu dovoljno kratki da povrće udje u cijev za umetanje.



Sastojke vodoravno slažite u cijev za umetanje dok je procesor isključen.



Potiskivač hrane stavite na sastojke kako biste lagano pritisnuli, a zatim uključite aparat na brzinu 1 ili 2 (upute o postavci koju treba upotrijebiti potražite u tablici).

UPOTREBA PROIZVODA

RUKOVANJE MULTIPRAKTIKOM

! UPOZORENJE



Opasnost od rotirajućeg noža

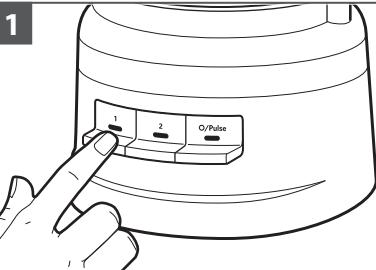
**Uvijek upotrebljavajte
gurač namirnica.**

Ne uvlačite prste u otvore.

Držite podalje od djece.

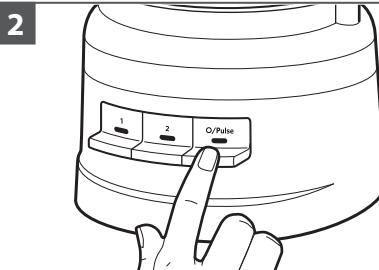
**U protivnom može doći do
amputacije ili posjekotina.**

Prije rukovanja multipraktikom provjerite jesu li radna posuda, oštrice i poklopac radne posude pravilno postavljeni na postolju (pogledajte odjeljak „Sastavljanje multipraktika“).



Za uključivanje pritisnite 1 ili 2. Multipraktik će neprekidno raditi i indikator će svijetliti.

Kako biste ga isključili, ponovno pritisnite 1 ili 2 ili pak pritisnite gumb za O/Pulse.

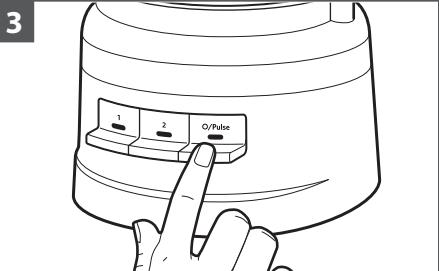


Upotreba funkcije pulsiranja:

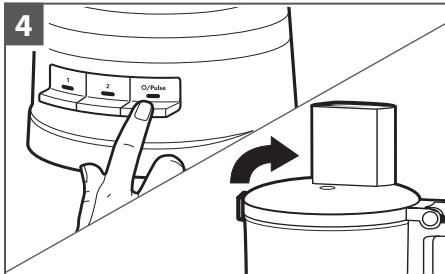
Pritisnite gumb za O/Pulse za kratku obradu ili pritisnite i držite za dužu upotrebu.

Funkcija pulsiranja radi samo na velikim brzinama. Multipraktik će se isključiti kad pustite gumb za O/Pulse.

UPOTREBA PROIZVODA



Kada završite, pritisnite gumb za O/Pulse. Indikator će se isključiti, a oštrica ili disk usporit će se do zaustavljanja.



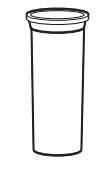
Pričekajte neka se oštrica ili disk potpuno zaustave, a tek zatim podignite poklopac radne posude. Obavezno isključite multipraktik prije no što podignite poklopac radne posude ili prije nego što iskopčate multipraktik iz utičnice.

UPOTREBA DOVODNE CIJEVI 2-U-1

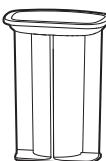
2-u-1 dovodna cijev sadrži dvodijelni potiskivač hrane. Za rezanje ili ribanje sitnih namirnica stavite dvodijelni potiskivač hrane u cjevcicu za hranu.

Koristite se manjom dovodnom cijevi i potiskivačem za obradu manjih ili tanjih komada, kao što je jedna mrkva ili stabljika celera.

Za postepeno dodavanje ulja napunite manji potiskivač željenom količinom ulja. Ulje će se ujednačenom brzinom raspršivati kroz rupicu na dnu potiskivača.

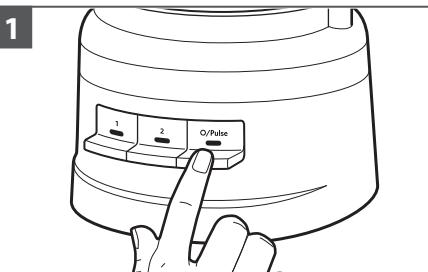


Dvodijelni
potiskivač
hrane

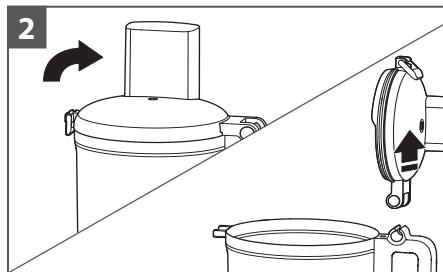


UPOTREBA PROIZVODA

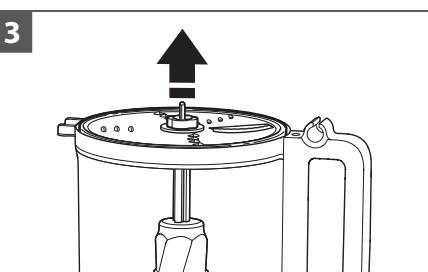
VAĐENJE OBRAĐENE HRANE



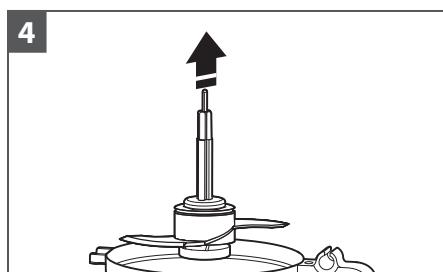
Isključivanje multipraktika: prije rastavljanja pritisnite gumb za O/Pulse i iskopčajte multipraktik.



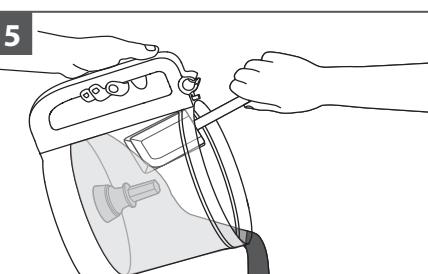
Podignite ručicu poklopca za otključavanje poklopca radne posude, a zatim podignite poklopac kako biste ga skinuli.



Ako upotrebljavate disk, izvadite ga prije uklanjanja posude. Držeći disk za središnji mehanizam, podignite ga prema gore.



Uklonite pogonski adapter i dodatak, ako ih upotrebljavate. Oštrica će ostati na mjestu na pogonskom adapteru kad ga uklonite.



Podignite radnu posudu s postolja kako biste lopaticom uklonili hranu iz posude.

PREPORUČENA UPOTREBA I KORISNI SAVJETI

UPOTREBA OŠTRICE ZA TIJESTO



Oštrica za tjesto dizajnirana je za brzo i temeljito miješanje i miješanje dizanog tjesteta. Za najbolje rezultate upotrijebite

O/Pulse za miješanje suhih sastojaka, a zatim brzinu 2 kada dodajete vodu.

Maksimalna preporučena količina iznosi 375 g (3 šalice) brašna i 260 g/ml vode pri velikoj brzini najdulje 2 minute.

UPOTREBA VIŠENAMJENSKE OŠTRICE



Višenamjenska oštrica služi za sjeckanje i pripremu pirea od različite hrane, na primjer voća, povrća, orašastih plodova i

mahunarki. Ova oštrica može i mljeti meso, na primjer govedinu, piletinu i svinjetinu.

Maksimalna preporučena količina iznosi 200 g govedine pri velikoj brzini najdulje 10 sekundi.

UPOTREBA PJENJAČE



Pjenjača se upotrebljava za brzo i temeljito mućenje i tučenje. Za najbolje rezultate upotrijebite O/Pulse do željene teksture.

Maksimalna preporučena količina za tekućinu iznosi 500 g pri velikoj brzini najdulje 2 minute.

UPOTREBA DISKOVA ZA REZANJE I RIBANJE



Disk za rezanje i ribanje upotrebljava se za rezanje i ribanje voća, povrća, sireva itd. Maksimalna preporučena količina za rezanje i ribanje

sastojaka iznosi 500 g najdulje 2 minute.

UPOTREBA DISKA ZA REZANJE NA TRAKICE



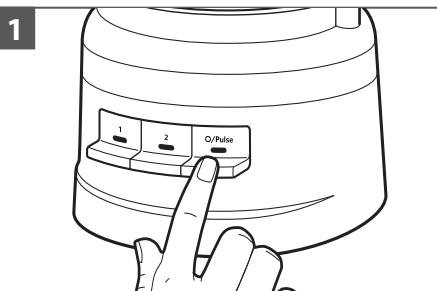
Disk za rezanje na trakice služi za sitno sjeckanje sastojaka kao što su mrkve, krastavci ili krumpiri. Za više informacija pogledajte „Vodič za odabir brzine“

Maksimalna preporučena količina za rezanje sastojaka na trakice iznosi 500 g pri velikoj brzini najdulje 2 minute.

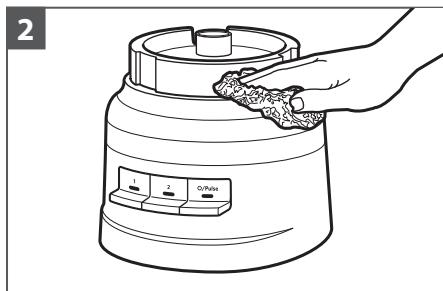
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

VAŽNO: posuda koja ne sadrži BPA zahtijeva posebno rukovanje. Ako umjesto ručnog pranja odaberete upotrebu perilice posuđa, slijedite ove upute.

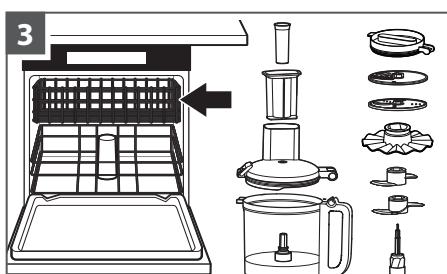
VAŽNO: Pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.



Pritisnite gumb za O/Pulse, a zatim iskopčajte multipraktik prije čišćenja.



Obrišite postolje i kabel topлом, vlažном krpom. Temeljito osušite mekom krpom. Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje ni spužve za ribanje. Nemojte uranjati postolje u vodu ili u drugu tekućinu.



Svi se dijelovi mogu prati u gornjem odjeljku perilice posuđa. Izbjegavajte polaganje posude na stranu. Nakon pranja temeljito osušite sve dijelove. Upotrijebite nježne cikluse pranja posuđa, primjerice uobičajeni ciklus. Izbjegavajte cikluse pranja na visokim temperaturama.



Kada se multipraktik ne upotrebljava, u radnu posudu možete spremiti do dvije oštice i tri diska te pogonski adapter. Osim toga, poklopac za hladnjak može se staviti u radnu posudu, a poklopac radne posude na vrh. Omotajte kabel za napajanje oko spremišta na dnu postolja, zatim pričvrstite utikač za kućište.

NAPOMENA: ako ručno perete dijelove multipraktika, izbjegavajte upotrebu abrazivnih sredstava za čišćenje ili spužvica za ribanje. Oni mogu ogrepsti ili zamutiti radnu posudu i poklopac.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Rješenje
Ako primijetite kvar multipraktika ili ako on ne radi ispravno, provjerite sljedeće:	Provjerite je li multipraktik sigurno uključen u uzemljenu električnu utičnicu.
	Provjerite jesu li posuda i poklopac poravnati i pravilno postavljeni na svoje mjesto.
	Jeste li pritisnuli više gumba istovremeno?
	Iskopčajte multipraktik, a zatim ga ponovno ukopčajte u utičnicu.
Je li osigurač strujnog kruga na koji je multipraktik priključen u redu?	Ako imate razvodnu kutiju, provjerite nije li osigurač iskočio.
Multipraktik će se možda trebati ohladiti do sobne temperature:	Ako indikator za brzinu prestane svijetliti, a indikator O/Pulse (Isključi/pulsiranje) treperi, pričekajte da indikator O/Pulse (Isključi/pulsiranje) prestane svijetliti i pokušajte ponovo. Multipraktiku može trebati od 5 do 15 minuta da se potpuno ohladi.
Motor je možda zaključan:	Ako žaruljica brzine svijetli dok indikator za O/Pulse treperi, pritisnite gumb za O/Pulse kako biste ponovno pokrenuli motor.
Ako multipraktik ne riba ili ne reže pravilno:	Provjerite je li strana s podignutom oštricom diska smještena okrenuta prema dolje na pogonskom adapteru.
	Provjerite jesu li sastojci prikladni za rezanje ili ribanje.
	Provjerite je li disk postavljen u položaj za obradu (blizu vrha posude), a ne u položaj za spremanje (nisko i unutar posude).
Ako se poklopac radne posude ne može zatvoriti kad upotrebljavate disk:	Provjerite je li disk pravilno instaliran i pravilno postavljen na adapteru pogona.
Ako se problem ne može riješiti:	Pročitajte odjeljke „Uvjeti jamstva tvrtke KitchenAid („Jamstvo“)“. Multipraktik nemojte vraćati trgovcu. Trgovci ne servisiraju uređaje.

UVJETI JAMSTVA TVRTKE KITCHENAID „JAMSTVO“)

Tvrta KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („**Davatelj jamstva**“) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Jamstvo u skladu sa sljedećim uvjetima.

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih.

1) OPSEG I UVJETI JAMSTVA

- a) Davatelj jamstva daje Jamstvo za proizvode navedene u odjeljku 1.b) koje je potrošač kupio od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group u državama Europskog gospodarskog područja, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švicarskoj ili Turskoj.
- b) Razdoblje trajanja Jamstva ovisi o kupljenom proizvodu i iznosi:

 - **Puno dvogodišnje jamstvo od datuma kupovine.**
 - c) Razdoblje trajanja Jamstva počinje na datum kupnje, tj. na datum na koji je potrošač kupio proizvod od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group.
 - d) Jamstvo jamči da će proizvod raditi bez kvarova.
 - e) U slučaju da tijekom razdoblja trajanja Jamstva dođe do kvara proizvoda Davatelj jamstva potrošaču će pružiti sljedeće usluge iz ovog Jamstva i to prema izboru Davatelja jamstva:
 - Popravak neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ili
 - Zamjenu neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Ako proizvod više nije dostupan, Davatelj jamstva proizvod može zamijeniti drugim proizvodom iste ili veće vrijednosti.
 - f) Ako potrošač želi podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač se treba obratiti servisnom centru tvrtke KitchenAid u državi u kojoj se nalazi:

C.DUISBERG KG

Porschestrasse 11

A-1230 Wien

na telefonski broj: +385 98 218987

Obratite se našem centru za korisnike

Pušić d.o.o.

Vodnjanska ulica 26, 10000, Zagreb

Croatia

na adresu e-pošte: pusic@pusic.hr

na telefonski broj: +3851 3028-226 / +3851 3012-090

ili se obratiti Davatelju jamstva izravno na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Troškove popravka, uključujući rezervne dijelove i poštarinu potrebnu za dostavu ispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi Davatelj jamstva. Davatelj jamstva snositi će i troškove poštarine potrebne za povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ako Davatelj jamstva ili servisni centar tvrtke KitchenAid u toj državi zatraži povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Međutim, troškove odgovarajuće ambalaže i poštarine za slanje neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi potrošač.
- h) Da bi mogao podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač mora imati potvrdu ili račun za kupljeni proizvod.

2) OGRANIČENJA JAMSTVA

- a) Jamstvo se primjenjuje samo na proizvode koji se upotrebljavaju za privatne svrhe i ne primjenjuje se za proizvode koji se upotrebljavaju u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- b) Jamstvo se ne primjenjuje u slučaju normalnog trošenja proizvoda, nepravilne ili grube upotrebe, nepridržavanja uputa o upotrebni, upotrebe proizvoda pri pogrešnom električnom naponu, montiranju i upotrebi proizvoda na način koji krši primjenjive propise o električnim instalacijama te u slučaju upotrebe sile (npr. udaraca).
- c) Jamstvo se ne primjenjuje ako je proizvod izmijenjen ili pretvoren, npr. iz proizvoda namijenjenog za upotrebu pri naponu od 120 V u proizvod za upotrebu pri naponu od 220 – 240 V.
- d) Pružanje usluga iz Jamstva ne produžuje razdoblje trajanja jamstva niti započinje novo razdoblje trajanja jamstva. Razdoblje trajanja Jamstva za ugrađene rezervne dijelove završava s razdobljem trajanja Jamstva za cijeli proizvod.
- e) Daljnji ili drugi zahtjevi, posebice zahtjevi za nadoknadom štete, isključuju se, osim ako odgovornost za njih nije propisana zakonom.

Servisni centri tvrtke KitchenAid potrošačima stoe na raspolaganju za sva pitanja i informacije i nakon isteka razdoblja trajanja Jamstva te za proizvode na koje se Jamstvo ne primjenjuje. Dodatne su informacije dostupne i na našem web-mjestu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrirajte svoj novi KitchenAid uređaj: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2021. Sva prava pridržana.

W11517030A

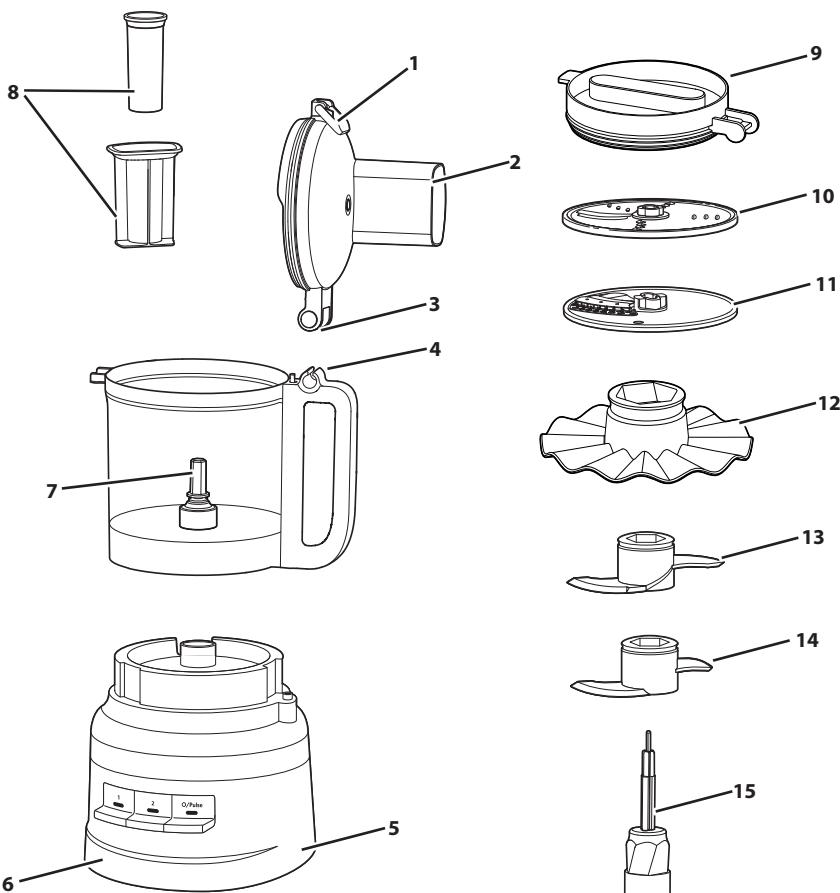
09/21

KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK



- 1** Fedélzár
- 2** Keverőtálfedél 2 az 1-ben adagolócsővel
- 3** Fedélzsánér
- 4** Fogantyúzsánér
- 5** Tápkábel és kábeltartó
- 6** Nagy teherbírású talapzat
- 7** Meghajtócsap
- 8** 2 darabból álló tömőeszköz

- 9** Hűtőszekrényben való tárolásra szolgáló fedél
- 10** Kétoldalú szeletelő-/reszelőtárcsa
- 11** Julienne-csíkokra vágó tárcsa
- 12** Habverő tartozék
- 13** Dagasztólapát
- 14** Többfunkciós rozsdamentes acél kés
- 15** Meghajtóadapter

TERMÉKBIZTONSÁG

Az Ön és mások biztonsága rendkívül fontos.

Számos fontos biztonsági üzenetet helyeztünk el ebben a kézikönyvben és a készüléken. Mindig olvassa el az összes biztonsági üzenetet, és tartsa be azokat.



Ez egy biztonsági figyelmeztető jel.

Ez a jel azokra a potenciális veszélyekre figyelmezteti Önt, amelyek Ön vagy mások halálos vagy súlyos sérülését okozhatják.

Minden biztonsági üzenetet követi a biztonsági figyelmeztető jel, valamint a „VESZÉLY” vagy a „VIGYÁZAT” szó. Ezek a szavak a következőt jelentik:

! VESZÉLY

Halálos vagy súlyos sérülést szennedhet, ha nem követi azonnal az utasításokat.

! VIGYÁZAT

Halálos vagy súlyos sérülést szennedhet, ha nem követi az utasításokat.

Minden biztonsági üzenet közli, mi a potenciális veszély, közli, hogyan lehet csökkenteni a sérülés esélyét, és közli, mi történhet, ha az utasításokat nem tartják be.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindenig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést okozhat.
2. Az áramütés kockázata elleni védelem érdekében ne helyezze vízbe vagy egyéb folyadékba a multifunkciós konyhagépet.
3. Kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a tápkábelt az aljzatból, amikor nem használja, mielőtt alkatrészeket szerelne szét vagy össze, illetve tisztítás előtt. A kihúzásnál erősen fogja meg, majd húzza ki a dugasz az aljzatból. Soha ne a hálózati tápkábelt húzza.
4. Csak az Európai Unióban: gyermekek nem használhatják a készüléket. Tartsa a készüléket és a tápkábelt gyermekktől elzárt helyen.
5. Csak az Európai Unióban: csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és a lehetséges veszélyekkel is tisztában vannak. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
6. Csak az Európai Unió: Mindig válassza le a készüléket a tápellátásról, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
7. Csak az Európai Unióban: Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek felügyelet mellett használhatják, amennyiben elsajátították a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek 8 éves kor fölött, kizárálag felnőtt felügyelete mellett végezhetik. Tartsa a készüléket és a távezetéket 8 éven aluli gyermekktől elzárt helyen.
8. Korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek számára (a gyermekeket is beleértve) a készülék használata kizárálag felügyelet mellett, vagy abban az esetben javasolt, ha a biztonságukért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék használatát.

TERMÉKBIZTONSÁG

9. Biztosítani kell a gyermekek folyamatos felügyeletét, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
10. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez.
11. Ne működtesse a készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval, ha a készülék meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon károsodott. Vigye vissza a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizbe vizsgálatra, javításra vagy motorbeállításra.
12. Ha a hálózati tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében a cseréjét a gyártónak, a vevőszolgálat munkatársának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell elvégeznie.
13. A nem a KitchenAid által ajánlott vagy értékesített tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
14. Ne használja szabadban a készüléket.
15. Ne hagyja, hogy a tápkábel lelőjön az asztalról vagy a konyhapultról.
16. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.
17. Legyen óvatos, amikor forró folyadékot önt a multifunkciós konyhagépbe, mivel az a hirtelen gózképződés következtében kifuthat a készülékből.
18. A hozzávalók feldolgozása közben tartsa a kezét és az eszközöket a mozgó késiktől vagy tárcsától távol, ezáltal csökkentve a súlyos személyi sérülés, illetve a multifunkciós konyhagép károsodásának kockázatát. Spatula használható, de kizárálag akkor, amikor a multifunkciós konyhagép nem üzemel.
19. A kések élesek. Az éles vágókések kezelése, a tál kiürítése és a tisztítás során körültekintően kell eljárni.
20. A sérülések kockázatának csökkentése érdekében soha ne helyezze a vágókést vagy tárcsát a talapzatra anélkül, hogy előbb a tálat megfelelően a helyére rögzítené.
21. A multifunkciós konyhagép üzemeltetése előtt mindenkorban rögzítse megfelelően a helyére a fedeleit.
22. Soha ne kézzel adagolja az ételt a készülékre. Mindig használja ehhez a tömöreszközt.
23. Ne próbálja meg felfeszíteni a fedél rögzítőmechanizmusát.
24. A fedél vagy a tál károsodásából eredő sérülések elkerülése érdekében ne töltse a tálat a megjelölt maximális töltést jelző vonal (vagy az előírt kapacitás) fölé.
25. Az élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokért lapozza fel az „Ápolás és tisztítás” című részt.
26. Ez a készülék háztartási használatra és hasonló alkalmazásokra szolgál, mint például:
 - üzletekben, irodákban vagy más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhák;
 - mezőgazdasági épületekben;
 - ügyfelek részére szállodákban, műtelekben és más szállás típusú környezetekben;
 - panziókban.
27. Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

Az instrukciók online is elérhetők, látogasson el weboldalunkra:
www.kitchenaid.eu

TERMÉKBIZTONSÁG

ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK

Feszültség: 220–240 V

Frekvencia: 50–60 Hz

Watt-teljesítmény: 250 W

MEGJEGYZÉS: ha a dugó nem illeszkedik az aljzatba, forduljon képesített villanyszerelőhöz. Semmilyen módosítást ne hajtson végre a dugón.

A CSOMAGOLÓANYAG ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag újrahasznosítható, és szerepel rajta az újrahasznosításra vonatkozó szimbólum (♻). A csomagolás különböző részei hulladékkezeléséről ezért felelősen, a helyi, hulladékártalmatlanítással foglalkozó hatósági rendeleteknek teljes mértékben megfelelve kell gondoskodni.

AZ ELEKTROMOS BERENDEZÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA

A termék újrahasznosítása

- Ez a készülék az Európai Unió és az Egyesült Királyság elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelвеi (WEEE) szerinti jelölést hordozza.
- A termék szabályoszerű ártalmatlanításával Ön segít megakadályozni a nem megfelelő hulladékkezelésből adódó környezet- és egészségkárosító hatások bekövetkezését.

- A terméken vagy a kísérő dokumentációban látható  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (EU)

Ezt a készüléket a következő EK-irányelvek biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazzák: 2014/35 (alacsonyfeszültségi irányelv), 2014/30/EU (elektromágneses kompatibilitásról szóló irányelv), 92/42/EK (melegvízkazánok hatásfok-követelményeiről szóló irányelv), 2009/125/EK (környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményekről szóló irányelv), 2002/95/EK (egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelv).

A TERMÉK HASZNÁLATA

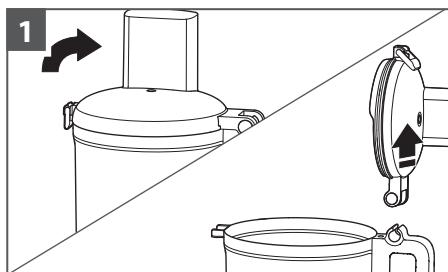
TARTOZÉKKIVÁLASZTÁSI ÚTMUTATÓ

Művelet	Beállítás	Hozzávaló	Tartozék
Darabolás	1 vagy O/Pulse	Sajt Csokoládé Gyümölcsök Friss fűszerek Magvak Tofu Zöldségek	
Aprítás vagy pürésítés	2 vagy O/Pulse		Többfunkciós rozsdamentes acél kés
Keverés	1	Tésztamártás Pesto Salsa Szószok Tészták	
Szeletelés	1	Gyümölcs (puha) Burgonya Paradicsom Zöldség (puha)	Kétoldalú szeletelő-/reszelőtárcsa, (szeletelő oldal)
	2	Sajt Csokoládé Gyümölcsök (kemény) Zöldségek (kemény)	
Reszelés (finom–közepes)	1	Burgonya Zöldség (puha)	Kétoldalú szeletelő-/reszelőtárcsa, (reszelő oldal)
	2	Káposzta Sajt Csokoládé Gyümölcsök (kemény) Zöldségek (kemény)	
Dagasztás	O/Pulse vagy 2	Kelt téiszta	Dagasztólapát
Julienne-csíkok	1	Zöldség (puha)	Julienne-csíkokra vágó tárcsa
	2	Zöldségek (kemény)	

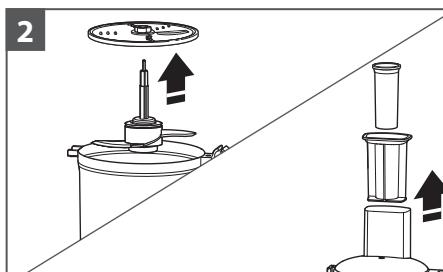
A TERMÉK HASZNÁLATA

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az aprító tartozék első használata előtt minden alkatrészt és tartozéket mosogasson el kézzel vagy mosogatógépben (lásd az „Ápolás és tisztítás” című részt). A multifunkciós konyhagép úgy lett kialakítva, hogy minden tartozéka a keverőtálból tárolható.



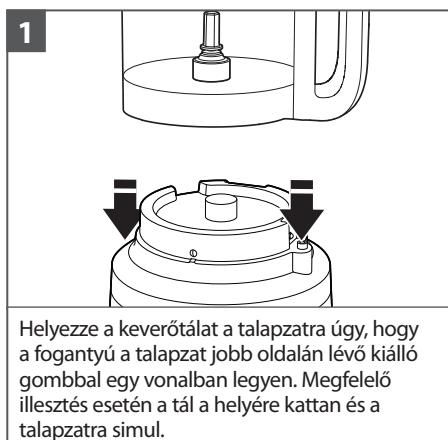
A fedél kinyitásához emelje fel a fedélzárat. Döntse vissza a keverőtálon feleltető fedelét, majd emelje a tálat egyenesen fölfelé, hogy a fedélzsanért kihúzhassa a fogantyú zsanérjából.



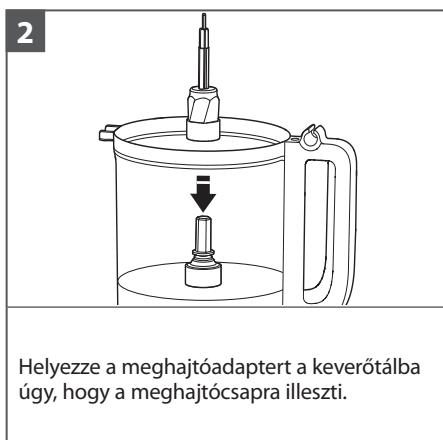
Távolítsa el az összes alkatrészt és tartozéket a keverőtálból, majd emelje ki a tömöreszköt az adagolócsóból.

A MULTIFUNKCIÓS KONYHAGÉP ÖSSZESZERELÉSE

FONTOS: Helyezze a multifunkciós konyhagépet egy száraz, egyenletes felületű konyhapultra úgy, hogy a vezérlőgombjai előre nézzenek. Addig ne csatlakoztassa a multifunkciós konyhagép tápcsatlakozóját, amíg nem szerelte teljesen össze.



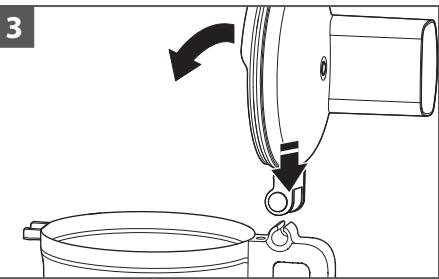
Helyezze a keverőtálat a talapzatra úgy, hogy a fogantyú a talapzat jobb oldalán lévő kiálló gombbal egy vonalban legyen. Megfelelő illesztés esetén a tál a helyére kattan és a talapzatra simul.



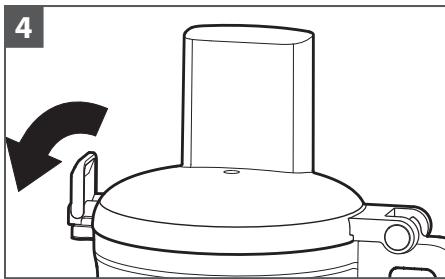
Helyezze a meghajtóadaptort a keverőtába úgy, hogy a meghajtócsapra illeszti.

A TERMÉK HASZNÁLATA

MEGJEGYZÉS: a könnyű összeszerelés érdekében a kívánt kést vagy tárcsát a keverőtál fedél felhelyezése előtt szerelje fel.



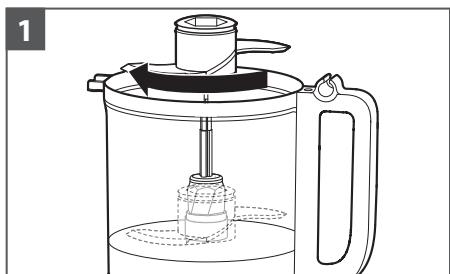
A keverőtál fedelének felhelyezéséhez akassza a fedélzsanért a keverőtál fogantyújának zsanérjába, majd zárja le a fedele.



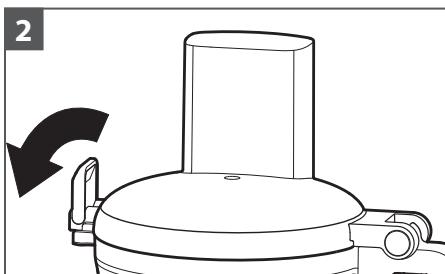
Amint a keverőtál fedelét lezárt, nyomja le a fedélzsanért a zárt pozícióba.

MEGJEGYZÉS: a multifunkciós konyhagép csak akkor fog működésbe lépni, ha a keverőtál fedele teljesen le van zárva, és a keverőtál megfelelően van elhelyezve a talapzaton.

A TÖBBFUNKCIÓS KÉS VAGY DAGASZTÓLAPÁT BESZERELÉSE



Helyezze a kést/lapot a meghajtóadapterre. Forgassa el a kést úgy, hogy rácsússzon az adapter talapzatára.

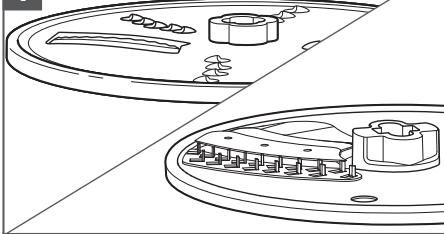


Szerelje fel a keverőtál fedelét, és ügyeljen, hogy a fedélzár zárt pozícióba nyomva legyen.

A TERMÉK HASZNÁLATA

A KÉTOLDALÚ SZELETELŐ-/RESZELŐTÁRCSA VAGY A JULIENNE-CSÍKOKRA VÁGÓ TÁRCSA BESZERELÉSE

1



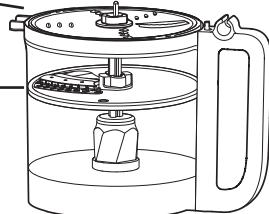
Szeleteléshez: fordítsa úgy a tárcsát, hogy a kiálló szeletelőkés nézzen felfelé.

Reszeléshez: fordítsa úgy a tárcsát, hogy a kicsi, kiálló reszelőpengék nézzenek felfelé.

Julienne-csíkok vágásához: fordítsa úgy a tárcsát, hogy a kiálló szeletelőkés nézzen felfelé.

Folyamat

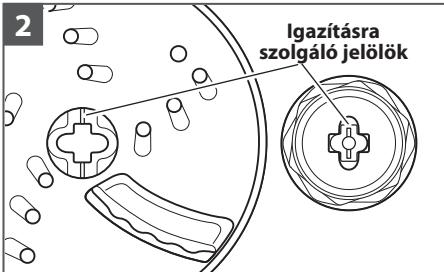
Tárolás



A tárcsa két különböző pozíciójában helyezhető be: feldolgozáshoz a tál tetőszintjéhez, tároláshoz pedig alacsonyabban, a tál belsejében.

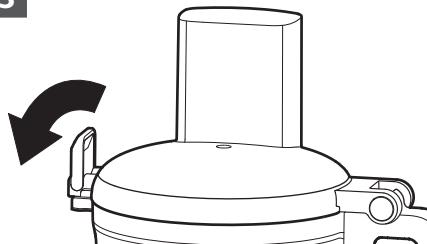
MEGJEGYZÉS: Bár a tárcsa tárolási pozícióban is üzemel, de nem ugyanolyan hatékonysággal. A legjobb teljesítmény érdekében ügyeljen arra, hogy a tárcsa egy szintben legyen a tál tetejével.

2



A tárcsát a középső agyánál fogva engedje rá a meghajtóadapterre úgy, hogy a tárcsa középső agya egy vonalban legyen az adapteren lévő azonos jelzéssel. Megfelelő elhelyezés esetén a tárcsa egy szintben van a tál tetejével. Ha a tárcsa tárolási pozícióba süllyed, emelje ki, forgassa el 90°-kal, majd újra engedje le.

3



Szerelje fel a keverőtál fedelét, és ügyeljen, hogy a fedélzár zárt pozícióba nyomva legyen.

A TERMÉK HASZNÁLATA

A JULIENNE-CSÍKOKRA VÁGÓ TÁRCSA HASZNÁLATA



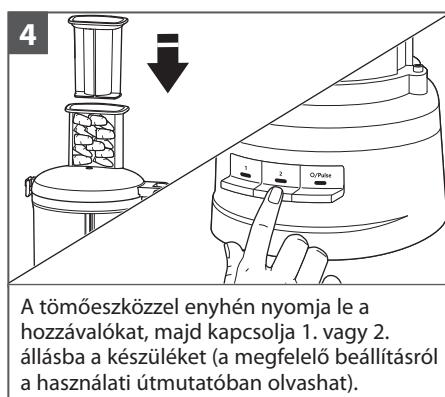
Illessze a Julienne-kést a multifunkciós konyhagéphez úgy, hogy a kés felfelé nézzen. A kés helyzetének rögzítéséhez zárja be a fedélzárat.



Készítse elő a hozzávalókat: vágja fel őket kb. 25 mm-es darabokra, amelyek elég rövidek ahhoz, hogy a zöldség beleférjen az adagolócsőbe.



A multifunkciós konyhagép kikapcsolt állapotában vízszintesen helyezze bele a hozzávalókat az adagolócsőbe.



A tömőeszközzel enyhén nyomja le a hozzávalókat, majd kapcsolja 1. vagy 2. állásba a készüléket (a megfelelő beállításról a használati útmutatóban olvashat).

A TERMÉK HASZNÁLATA

A MULTIFUNKCIÓS KONYHAGÉP ÜZEMELTETÉSE

! FIGYELEM



Forgó keverőkés okozta veszély

Mindig használja a tömőhengert.

A nyílásoktól tartsa távol az ujjait.

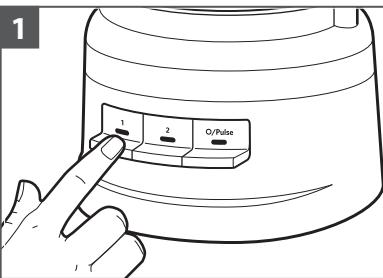
Gyermekektől távol tartandó.

Ennek elmulasztása testrész

elvesztését vagy megvágását eredményezheti.

A multifunkciós konyhagép üzemeltetése előtt ellenőrizze, hogy a keverőtál, a kések és a keverőtáli fedele megfelelően össze van-e szerelve a talapzaton (lásd a „Multifunkciós konyhagép összeszerelése” című részt).

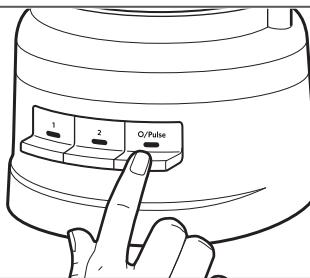
1



Bekapcsoláshoz nyomja meg az 1-es vagy 2-es gombot. A multifunkciós konyhagép folyamatosan jár, és a jelzőfény világít.

Kikapcsoláshoz nyomja meg újra az 1-es vagy 2-es gombot, vagy nyomja meg az O/Pulse gombot.

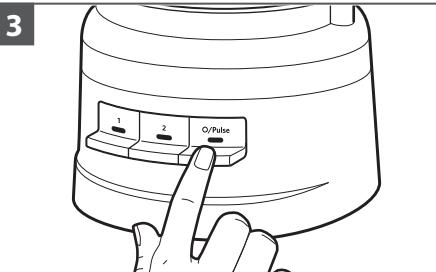
2



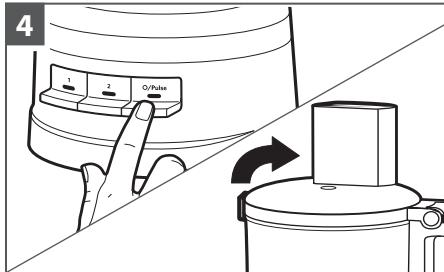
A Pulse (Pulzálás) funkció használata:

Rövid ideig tartó keveréshez nyomja meg, hosszabb ideig tartó keveréshez pedig tartsa lenyomva az O/Pulse gombot. A Pulse (Pulzálás) funkció csak nagy sebességen fut. A multifunkciós konyhagép az O/Pulse gomb felengedésével kikapcsol.

A TERMÉK HASZNÁLATA



Amikor elkészült, nyomja meg az O/Pulse gombot. A visszajelző lámpa kialszik, a kés vagy tárcsa pedig álló helyzetbe lassul.



A keverőtál fedelének eltávolítása előtt várja meg, hogy a kés vagy tárcsa teljesen megálljon. A keverőtál fedelének eltávolítása előtt, illetve a multifunkciós konyhagép tápkábelének kihúzása előtt mindenkorban kapcsolja ki a multifunkciós konyhagépet.

A 2 AZ 1-BEN ADAGOLÓCSŐ HASZNÁLATA

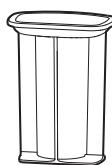
A 2 az 1-ben adagolócsőhöz egy 2 darabból álló tömöreszköz tartozik. Kis méretű hozzávalók szeleteléséhez vagy reszeléséhez illessze a 2 darabból álló tömöreszközt az adagolócsőbe.

Kis méretű vagy vékony hozzávalók, például répák vagy zellerszárak feldolgozásához használja a kis méretű adagolócsövet.

Ha a hozzávalókra olajat akar csepegtetni, csak töltse fel a kis méretű tömöreszközt a kívánt mennyiséggű olajjal. Az olaj a tömöreszköz alján lévő kis lyukból folyamatosan csepigni fog.

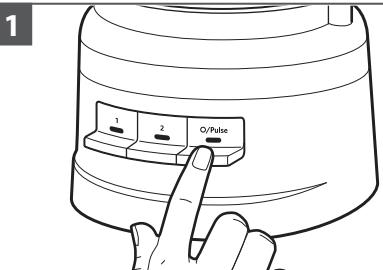


2 darabból
álló
tömöreszköz

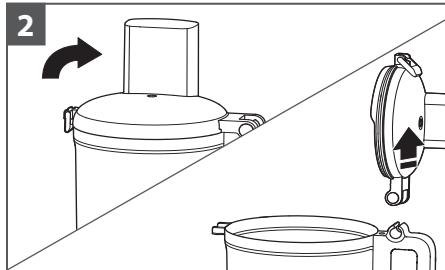


A TERMÉK HASZNÁLATA

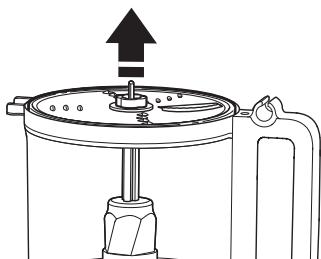
A FELDOLGOZOTT HOZZÁVALÓK ELTÁVOLÍTÁSA



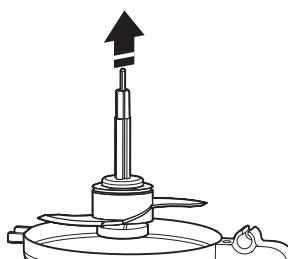
A multifunkciós konyhagép kikapcsolása:
nyomja meg az O/Pulse gombot, és a szétszerelés megkezdése előtt húzza ki a multifunkciós konyhagép tápkábelét.



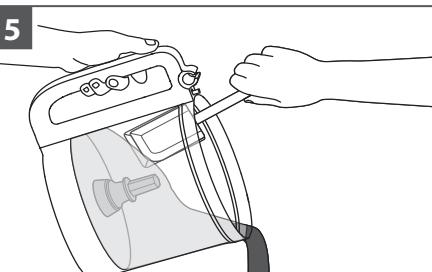
A keverőtál fedelének felfelnyitásához emelje meg a fedélzárat, majd emelje le a fedelet.



Ha tárcsát használ, a tál eltávolítása előtt távolítsa azt el. A tárcsát a középső agyánál fogva emelje egyenesen felfel.



Távolítsa el a meghajtóadaptort és a tartozékot is, ha használta. A kés az adapter eltávolításakor a meghajtóadapteren marad.



Emelje le a tálat a talapzatról, és spatula használatával távolítsa el belőle a hozzávalókat.

ALKALMAZÁSI JAVASLAT ÉS HASZNOS TIPPEK

A DAGASZTÓLAPÁT HASZNÁLATA



A dagasztólapát kelt tésták gyors és alapos keverésére és dagasztására szolgál. A legjobb eredmény érdekében a száraz alapanyagok keveréséhez használja az O/Pulse (Pulzálás) gombot, majd víz hozzáadásakor állítsa a sebességet 2-esre.

Az ajánlott maximális mennyiség 375 g liszt és 260 g/ml víz, magas sebességfokozaton legfeljebb 2 percig.

A TÖBBFUNKCIÓS S-KÉS HASZNÁLATA



A többfunkciós kés gyümölcsök, zöldségek, magvak és babok/ hüvelyesek aprítására és pürésítésére szolgál. Ezzel a késsel húsok, például marha, csirke és sertéshús is aprítható.

Az ajánlott maximális mennyiség 200 g marha, magas sebességfokozaton legfeljebb 10 másodpercig.

A HABVERŐ TARTOZÉK HASZNÁLATA



A habverő tartozék a gyors és alapos kikeveréshez és habveréshez használható. A legjobb eredmény érdekében használja az O/Pulse(Pulzálás) gombot, hogy a kívánt textúrájú krémét kapja.

Az ajánlott maximális kapacitás folyékony hozzávalók esetén 500 g, magas sebességfokozaton legfeljebb 2 percig.

A SZELETELŐ- ÉS RESZELŐTÁRCSA HASZNÁLATA



A szeletelő- és reszelőtárcsa gyümölcsök, zöldségek, sajtok és sok más hozzávaló szeletelésére és reszelésére szolgál.

Az ajánlott maximális kapacitás a hozzávalók szeleteléséhez és reszeléséhez 500 g, legfeljebb 2 percig.

A JULIENNE-CSÍKOKRA VÁGÓ TÁRCSA HASZNÁLATA



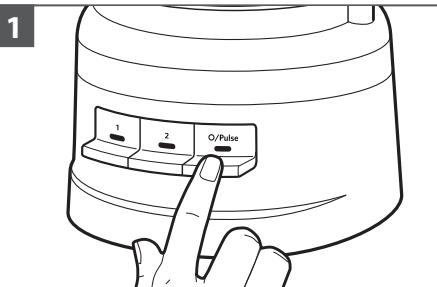
A julienne-csíkokra vágó tárcsa a hozzávalók, például répa, uborka vagy krumpi aprítására szolgál. További információkért tekintse meg a „Tartozékkiválasztási útmutatót”.

Az ajánlott maximális kapacitás Julienne-csíkokra aprítani kívánt hozzávalók esetén 500 g, magas sebességfokozaton legfeljebb 2 percig.

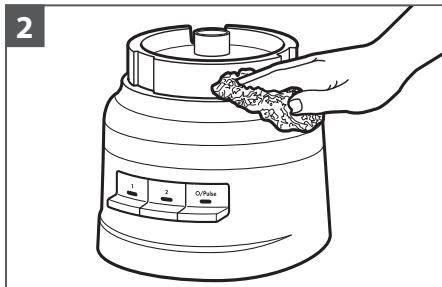
ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

FONTOS: A BPA-mentes tál különleges kezelést igényel. Ha kézi mosás helyett inkább mosogatógépet használna a tisztításhoz, kövesse az alábbi utasításokat.

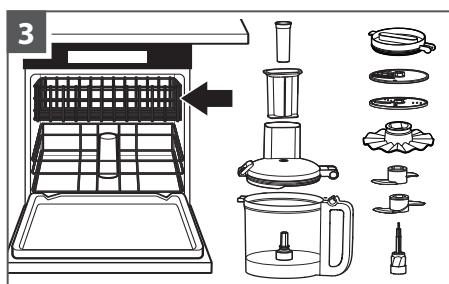
FONTOS: Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehúljenek.



Tisztítás előtt nyomja meg az O/Pulse gombot, majd húzza ki a multifunkciós konyhagép tápcsatlakozóját.



Meleg, nedves ruhával törölje le a talapzatot és a vezetéket, majd nedves ruhával törölje tisztára. Puha törlővel alaposan törölje szárazra. Ne használjon dörzsölő hatású tisztítószereket vagy súrolószívacsot. A talapzatot ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.



Minden alkatrész mosogatógépen mosható, a mosogatógép felső kosarában. Ne fektesse a tálat az oldalára. Mosás után alaposan száritsa meg az alkatrészeket. Kíméletes mosogatógép-ciklust alkalmazzon (pl. normál). Kerülje a magas hőmérsékletű ciklusokat.



Ha a multifunkciós konyhagép nincs használatban, legfeljebb két kést, három tárcsát és a meghajtóadaptert tárolhatja a keverőtálból. A hűtőszekrényben való tárolásra szolgáló fedeleket a keverőtálból is tárolhatja, a keverőtáblfedele alatt. Tekerje a tápkábelt a talapzat kábeltartója köré, majd rögzítse a csatlakozófejet a házhöz pattintva.

MEGJEGYZÉS: Ha kézzel mossa a multifunkciós konyhagépet, ne használjon dörzsölő hatású tisztítószereket vagy súrolószívacsot. Ezek megkarcolhatják vagy elhomályosíthatják a keverőtálat és annak fedelét.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Megoldás
Ha a multifunkciós konyhagép meghibásodik vagy működésképtelenné válik, ellenőrizze az alábbiakat:	Ellenőrizze, hogy a multifunkciós konyhagép tárvezetékének dugója megfelelően csatlakoztatva van-e egy földelt elektromos aljzathoz.
	Ügyeljen arra, hogy a tál és a fedél megfelelő irányban álljon és rögzüljön a helyén.
	Több gombot is megnyomott egyidejűleg?
	Húzza ki a multifunkciós konyhagép tápcsatlakozóját, majd csatlakoztassa ismét az aljzathoz.
A multifunkciós konyhagéphez használt áramkör biztosítéka megfelelően működik?	Ha rendelkezik elektromos elosztódobozzá, ellenőrizze, hogy az áramkör nincs-e megszakítva.
Előfordulhat, hogy a multifunkciós konyhagépnek szabóhőmérsékletre kell húlnie:	Ha a sebességjelző fény kialszik és villog az O/Pulse fény, várja meg, hogy kialudjon az O/Pulse fény, majd próbálja újra. A multifunkciós konyhagép 5–15 perc alatt hűl le teljesen.
Előfordulhat, hogy lezárt a motor:	Ha a sebességjelző fény kialszik, miközben az O/Pulse fény villog, a motor újraindításához nyomja meg az O/Pulse gombot.
A multifunkciós konyhagép nem reszel vagy szeletelet megfelelően:	Ügyeljen arra, hogy a tárcsa kiálló pengés oldala felfelé nézzen a meghajtóadapteren.
	Ellenőrizze, hogy a hozzávalók alkalmasak szeletelésre vagy reszelésre.
	Ügyeljen arra, hogy a tárcsa a feldolgozó pozícióban (a tál teteje szintjén) legyen, ne a tárolási pozícióban (alacsonyan, a tálban belül).
Ha a tárcsa használata esetén a keverőtál fedele nem záródik:	Ellenőrizze, hogy a tárcsa megfelelően van-e beszerelve, és megfelelően van-e elhelyezve a tárcsaadapteren.
Ha a problémát nem sikerül kijavítani:	Lásd a „KitchenAid Garanciális feltételek („Garancia”)” című részeket. Ne vigye vissza a multifunkciós konyhagépet a kereskedőhöz. A kereskedők nem nyújtanak szervizszolgáltatást.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK (A TOVÁBBIAKBAN: „GARANCIA”)

A KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (a továbbiakban: „Garanciavállaló”) az alábbi feltételek szerint ad Garanciát a fogyasztónak minősülő végfelhasználónak:

A Garancia a végfelhasználó által a termék értékesítójével szemben érvényesíthető, jogszabály szerint kötelező jótállás és garanciális jogok kiegészítéseként értelmezendő, és nem sem korlátozza, sem nem befolyásolja ezeket.

1) A GARANCIA HATÓKÖRE ÉS FELTÉTELEI

- a) A Garanciavállaló a Garanciát azokra az 1.b) pont alatt említett termékekre vállalja, amelyeket a fogyasztó valamely értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától vásárolta az Európai Gazdasági Térseg valamely országában, Moldovában, Montenegróban, Oroszországban, Svájcban vagy Törökországban.
- b) A garanciális időtartam a vásárolt terméktől függ, az alábbiak szerint:
 - **Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított két évig.**
- c) A garanciális időszak a vásárlás dátumával veszi kezdetét, tehát attól a naptól, amikor valamely fogyasztó a terméket egy értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától megvásárolta.
- d) A Garancia a termék hibátlan állapotára vonatkozik.
- e) A Garanciavállaló saját döntése alapján az alábbi szolgáltatásokat köteles biztosítani a fogyasztó számára a jelen Garancia értelmében, amennyiben a garanciális időszak alatt meghibásodás lépne fel:
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész javítása, vagy
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész cseréje. Amennyiben egy termék már nem áll rendelkezésre, a Garanciavállaló jogosult valamelyazonos vagy magasabb értékű termékre cserélni a meghibásodott terméket.
- f) Ha a fogyasztó szeretetet indítani a Garancia hatálya alatt, forduljon az adott ország KitchenAid szervizközpontjához: Duisberg Kft. 1105 Budapest, Gergely utca 13-15, telefonszám: +36 70 519 4000, vagy pedig közvetlenül a Garanciavállalóhoz: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- g) A javítás költségeit, a pótalkatrészeket is beleértve, valamint a hibátlan termék vagy termékalkatrész kiszállításának postai költségeit a Garanciavállaló köteles állni. A Garanciavállaló emellett köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaítéléséhez mellett döntött. Ezzel szemben a fogyasztó köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.
- h) A fogyasztó köteles bemutatni a termék vásárlását igazoló nyugtat vagy számlát annak érdekében, hogy keresetet indíthasson a Garancia hatálya alatt.

2) KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

- a) A Garancia kizárálag személyes célokra használt termékekre vonatkozik, és nem vonatkozik professzionális vagy kereskedelmi célokra használt termékekre.
- b) A Garancia nem vonatkozik a normális jelenségeknek tekintendő elhasználódás vagy kopás, a nem megfelelő használat vagy visszaélés, a használati utasítások betartásának hiánya, a termék nem megfelelő elektromos feszültség melletti használata, a vonatkozó elektromossági előírások megsértésével végzett telepítés és működtetés, valamint erőszakos használat (pl. ütések) esetére.
- c) A Garancia érvényét veszti, amennyiben a terméket módosították vagy átalakították, pl. 120 voltal működő termékeket 220–240 voltal működő termékekkel.
- d) A garanciális szolgáltatások iránti igény kizárálag a garanciális időszakon belül érvényesíthető, és az igénybe vételt követően nem veszi kezdetét új garanciális időszak. A beszerzett pótalkatrészekre vonatkozó garanciális időszak a teljes termékre vonatkozó garanciális időszakkal véget ér.

A garanciális időszak lejártát követően, illetve azon termékekkel kapcsolatban, amelyekre nem vonatkozik a Garancia, a végfelhasználó kérdés esetén vagy további információ kérése céljából ugyanúgy fordulhat a KitchenAid ügyfélszolgálati központokhoz. További információkat webhelyünkön is talál: www.kitchenaid.eu

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Regisztrálja új KitchenAid készülékét most: <https://www.kitchenaid.hu/tamogatas/regisztralja-a-termeket>

KitchenAid

©2021 Minden jog fenntartva.

W11517030A

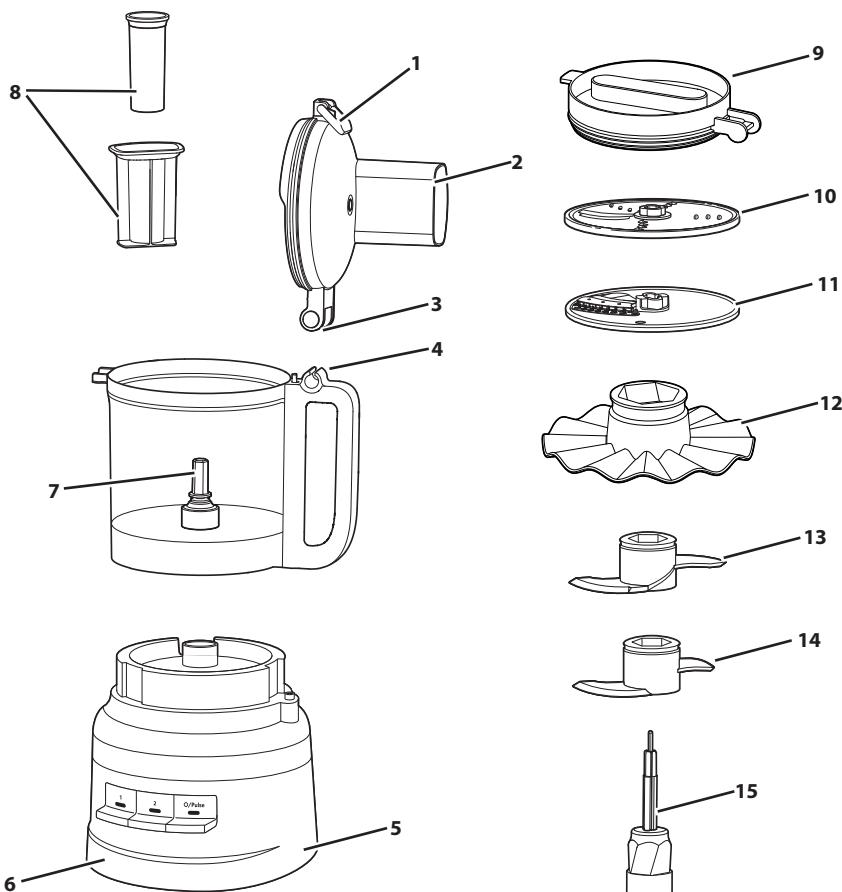
09/21

KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



DALYS IR FUNKCIJOS



- | | |
|--|---|
| 1 Dangčio užraktas | 9 Laikymo šaldytuve dangtis |
| 2 Dubens dangtis kartu su tiekimo vamzdžiu | 10 Dvipusis pjaustymo griežinėliais / smulkinimo diskas |
| 3 Dangčio lankstas | 11 Pjaustymo šiaudeliais diskas |
| 4 Rankenos lankstas | 12 Plakimo priedas |
| 5 Maitinimo laidas ir laido laikiklis | 13 Tešlos minkymo peilis |
| 6 Atsparus pagrindas | 14 Universalus nerūdijančio plieno peilis |
| 7 Varomasis velenas | 15 Pavaros adapteris |
| 8 2 dalių maisto produktų stūmiklis | |

GAMINIO SAUGA

Lietuvė k.

Jūsų ir kitų asmenų sauga yra itin svarbi.

Šiame vadove ir ant prietaiso pateikėme daugybę svarbių saugos pranešimų. Visada perskaitykite ir laikykite visų saugos pranešimų.



Tai saugos perspėjamas simbolis.

Šiuo simboliu perspėjama apie galimus pavojus, galinčius lemti jūsų ir kitų asmenų žūtį ar sužalojimą.

Visi saugos pranešimai bus pateikti su saugos perspėjamuoju simboliu ir žodžiu „PAVOJUS“ arba „ISPĖJIMAS“. Tų žodžių reikšmė:

PAVOJUS

Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nedelsdami nesilaikysite instrukcijų.

ISPĖJIMAS

Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nesilaikysite instrukcijų.

Visuose saugos pranešimuose bus nurodytas galimas pavojus, kaip sumažinti sužalojimo tikimybę, taip pat kas gali nutikti, nesilaikant instrukcijų.

SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Naudojant elektros prietaisus būtina visada laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, išskaitant nurodytas toliau.

1. Perskaitykite visas instrukcijas. Netinkamai naudojant prietaisą galima susižaloti.
2. Norédami apsaugoti nuo elektros smūgio pavojaus, nekiškite virtuvės kombaino į vandenį ar kitą skystį.
3. IŠJUNKITE prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate, prieš montuodami arba išmontuodami dalis, taip pat prieš jį valydamai. Norédami atjungti prietaiso maitinimą, suimkite maitinimo kištuką ir ištraukite iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite už maitinimo laidą.
4. Tik Europos Sajungai: šio prietaiso negali naudoti vaikai. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
5. Tik Europos Sajungai: asmenys, kurių fiziniai, jutiminių arba protinių gebėjimai yra silpniesni arba kurie neturi patirties ir žinių, gali naudoti prietaisus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta galimus pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu.
6. Tik Europos Sajunga: visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, jei jis paliekamas be priežiūros ir prieš surinkdamai, išrinkdamai ar valydamai.
7. Tik Europos Sajungai: šiuo prietaisu galima naudotis vaikams nuo 8 metų amžiaus ir vyresniems, jei juos prižiūri suaugusieji arba jei yra apmokyti kaip saugiai naudotis prietaisu, taip pat jei jie suvokia galimus pavojus. Vaikai neturėtų prietaiso valyti ar jo prižiūrėti, jei jie nėra vyresni nei 8 metų amžiaus ir nėra prižiūrimi suaugusio asmens. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų amžiaus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
8. Šis prietaisas neskirtas naudoti mažesnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų asmenims (išskaitant vaikus), taip pat – asmenims, neturintiems patirties ir žinių, nebent tokius asmenis prižiūri arba išmoko naudotis prietaisu už jų saugumą atsakingas asmuo.
9. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

GAMINIO SAUGA

10. Saugokite, kad neprisiestumėte prie judančių dalių.
11. Nenaudokite jokio prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas ar kištukas, arba įvykus prietaiso gedimui, jei jis buvo numestas ar kitaip apgadintas. Grąžinkite prietaisą į artimiausią įgaliotą techninės priežiūros įstaigą apžiūrai, remontui arba elektros ar mechanikos sureguliuavimui.
12. Jei maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, ji turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninę priežiūrą vykdantis astovas ar analogišką kvalifikaciją turintis asmuo.
13. Naudojant „KitchenAid“ nerekomenduojamus ar neparduodamus priedus, gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgį arba susižaloti.
14. Nenaudokite lauke.
15. Neleiskite laidui kabėti nuo stalo ar stalviršio krašto.
16. Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
17. Į virtuvės kombainą pildami karštą skystį būkite atsargūs, nes susikaupus garams skystis netikėtai gali ištiksti.
18. Apdorodami maistą, saugokite rankas ir laikykite įrankius toliau nuo besiskančių ašmenų ar diskų, kad sumažintumėte rimto susižalojimo ar virtuvės kombaino apgadinimo riziką. Grandiklį galima naudoti tik tada, kai virtuvės kombainas išjungtas.
19. Peiliai yra aistrūs. Tvardant aštarius pjovimo peilius, tuštinant dubenį ar valant prietaisą, reikia laikytis atsargumo priemonių.
20. Norėdami sumažinti susižalojimo riziką, niekada nedékite pjaustymo peilio ar diskų ant pagrindo, prieš tai tinkamai neįstatę dubens.
21. Prieš naudodami virtuvės kombainą, įsitikinkite, kad dangtis saugiai užfiksuotas.
22. Nedékite maisto produktų ranka. Visada naudokite maisto produktų stūmiklį.
23. Nebandykite pašalinti dangčio fiksavimo mechanizmo.
24. Norėdami išvengti susižalojimo rizikos, galinčios kilti apgadinus dangtį ar dubenį, nepripildykite dubens daugiau, nei nurodyta pagal didžiausią pripildymo ribą (ar vardinę talpą).
25. Su maistu besiliečiančių paviršių valymo instrukcijos pateikiamos skyriuje „Priežiūra ir valymas“.
26. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pavyzdžiu:
 - parduotuvė, biurų ar kitų darbo vietų personalo virtuvėse;
 - kaimo sodybose;
 - viešbučių, motelių ir kitų tipų apgyvendinimo patalpų klientams;
 - nakvynė su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
27. Prieš uždėdami arba nuimdami dalis ir prieš valydamai prietaisą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Instrukcijas galite rasti ir internete, apsilankę mūsų svetainėje:
www.KitchenAid.eu

GAMINIO SAUGA

REIKALAVIMAI ELEKTROS ĮRANGAI

Įtampa: 220–240 V

Dažnis: 50–60 Hz

Galia vatais: 250 W

PASTABA: jei kištukas netelpa į lizdą,
kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Nemodifikuokite kištuko.

PAKUOTĖS MEDŽIAGŲ ŠALINIMAS

Pakuotės medžiaga yra perdirbama ir pažymėta specialiu perdirbimo simboliu (Δ). Todėl jvairias pakuotės dalis reikia šalinti atsakingai ir visiškai laikantis vietos valdžios nuostatų, kuriomis reglamentuojamas atliekų šalinimas.

ELEKTROS ĮRANGOS ATLIEKŲ ŠALINIMAS

Gaminio perdirbimas

- Šis prietaisas pažymėtas remiantis Europos Sajungoje ir Jungtinėje Karalystėje galiojančiais įstatymais, apimančiais direktyvos dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) nuostatas.
- Užtikrindami, kad šis gaminys būtų šalinamas tinkamai, padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galimos netinkamai tvarkant šio gaminio atliekas.

– Ant gaminio ar prie jo pridedamos dokumentacijos esantis simbolis reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, bet reikia pristatyti į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo centrą perdirbti.

Norédami gauti išsamesnės informacijos apie šio gaminio tvarkymą, išmetimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietinę miesto tarybą, buitinų atliekų šalinimo paslaugų teikėją ar parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

ATITIKTIES DEKLARACIJA (ES)

Šis prietaisas buvo suprojektuotas, pagamintas ir platinamas laikantis EB direktyvų saugos reikalavimų. Žemos įtampos direktyva 2014/35, Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES, Direktyva 92/42/EEB dėl naudingumo koeficiente reikalavimų naujiems karšto vandens katilams ir Ekologinio projektavimo direktyva 2009/125/EB, Tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje (RoHS) apribojimo direktyva 2002/95/EB.

GAMINIO NAUDOJIMAS

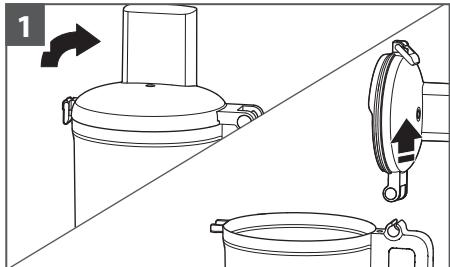
PRIEDŪ PASIRINKIMO VADOVAS

Veiksmas	Nustatymas	Maisto produktas	Priedas
Kapoti	1 arba O/Pulse	Sūris Šokoladas Vaisiai Šviežios prieskoninės žolelės Riešutai Sojų varškė Daržovės	
Malti arba ruošti tyrę	2 arba O/Pulse		Universalus nerūdijančio plieno peilis
Maišyti	1	Makaronų padažas Pesto padažas Aštrus padažas Padažai Kepinių tešla	
Pjaustyti griežinėliais	1	Vaisiai (minkšti) Bulvės Pomidorai Daržovės (minkštос)	Dvipusis pjaustymo griežinėliais / smulkinimo diskas (pjaustymo pusė)
	2	Sūris Šokoladas Vaisiai (kieti) Daržovės (kietos)	
Smulkinti (nuo smulkių iki vidutinio dydžio kubelių)	1	Bulvės Daržovės (minkštос)	Dvipusis pjaustymo griežinėliais / smulkinimo diskas (smulkinimo puse)
	2	Kopūstas Sūris Šokoladas Vaisiai (kieti) Daržovės (kietos)	
Minkyti	O/Pulse arba 2	Mielinė tešla	Tešlos minkymo peilis
Pjaustyti šiaudeliais	1	Daržovės (minkštос)	Pjaustymo šiaudeliais diskas
	2	Daržovės (kietos)	

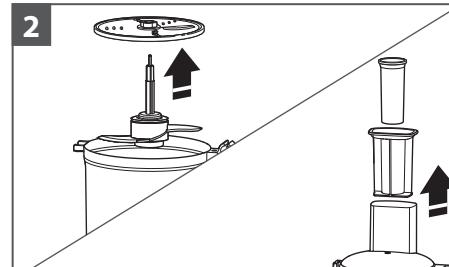
GAMINIO NAUDOJIMAS

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

Prieš naudodamai virtuvės kombainą pirmą kartą, visas dalis ir priedus plaukite rankomis arba indaplovėje (žr. skyrių „Priežiūra ir valymas“). Virtuvės kombainas sukurta taip, kad visus priedus galima laikyti dubenyje.



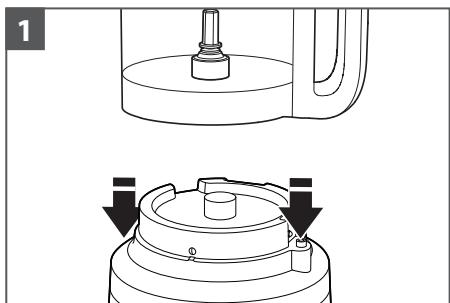
Pakelkite dangčio užraktą, kad atrakintumėte dangtį. Atlenkite dubens dangtį ir pakelkite jį tiesiai į viršų, kad ištrauktumėte dangčio lankstą iš rankenos lanksto.



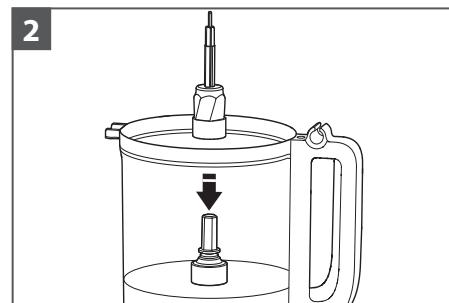
Išimkite visas dalis ir priedus iš dubens ir ištraukite maisto produktų stūmiklį iš tiekimo talpyklos.

VIRTUVĖS KOMBAINO SURINKIMAS

SVARBU. Pastatykite virtuvės kombainą ant sauso, lygaus stalviršio, kad valdymo mygtukai būtų priekyje. Neprijunkite virtuvės kombaino, kol jis nėra visiškai surinktas.



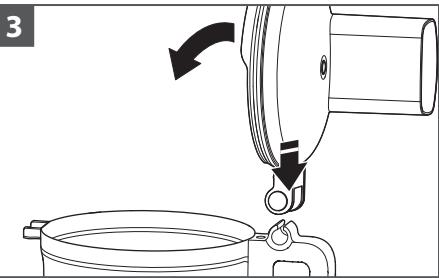
Pastatykite dubenį ant pagrindo, sulygiodami rankeną su dešinėje pagrindo pusėje esančiu iškilusi mygtuku. Tinkamai sulygiuotas dubuo užsifiksuos ir turėtų iškilti tiesiai virš pagrindo.



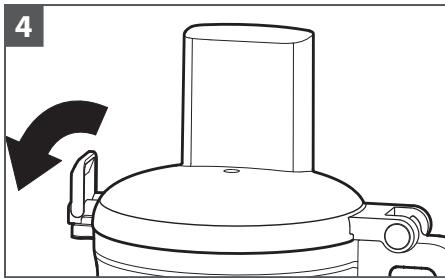
Istatykite veleno adapterį į dubenį, nuleisdami jį ant varomojo veleno.

GAMINIO NAUDOJIMAS

PASTABA. Kad lengviau surinktumėte prietaisą, įstatykite pageidaujamą peilių ar diską prieš pritvirtindami dubens dangtį.



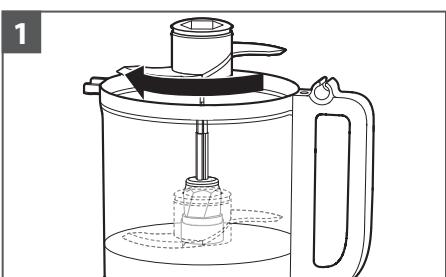
Norėdami pritvirtinti dubens dangtį, užkabinkite dangčio lankstą už rankenos lanksto ant dubens ir uždarykite dangtį.



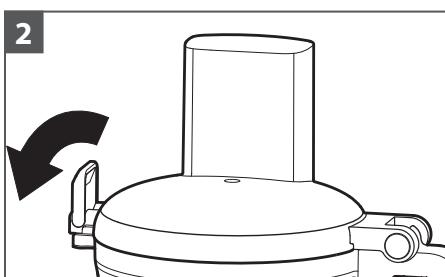
Uždengę dubenį, spustelėkite dangčio lankstą ir užfiksuojite.

PASTABA. Virtuvės kombainas veiks tik tada, kai dubuo bus visiškai uždengtas ir tinkamai pritvirtintas prie pagrindo.

UNIVERSALAUS PEILIO ARBA TEŠLOS MINKYMO PEILIO MONTAVIMAS



Padékite peilių ant veleno adapterio. Pasukite peilių, kad jis atsidurėt ant adapterio pagrindo.

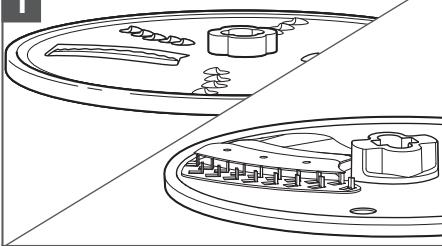


Uždėkite dubens dangtį ir įsitikinkite, kad dangčio užraktas nuspaustas žemyn ir dangtis užfiksotas.

GAMINIO NAUDOJIMAS

DVIPUSIO PJAUSTYMO GRIEŽINĖLIAIS / SMULKINIMO DISKO ARBA PJAUSTYMO ŠIAUDELIAIS DISKO MONTAVIMAS

1



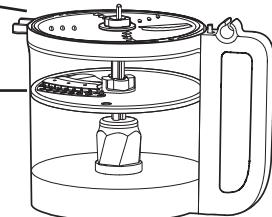
Pjaustytis griežinėliais – pasukite diską, kad iškilęs pjaustymo griežinėliais peilis būtų nukreiptas į viršų.

Smulkinti – pasukite diską, kad iškilę smulkinimo peilio ašmenys būtų nukreipti į viršų.

Pjaustytis šiaudeliais – jdékite diską, kad iškilęs pjaustymo peilis būtų nukreiptas į viršų.

Apdrojimas

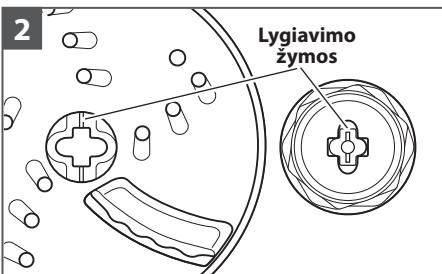
Laikymas



Diską galima įstatyti dviejose skirtingose vietose: maistui apdrooti – ant dubens viršaus, maistui laikyti – žemiau, dubenyje.

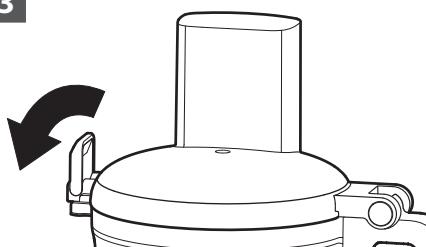
PASTABA. Nors diską galima naudoti maistui laikyti, tuo metu jis negali būti naudojamas pjaustymui. Norédami užtikrinti didesnį našumą, įsitikinkite, kad diskas uždėtas ant dubens viršaus.

2



Laikykite diską už centrinės stebulės ir užmaukite ji ant veleno adapterio, sulygiuodami ant centrinės disko stebulės esančią žymą su atitinkama adapterio žyma. Tinkamai pritvirtintas diskas turėtų būti lygiagretus dubens viršui. Jeigu diskas nuslenka iki laikymo padėties, nukelkite jį, pasukite 90° kampu ir vėl įstatykite.

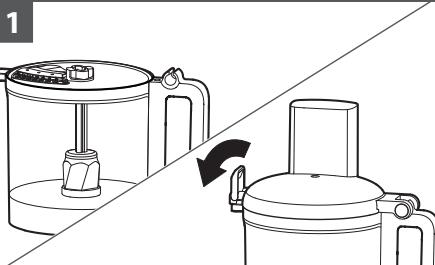
3



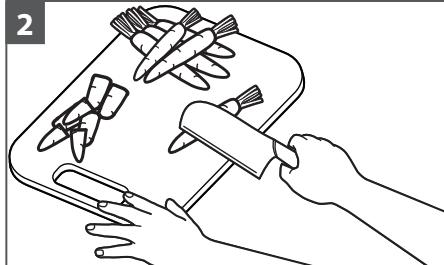
Uždékite dubens dangtį ir įsitikinkite, kad dangčio užraktas nuspaustas žemyn ir dangtis užfiksotas.

GAMINIO NAUDOJIMAS

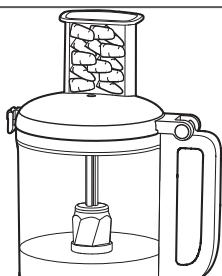
PJAUSTYMO ŠIAUDELIAIS DISKO NAUDOJIMAS



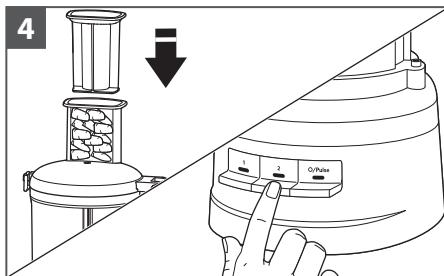
Įdėkite pjaustymo šiaudeliais peilį į procesorių ašmenimis į viršų. Užspauskite dangčio fiksatoriu į saugią padėtį.



Paruoškite ingredientus supjaustydami maždaug 25 mm dalimis, pakankamai trumpomis, kad daržovę tilptų į tiekimo talpyklą.



Sudėkite ingredientus į tiekimo talpyklą horizontaliai, kai procesorius išjungtas.



Ant ingredientų uždėkite maisto produktų stūmiklį, kad būtų lengva spausti, tada įjunkite įrenginį į 1 arba 2 (žr. lentelę, kurioje nurodytos naudojimo nuostatos).

GAMINIO NAUDOJIMAS

VIRTUVĖS KOMBAINO ĮJUNGIMAS

! ISPĖJIMAS



Pavoju kelia besisukantys ašmenys

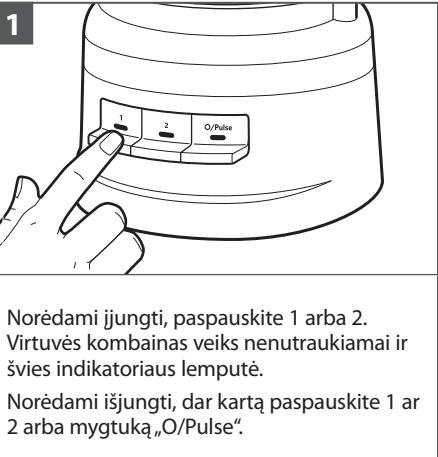
Visada naudokite maisto stumtuvą.

Nekiškite pirštų į angas.

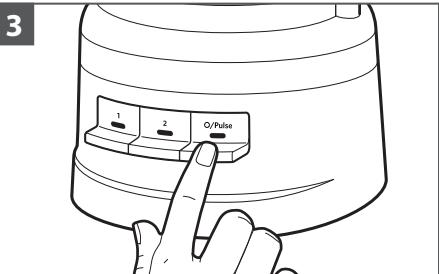
Laikykite atokiai nuo vaikų.

Jei nepaisysite šių nurodymų, galite nusipjauti kūno dalį arba įsipjauti.

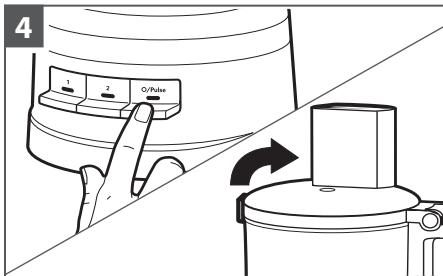
Prieš įjungdami virtuvės kombainą, įsitikinkite, kad dubuo, peiliai ir dubens dangtis tinkamai sumontuoti ant pagrindo (žr. skyrių „Virtuvės kombaino surinkimas“).



GAMINIO NAUDOJIMAS



Kai baigsite, paspauskite mygtuką „O/Pulse“. Indikatoriaus lemputė užges ir peilis arba diskas sulėtės, kol visiškai sustos.



Prieš nuimdam i dubens dangtį, palaukit, kol peilis arba diskas visiškai sustos. Prieš nuimdam i dubens dangtį arba ištraukdami virtuvės kombaino kištuką iš elektros lizdo, įsitikinkite, kad virtuvės kombainas išjungtas.

DVEJOPO TIEKIMO VAMZDŽIO NAUDOJIMAS

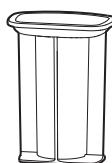
Dvejopas tiekimo vamzdis naudojamas su 2 dalių maisto produktų stūmikliu. Norėdami nedidelius produktus supjaustyti griežinėliais arba juos susmulkinti, įstatykite 2 dalių maisto produktų stūmiklį į tiekimo vamzdį.

Naudokite mažajį tiekimo vamzdį ir stūmiklį, kad apdorotumėte smulkius arba plonus produktus, pvz., atskiras morkas ar salierų stiebus.

Norėdami lėtai apšlakstyt ingredientus aliejumi, tiesiog įpilkite norimą aliejaus kiekį į mažajį stūmiklį. Per nedidelę stūmiklio apačioje esančią skylutę ingredientai bus reguliarai apšlakstomi aliejumi.

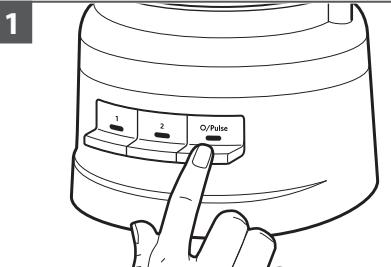


2 dalių maisto produktų stūmiklis

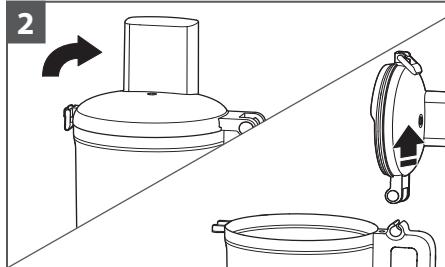


GAMINIO NAUDOJIMAS

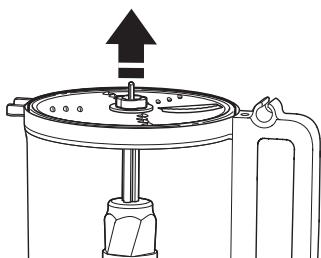
APDOROTU MAISTO PRODUKTU PAŠALINIMAS



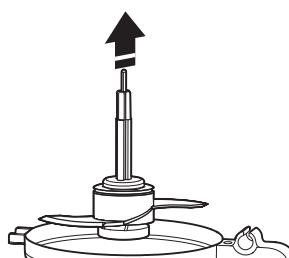
Virtuvės kombaino išjungimas: prieš išardydami virtuvės kombainą, paspauskite mygtuką „O/Pulse“ ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.



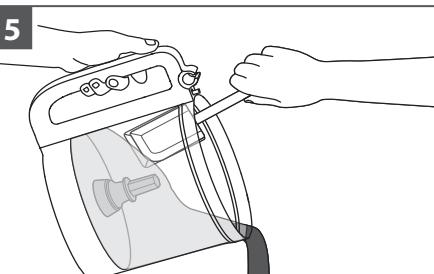
Pakelkite dangčio užraktą, kad atrakintumėte dubens dangtį, tuomet jį nuimkite.



Jeigu naudojote diską, nuimkite ji prieš nuimdami dubenį. Laikydami diską už centrinės stebulės, pakelkite ją į viršų.



Nuimkite veleno adapterį ir priedą, jeigu jį naudojote. Kai nuimsite adapterį, peilis liks ant veleno adapterio.



Nuimkite dubenį nuo pagrindo ir naudodami mentelę išimkite maistą iš dubens.

NAUDOJIMO REKOMENDACIJOS IR NAUDINGI PATARIMAI

TEŠLOS MINKYMO PEILIO NAUDOJIMAS



Tešlos minkymo peilis skirtas mielinei tešlai greitai ir nuodugnai maišyti bei minkytį. Norėdami geriausią rezultatą, ingredientams maišyti naudokite „O/Pulse“ mygtuką ir 2 greitųjų kai įpilate vandens.

Didžiausias rekomenduojamas kiekis yra 375 g (3 puodeliai) miltų ir 260 g/ml vandens, ilgiausia trukmė – 2 minutės dideliu greičiu.

UNIVERSALAUS S PEILIO NAUDOJIMAS



Universalus peilis naudojamas smulkinti ir trinti vaisius, daržoves, riešutus ir pupas / ankštinius augalus. Peiliui taip pat galima smulkinti tokią mėsą, kaip jautiena, vištiena ir kiaulieną.

Didžiausias rekomenduojamas kiekis – 200 g jautienos, smulkinant dideliu greičiu ilgiausiai 10 sekundžių.

PLAKIMO PRIEDO NAUDOJIMAS



Plakimo priedas naudojamas greitam ir vientisam plakimui. Norėdami geriausią rezultatą, naudokite „O/Pulse“ mygtuką, kad išplaktumėte iki norimos tekštūros.

Didžiausias rekomenduojamas kiekis skysčiams – 500 g, plakant dideliu greičiu ilgiausiai 2 minutes.

PJAUSTYMO GRIEŽINĖLIAIS IR SMULKINIMO DISKŪ NAUDOJIMAS



Pjaustymo griežinėliais ir smulkinimo diskas naudojamas pjaustyti griežinėliais ir smulkinti vaisius, daržoves, sūrį ir kt.

Didžiausias rekomenduojamas kiekis ingredientų pjaustumui ir pjaustumui griežinėliais – 500 g, pjaustant ilgiausiai 2 minutes.

PJAUSTYMO ŠIAUDELIAIS DISKO NAUDOJIMAS



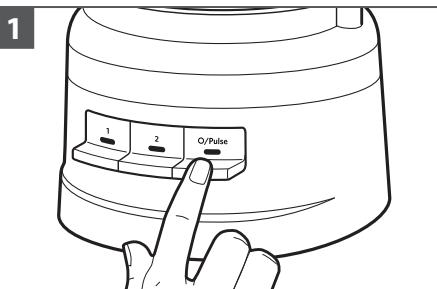
Pjaustymo šiaudeliais disku smulkiai pjaustomi tokie ingredientai kaip morkos, agurkai ar bulvės. Daugiau informacijos rasite „Priedų pasirinkimo vadove“.

Didžiausias rekomenduojamas kiekis pjaustant šiaudeliais disku – 500 g, pjaustant dideliu greičiu ilgiausiai 2 minutes.

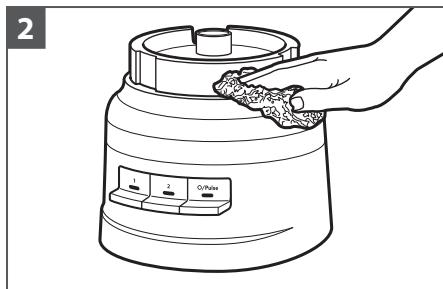
PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

SVARBU. Šiemis dubenims, kuriuose nėra BPA, reikalinga ypatinga priežiūra. Jeigu, užuot rinkęsi plauti rankomis, nusprendžiate naudotis indaplove, vadovaukités šiomis gairėmis.

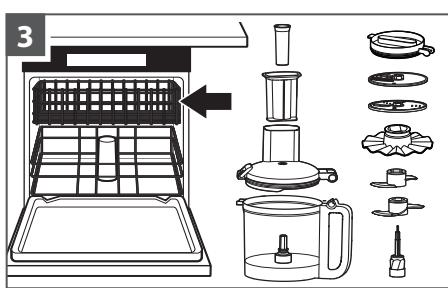
SVARBU. Prieš uždédami arba nuimdami dalis ir prieš valydamis prietaisą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvés.



Prieš valydamis virtuvės kombainą, paspauskite mygtuką „O/Pulse“ ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.



Nuvalykite pagrindą ir laidą šilta drėgna šluoste ir švariai nuvalykite drėgna šluoste. Kruopščiai nusausinkite minkšta šluoste. Nenaudokite abrazyvinį valiklių ar šveičiamujų kempinių. Nejmerkite pagrindo į vandenį ar kitą skystį.



Visas dalis galima plauti viršutinėje indaplovės lentynoje. Nedékite dubens ant šono. Nuplovę kruopščiai nusausinkite visas dalis. Naudokite įprastą švelnaus indų plovimo režimą. Venkite didelės temperatūros režimo.



Kai nenaudojate virtuvės kombaino, jo dubenyje gali laikyti iki dviejų peilių ir tris diskus, taip pat veleno adapterį. Be to, laikymo šaldytuve dangtį galima laikyti ant dubens, kai dubens dangtis yra viršuje. Apvyniokite maitinimo laidą aplink laidą laikiklį, esantį pagrindo apačioje, tuomet pritvirtinkite kištuką prisegdami jį prie korpuso.

PASTABA. Jeigu virtuvės kombaino dalis plaunate rankomis, nenaudokite abrazyviniu valikliu ar šveičiamuju kempiniu. Jais galite subraižyti dubenj ar dangtj ir dėl jų gali pakisti dubens ir dangčio spalva.

TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

Problema	Sprendimas
Jei virtuvės kombainas sugestų ar nebeveiktu, patikrinkite toliau nurodytus dalykus:	<p>Patikrinkite, ar virtuvės kombainas saugiai prijungtas prie įžeminto elektros lizdo.</p> <p>Įsitikinkite, kad dubuo ir dangtis tinkamai sulygioti ir užfiksuoti.</p> <p>Paspaudėte daugiau nei vieną mygtuką vienu metu?</p> <p>Atjunkite virtuvės kombainą, tuomet vėl jį prijunkite prie maitinimo tinklo.</p>
Ar virtuvės kombaino grandinės saugiklis nėra perdegęs?	Jei turite automatinių jungiklių skydą, patikrinkite, ar grandinė uždara.
Virtuvės kombainui gali reikėti atvėsti iki kambario temperatūros	<p>Jeigu išsijungia greičio lemputė ir mirksi „O/Pulse“ lemputė, palaukite, kol „O/Pulse“ lemputė išsijungs, ir bandykite dar kartą.</p> <p>Gali reikėti 5–15 minučių, kol virtuvės kombainas visiškai atvės.</p>
Variklis gali būti užrakintas:	jei šviečia greičio lemputė, o „O/Pulse“ lemputė mirksi; paspauskite mygtuką „O/Pulse“, kad iš naujo įjungtumėte variklį.
Virtuvės kombainas tinkamai nesmulkinia arba nepjausto griežinėliais:	<p>Įsitikinkite, kad ant veleno adapterio esanti disko pusė su iškilusiais ašmenimis yra nukreipta į viršų.</p> <p>Įsitikinkite, kad ingredientai yra tinkami pjaustyti griežinėliais ar smulkinti.</p> <p>Įsitikinkite, kad diskas įtaisytas apdorojimo padėtyje (prie dubens viršaus), o ne laikymo padėtyje (žemai ir dubenyje).</p>
Jeigu naudojant diską dubens dangtis neužsidaro	Įsitikinkite, kad diskas tinkamai įmontuotas ir tinkamai uždėtas ant veleno adapterio.
Jeigu problemos negalima ištaisyti:	Žr. skyrių „KitchenAid“ garantijos sąlygos („Garantija“). Negrąžinkite virtuvės kombaino pardavėjui. Pardavėjai neteikia priežiūros.

„KITCHENAID“ GARANTIJOS (TOLIAU – GARANTIJA) SĄLYGOS

Lietuvė K.

„KitchenAid Europa Inc.“, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (toliau – garantas) suteikia garantiją galutiniam klientui, kuris yra vartotojas, pagal toliau nurodytas sąlygas.

Garantija taikoma kartu su teisės aktų nustatytomis garantinėmis galutinio kliento teisėmis gaminio pardavėjo atžvilgiu ir jų neribojai bei nepažeidžia.

1) GARANTIJOS TAIKYSMO SRITIS IR SĄLYGOS

- Garantas suteikia garantiją 1 dalies b punkte nurodytiems gaminiams, kuriuos vartotojas įsigijo iš pardavėjo arba „KitchenAid-Group“ bendrovės Europos ekonominės erdvės sąlyse, Moldovoje, Juodkalnijoje, Rusijoje, Šveicarijoje arba Turkijoje.
- Garantijos laikotarpis priklauso nuo įsigyto gaminio ir yra tokis, kaip nurodyta toliau:
 - Visapusė dvejų metų garantija nuo pirkimo datos.
- Modelio numeris nurodytas ant įsigyto gaminio [●].
- Garantijos laikotarpis skaičiuojamas nuo įsigijimo datos, t. y. dienos, kurių vartotojas įsigijo gaminį iš prekiautojo arba „KitchenAid-Group“ bendrovės.
- Garantija padeda užtikrinti, kad gaminys neturėtų defektų.
- Pagal šią garantiją garantas pasirinktinai teikia vartotojui toliau nurodytas paslaugas, jei garantijos laikotarpiu aptinkamas defektas ir dėl jo pateikiama pretenzija:
 - sugedusio gaminio arba gaminio dalies remontas arba
 - sugedusio gaminio arba gaminio dalies pakeitimas. Jei gaminys nebeprerieinamas, garantas turi teisę pakeisti ji vienodos arba didesnės vertės gaminiu.
- Jei vartotojas pageidauja pateikti pretenziją pagal garantiją, jis turi susisiekti su konkretios šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centru arba kreiptis tiesiogiai į garantą;

HOME DECOR

Valukoja 8
11415 TALLINN
ESTONIA
Tel.: +370 671 35 380
info@kitchen.ee

adresu „KitchenAid Europa, Inc.“ Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

- Remonto išlaidas, išskaitant atsarginių dalių tiekimą, ir pašto išlaidas, susijusius su gaminio ar gaminio dalies be defektų pristatymu, padengia garantas. Garantas taip pat padengia pašto išlaidas, susijusias su sugedusio gaminio ar gaminio dalies gražinimu, jei garantas arba konkretios šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centras paprašė gražinti sugedusį gaminį ar gaminio dalį. Tačiau vartotojas padengia atitinkamos pakuočės, kuriųje gražinamas sugedęs gaminys ar gaminio dalis, išlaidas.
- Norédamas pateikti pretenziją pagal garantiją, vartotojas turi pateikti gaminio įsigijimo kvitą arba sąskaitą faktūrą.

2) GARANTIJOS TAIKYSMO APRIBOJIMAI

- Garantija taikoma tik asmeniniais, o ne profesiniais ar komerciniais tikslais naudojamiems gaminiams.
- Garantija netaikoma iprasto nusidėvėjimo, netinkamo ar piktnaudžiavamo naudojimo, naudojimo instrukcijos nesilaikymo, gaminio naudojimo esant netinkamai elektros įtampa, taip pat diegimo ir veikimo pažeidžiant galiojančias taisyklės dėl elektros energijos bei jėgos naudojimo (pvz., smūgių) atvejais.
- Garantija netaikoma, jei gaminys buvo modifikuotas arba pakeistas, pvz., 120 V gaminiių pakeitimo 220–240 V gaminiais atveju.
- Teikiant paslaugas pagal garantiją, garantijos laikotarpis néra pratesiamas ir nepradedamas naujas garantijos laikotarpis. |diegtų atsarginių dalių garantijos laikotarpis baigiasi kartu su viso gaminio garantijos laikotarpiu.
- Papildomos arba kitos pretenzijos, ypač reikalavimai atlyginti žalą, nenagrinėjami.

Pasibaigus garantijos laikotarpiui arba gaminiu, kuriems netaikoma garantija, atveju „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centrali ir toliau gali atsakyti į galutinių klientų klausimus ir suteikti informacijos. Daugiau informacijos taip pat galima rasti mūsų svetainėje www.kitchenaid.eu

GAMINIO REGISTRACIJA

Savo naują „KitchenAid“ prietaisą užregistruokite dabar: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2021 m. Visos teisės saugomos.

W11517030A

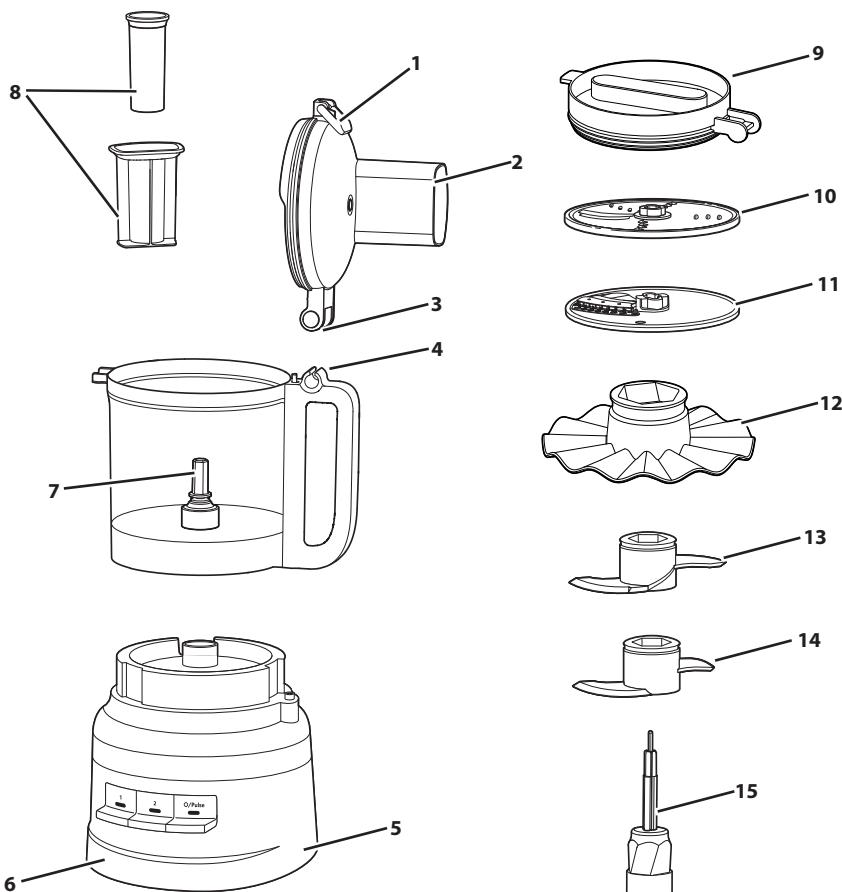
09/21

KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



DAĻAS UN FUNKCIJAS



- | | | | |
|----------|---|-----------|--|
| 1 | Vāka aizbīdnis | 9 | Saldētāja vāks |
| 2 | Trauka pārsegs ar "divi vienā" padeves atveri | 10 | Abpusējais griešanas/smalcināšanas disks |
| 3 | Vāka eņģe | 11 | Žulfēšanas disks |
| 4 | Roktura eņģe | 12 | Putošanas piederums |
| 5 | Strāvas vadš un vada glabātuve | 13 | Mīklas lāpstiņa |
| 6 | Lieljaudas pamatne | 14 | Universāls nerūsējošā tērauda asmens |
| 7 | Piedziņas tapa | 15 | Adapteris |
| 8 | Divdaļīgs pārtikas piespiedējs | | |

IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBA

Jūsu un citu personu drošība ir ļoti svarīga.

Šajā ierīces rokasgrāmatā esam snieguši daudz svarīgu drošības ziņojumu. Vienmēr izlasiet un ievērojet visus drošības ziņojumus.



Šis ir drošības brīdinājuma simbols.

Šis simbols brīdina par iespējamu bīstamību, kas var izraisīt jūsu un citu personu traumas vai nāvi.

Visi drošības ziņojumi seko pēc drošības brīdinājuma simbola un vārda "BĪSTAMI" vai "BRĪDINĀJUMS". Šie vārdi nozīmē:

! BĪSTAMI

Ja nekavējoties neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.

! BRĪDINĀJUMS

Ja neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.

Visos drošības ziņojumos būs ietverta informācija par iespējamo bīstamību, lai norādītu, kā samazināt traumu iespējamību un kas var notikti norādījumu neievērošanas gadījumā.

SVARĪGI AIZSARGPASĀKUMI

Izmantojot elektroierīces, vienmēr ir jāievēro drošības pamatpasākumi, tostarp tālāk norāditie.

1. Izlasiet visus norādījumus. Nepareizi lietojot ierīci, varat gūt traumas.
2. Lai nodrošinātu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, neievietojiet virtuves kombainu ūdeni vai citā šķidrumā.
3. IZSLĒDZIET ierīci, pēc tam atvienojet kontaktspraudni no kontaktligzdas, ja to nelietosit, kā arī pirms daļu salikšanas, izjaukšanas un tīrišanas. Lai atvienotu kontaktdakšu, satveriet to un izraujiet no kontaktrozetes. Nekad neraujiet aiz strāvas vada.
4. Tikai Eiropas Savienībā: bērni nedrīkst izmantot šo ierīci. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.
5. Tikai Eiropas Savienībā: ierīces var izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes/zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un personas izprot visus iespējamos apdraudējumus. Bērni nedrīkst rotātāties ar ierīci.
6. Tikai Eiropas Savienībā: vienmēr atvienojet ierīci no elektrotīkla, kad tā tiek atstāta bez uzraudzības, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas un tīrišanas.
7. Tikai Eiropas Savienībā: šo ierīci var izmantot bērni, sākot no 8 gadiem, ja tie tiek uzraudzīti vai tiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tie izprot visus iespējamos apdraudējumus. Tīrišanu un kopšanu nedrīkst veikt bērni, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu un dara to bez uzraudzības. Glabājiet ierīci un tās kabeli vietā, kur tie nebūs pieejami bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem.
8. Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, bez pieredzes vai zināšanām, ja vien šīs personas tiek uzraudzītas vai persona, kas atbildīga par šīs personas drošību, ir sniegusi ierīces lietošanas norādes.
9. Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecīnātos, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
10. Nepieskarieties kustīgajām detaļām.

IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBA

11. Neizmantojiet nevienu ierīci, ja tai ir bojāts kabelis vai kontaktspraudnis, kā arī tad, ja ierīce darbojas nepareizi, ir nokritusi vai jebkādā citā veidā bojāta. Nogādājiet ierīci tuvākajā pilnvarotajā darbnīcā, lai veiktu pārbaudi, remontu vai elektriskus/mehāniskus regulējumus.
12. Ja barošanas vads ir bojāts, ražotājam, ražotāja pārstāvim vai kvalificētai personai tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu.
13. Lietojot piederumus, ko neiesaka vai nepiedāvā KitchenAid, varat izraisīt ugunsgrēku, gūt elektriskās strāvas triecienu vai traumas.
14. Neizmantojiet ārpus telpām.
15. Neļaujiet vadam nokarāties pāri galda vai virtuves darba virsmas malai.
16. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
17. Esiet uzmanīgs, ja virtuves kombainā tiek ieliets karsts šķidrums, jo tas var tikt izšķakstīts pēkšņas tvaika veidošanās dēļ.
18. Turiet rokas un piederumus tālāk no kustīgajiem asmeniem vai diskiem, apstrādājot pārtiku, lai samazinātu smagu traumu vai virtuves kombaina bojājumu risku. Var izmantot skräpi, bet tikai tad, kad virtuves kombains ir izslēgts.
19. Asmeņi ir asi. Strādājot ar asajiem griešanas asmeniem, iztukšojot trauku un tīrot ierīci, ir jāievēro piesardzība.
20. Lai mazinātu savainojuma risku, nekādā gadījumā nenovietojiet griežamo asmeni vai diskus uz pamatnes, pirms trauks nav pareizi novietots.
21. Pirms virtuves kombaina lietošanas, pārbaudiet, vai pārsegs ir droši nostiprināts.
22. Nekad neievietojiet pārtiku ar rokām. Vienmēr izmantojiet pārtikas grūdēju.
23. Nemēģiniet uzlauzt vāka bloķēšanas mehānismu.
24. Nepildiet trauku virs norādītās maksimālās uzpildes līnijas (vai nominālās ietilpības), lai izvairītos no ievainojumiem, ko rada pārsega vai trauka bojājums.
25. Norādījumus par saskarē ar ēdienu nonākušo virsmu tīrišanu skatiet sadaļā "Apkope un tīrišana".
26. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās un līdzīgās vietās, piemēram:
 - darbinieku virtuvēs veikalos, birojos vai citā darba vidē;
 - lauku mājās;
 - klientiem viesnīcās, motelos un citā dzīvojamā vidē;
 - pansijas tipa iestādēs.
27. Īaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms uzliekat vai noņemat detaļas, kā arī pirms ierīces tīrišanas.

SAGLABĀJIET ŠOS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMUS

Instrukcijas ir pieejamas arī tiešsaistē, apmeklējiet mūsu vietni:
www.KitchenAid.eu

IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBA

ELEKTROTĪKLA PRASĪBAS

Spriegums: 220–240 V

Frekvence: 50–60 Hz

Jauda: 250 W

PIEZĪME. Ja spraudnis nav piemērots kontakrozetei, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Nepārveidojiet kontaktspaudni.

IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĒŠANA

Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams, un tas ir atzīmēts ar pārstrādes simbolu (♻). Tāpēc dažādās iepakojuma daļas ir jāutilizē atbildīgi, pilnībā ievērojot vietējo iestāžu noteikumus par atkritumu iznīcināšanu.

ELEKTROIEKĀRTU ATKRITUMU UTILIZĒŠANA

Produkta pārstrāde

- Šī ierīce ir marķēta atbilstoši ES un Apvienotās Karalistes tiesību aktiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).
- Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizēšanu, jūs palīdzēsiet novērst iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var tikt radīta, nepareizi apejoties ar šī izstrādājuma radītajiem atkritumiem.



- Simbols uz ierīces vai komplektācijā iekļautajā dokumentācijā norāda, ka to nedrīkst izmest kā sadzīves atkritumus un ka tā jānogādā atbilstošā savākšanas centrā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par šā izstrādājuma apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar jūsu pašvaldības iestādi, sadzīves atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (ES)

Šī ierīce ir izstrādāta, konstruēta un izplatīta saskaņā ar drošības prasībām, kas noteiktas šādās EK direktīvās: Direktīva par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās 2014/35, Direktīva par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību 2014/30/ES, Direktīva par efektivitātes prasībām jauniem karstā ūdens apkures katliem, kas tiek kurināti ar šķidriem vai gāzveida kurināmiem 92/42/EEZ, Direktīva, ar ko izveido sistēmu, lai noteiku ekodizaina prasības ar energiju saistītiem ražojumiem 2009/125/EK, Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtā 2002/95/EK.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

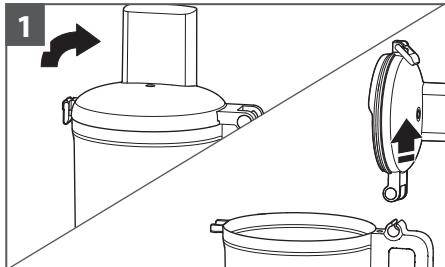
PIEDERUMU IZVĒLES CEĻVEDIS

Darbība	Iestatījums	Pārtikas produkts	Piederums
Sasmalcināšana, sakapāšana	1 vai O/Pulse (Izslēgšana/ pulsešana)	Siers Šokolāde Augļi Svaigi garšaugi Rieksti Tofu Dārzeņi	
Kapāt vai samalt biezenī	2 vai O/Pulse (Izslēgšana/ pulsešana)		Universāls nerūsejošā tērauda asmens
Jaukt	1	Pastas mērce Pesto Salsas mērce Mērces Miklas	
Šķēlēt	1	Augļi (mīksti) Kartupeļi Tomāti Dārzeņi (mīksti)	Abpusējais griešanas/smalcināšanas disks, (griešanas puse)
	2	Siers Šokolāde Augļi (cieti) Dārzeņi (cieti)	
Smalcināt (smalki līdz vidēji)	1	Kartupeļi Dārzeņi (mīksti)	Abpusējs griešanas/smalcināšanas disks, (smalcināšanas puse)
	2	Kāposts Siers Šokolāde Augļi (cieti) Dārzeņi (cieti)	
Mīcīt	O/Pulse vai 2	Rauga mīkla	Miklas lāpstiņa
Žuljēns	1	Dārzeņi (mīksti)	Žuljēna disks
	2	Dārzeņi (cieti)	

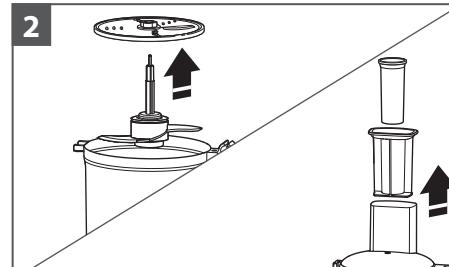
IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

Pirms virtuves kombaina lietošanas pirmo reizi nomazgājiet visas detaļas un piederumus ar rokām vai trauku mazgājamajā mašīnā (skatiet sadaļu "Apkope un tīrišana"). Virtuves kombains ir izstrādāts tā, lai visus piederumus varētu uzglabāt darba trauka iekšpusē.



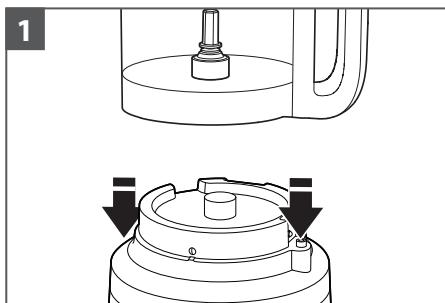
Paceliet vāka aizbīdnī, lai atbloķētu pārsegū. Atgāziet trauka pārsegū atpakaļ un paceliet taisni uz augšu, lai vāka enģe tiku izvilkta no roktura enģes.



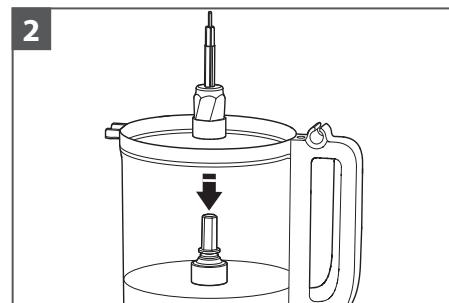
Noņemiet visas detaļas un piederumus no darba trauka un izņemiet pārtikas piespiedēju no iepildes atveres.

VIRTUVEΣ KOMBAINA MONTĀŽA

SVARĪGI: Novietojiet virtuves kombainu uz sausas līdzēnas virsmas ar vadības ierīci pavērstu uz priekšu. Nepievienojiet virtuves kombainu, pirms tas nav pilnībā samontēts.



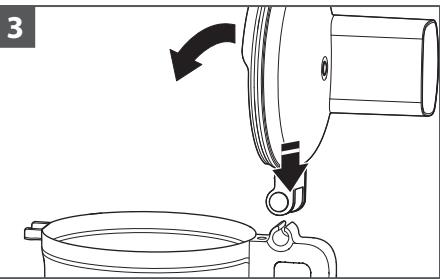
Novietojiet darba trauku uz pamatnes, salāgojot rokturi ar pacelto pogu labajā pamatnes pusē. Kad trauks būs pareizi salāgots, tas tiks nofiksēts vietā un būs vienā līmenī attiecībā pret pamatni.



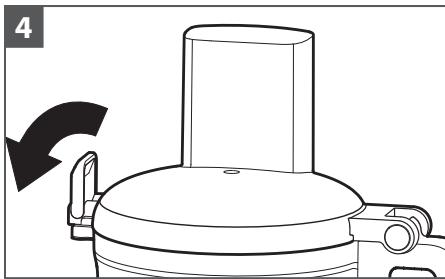
Ievietojiet piedziņas adapteri darba traukā, pazeminot to uz piedziņas tapas.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

PIEZĪME. Lai salikšana būtu vienkāršāka, uzstādiet vēlamo asmeni vai disku, pirms pievienojat darba trauka pārsegu.



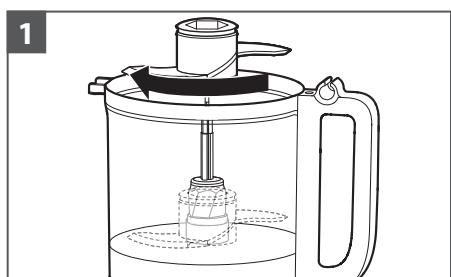
Lai pievienotu darba trauka pārseguru, uzāķējiet vāka enģi uz darba trauka roktura enģes un aizveriet pārseguru.



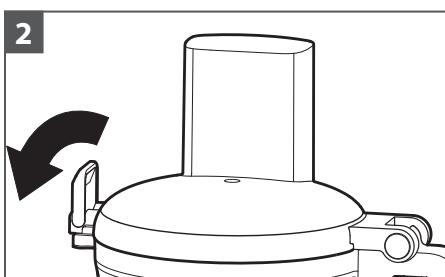
Kad darba trauka pārsegs ir aizvērts, nospiediet vāka enģi uz leju fiksētā pozīcijā.

PIEZĪME. Virtuves kombains nedarbosis, ja darba trauka pārsegs nebūs pilnībā aizvērts un darba trauks nebūs pareizi novietots uz pamatnes.

UNIVERSĀLĀ ASMENS VAI MĪKLAS ASMENS UZSTĀDĪŠANA



Novietojiet asmeni uz piedziņas adaptiera. Grieziet asmeni tā, lai tas noslīdētu lejā uz adaptiera pamatnes.

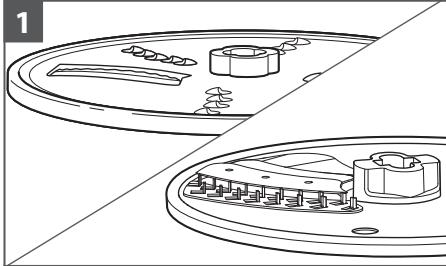


Uzstādīt darba trauka pārseguru un pārliecinieties, vai vāka aizbīdnis ir nospiests uz leju fiksētā pozīcijā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

ABPUSĒJĀ GRIEŠANAS/SMALCINĀŠANAS DISKA VAI ŽULJĒNA DISKA
UZSTĀDĪŠANA

1



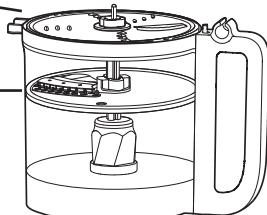
Lai grieztu: pagrieziet disku tā, lai paceltais griešanas asmens ir pavērsts uz augšu.

Lai smalcinātu: pagrieziet disku tā, lai mazie, paceltie smalcināšanas asmeņi būtu pavērsti uz augšu.

Žuljēnam: ievietojiet disku tā, lai paceltais griešanas asmens ir pavērsts uz augšu.

Apstrāde

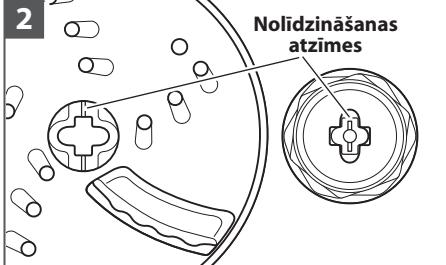
Uzglabāšana



Disku var novietot divās dažādās pozīcijās: vienā līmenī ar trauka augšu produktu pārstrādei un zemākā pozīcijā trauka iekšpusē uzglabāšanai.

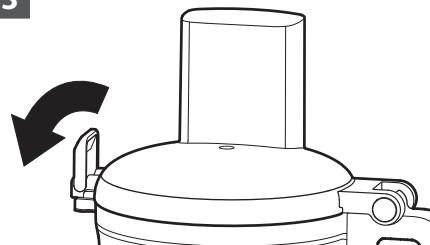
PIEZĪME. Lai arī disks darbojas arī uzglabāšanas pozīcijā, tas nedarbosies optimāli. Labākai veikspējai pārliecinieties, vai disks ir vienā līmenī ar trauka augšu.

2



Pieturiet disku aiz centrālā mezgla un nolaidiet to zemāk uz piedziņas adaptera, nolidzinot diskā centrālā mezgla atzīmi ar atbilstošo adaptera atzīmi. Pareizi novietotam diskam būtu jābūt vienā līmenī ar trauka augšu. Ja disks nokritis uzglabāšanas pozīcijā, paceliet to uz āru, pagrieziet par 90° un atkal nolaidiet.

3



Uzstādīet darba trauka pārsegu un pārliecinieties, vai vāka aizbīdnis ir nospiests uz leju fiksētā pozīcijā.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

ŽULJĒNA DISKA LIETOŠANA



Ievietojiet žuljēna disku virtuves kombainā tā, lai asmens ir pavērts uz augšu. Aizveriet vāka aizbīdni, lai nostiprinātu pozīciju.



Sagatavojeti sastāvdaļas, sagriežot tās apmēram 25 mm lielos gabalos, kas ir pietiekami isi, lai dārzenis varētu ietilpt padeves atverē.



Ievietojiet sastāvdaļas padeves atverē horizontāli, kad virtuves kombains ir izslēgts.



Novietojiet pārtikas piespiedēju uz sastāvdajām un nedaudz uzspiediet, tad ieslēdziet iekārtu, nospiežot 1 vai 2 (skatiet tabulu, kurā sniegti norādījumi par to, kurš iestatījums jālieto).

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

VIRTUVES KOMBAINA DARBINĀŠANA

! BRĪDINĀJUMS



**Rotējoša asmens
izraisīts apdraudējums**

Vienmēr lietojiet stūmēju.

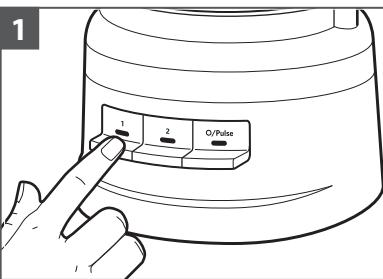
Nepietuviniet pirkstus atverēm.

Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

**Neievērojot šos norādījumus, jūs
varat zaudēt pirkstus vai sagriezties.**

Pirms sākat darbu ar virtuves kombainu, pārliecinieties, vai uz pamatnes ir pareizi samontēts darba trauks, asmeņi un darba trauka pārsegs (sk. sadaju "Virtuves kombaina montāža").

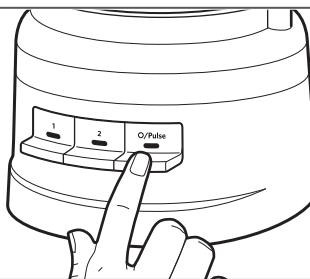
1



Lai ieslēgtu, spiediet 1 vai 2. Virtuves kombains darbosies nepārtraukti un degs indikatora lampiņa.

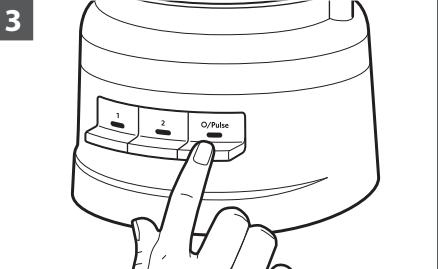
Lai izslēgtu, nospiediet 1 vai 2 vēlreiz vai nospiediet O/Pulse (Izslēgšana/pulsēšana).

2

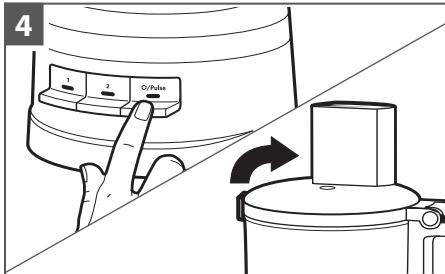


Lai izmantotu pulsēšanas funkciju (Pulse):
Īsi nospiediet pogu O/Pulse (Izslēgšana/pulsēšana), lai pulsēšanas intervāls būtu īss, vai nospiediet un turiet, lai pulsēšanas intervāls būtu garaks. Pulsēšanas funkcija darbojas tikai pie liela ātruma. Virtuves kombains tiks izslēgts, kad tiks atlaista poga O/Pulse (Izslēgšana/pulsēšana).

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA



Kad darbs ir pabeigts, nos piediet pogu O/
Pulse (Izslēgšana/pulsēšana). Indikatora
lampiņa izdzīsis, un asmens vai disks palēlinās
kustību, līdz pilnībā apstāsies.



Pirms noņemat darba trauka pārsegu,
nogaidiet, līdz asmens vai disks pilnībā
apstāsies. Pārliecinieties, vai virtuves
kombains ir izslēgts, pirms noņemat darba
trauka pārsegu vai pirms atvienojat virtuves
kombainu no elektrotīkla.

"DIVI VIENĀ" IEPILDES ATVERES IZMANTOŠANA

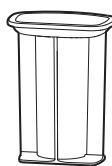
"Divi vienā" iepildes atverei ir divdalīgs pārtikas piespiedējs. Lai sagrieztu vai sasmalcinātu nelielus gabaliņus, ievietojiet iepildes atverē divdalīgo pārtikas piespiedēju.

Izmantojiet mazo iepildes atveri un piespiedēju, lai apstrādātu mazus vai plānus produktus, piemēram, burkānus vai seleriju kātus.

Lai sastāvdaļām lēnām pievienotu eļļu, vienkārši piepildiet mazo ēdienu piespiedēju ar nepieciešamo eļļas daudzumu. Eļļa vienmērīgā daudzumā tiks izvadīta pa nelielo atveri piespiedēja apakšā.

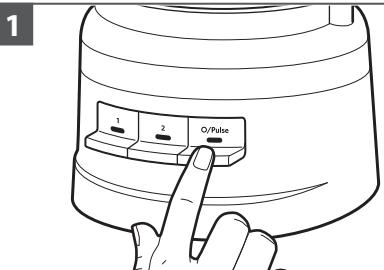


Divdalīgs
pārtikas
piespiedējs

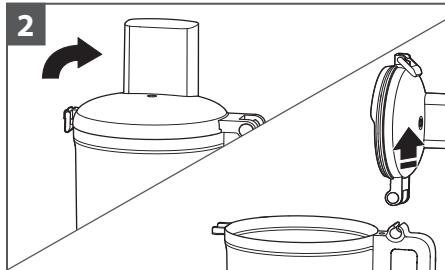


IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

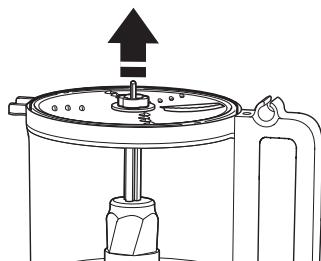
APSTRĀDĀTO PRODUKTU IZNEMŠANA



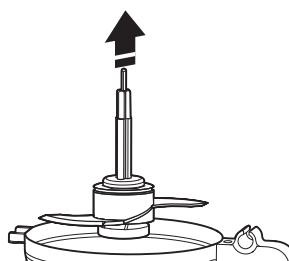
Virtuves kombainā izslēgšana: nospiediet pogu O/Pulse (Izslēgšana/pulsēšana) un pirms izjaukšanas atvienojiet virtuves kombainu no elektrotīkla.



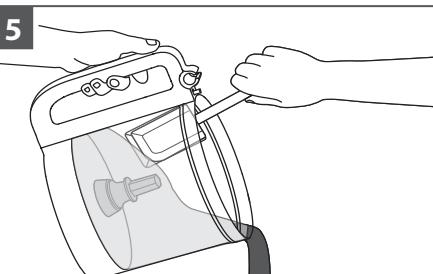
Paceliet vāka aizbīdni, lai atbloķētu darba trauka pārsegu, pēc tam paceliet pārsegu, lai to nonemtu.



Ja tiek izmantots disks, nonemiet to, pirms nonemat trauku. Turot disku aiz centrālā mezgla, paceliet to taisni uz augšu.



Nonemiet piedziņas adapteri un piederumu, ja tas tika izmantots. Kad nonemsit adapteri, asmens paliks uz piedziņas adaptiera.



Noceliet darba trauku no pamatnes, lai ar lāpstiņu izņemtu produktus no trauka.

IETEICAMAIS LIETOJUMS UN NODERĪGI PADOMI

MĪKLAS LĀPSTINAS IZMANTOŠANA



Mīklas lāpstīja ir paredzēta rauga mīklas ātrai un rūpīgai samaisišanai un mīcišanai. Lai panāktu labāku rezultātu, sauso sastāvdaļu maisišanai lietojiet slēdzi O/Pulse (O/pulsācija), bet pēc ūdens pievienošanas lietojiet 2. ātrumu.

Maksimālais ieteicamais daudzums ir 375 g (3 tases) miltu un 260 g/ml ūdens, laiks — ne ilgāk kā 2 minūtes, izmantojot lielu ātrumu.

DAUDZFUNKCIONĀLĀ ASMENS LIETOŠANA



Daudzfunkcionālais asmens tiek lietots, lai sasmalcinātu tādus pārtikas produktus kā augļus, dārzeņus, riekstus un pupiņas/pāksaugus, kā arī pagatavotu no tiem biezeni. Ar šo asmeni var sasmalcināt arī gaļu, piemēram, liellopu, vistas un cūkas

gaļu. Maksimālais ieteicamais daudzums ir 200 g liellopa gaļas, laiks — ne ilgāk kā 10 s, izmantojot lielu ātrumu.

PUTOŠANAS PIEDERUMA LIETOŠANA



Putošanas piederums tiek lietots ātrai un rūpīgai kulšanai un putošanai. Lai panāktu labāku rezultātu, produktu sakulšanai/ saputošanai vajadzīgajā konsistencē lietojiet slēdzi O/Pulse (O/pulsācija).

Maksimālais ieteicamais šķidruma daudzums ir 500 g, laiks — ne ilgāk kā 2 minūtes, izmantojot lielu ātrumu.

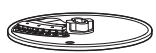
GRIEŠANAS UN SMALCINĀŠANAS DISKU LIETOŠANA



Griešanas/smalcināšanas disks tiek lietots augļu, dārzeņu, siera un citu produktu griešanai un smalcināšanai.

Maksimālais ieteicamais sastāvdaļu daudzums smalcināšanai vai griešanai ir 500 g, laiks — ne ilgāk kā 2 minūtes.

ŽULJĒNA DISKA LIETOŠANA



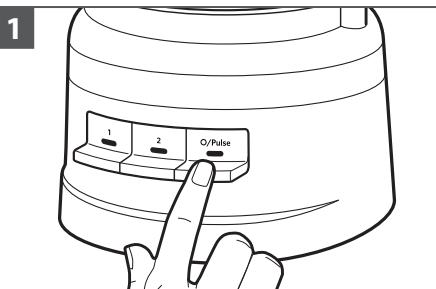
Žuljēna disks tiek izmantots, lai smalki sasmalcinātu tādus produktus kā burkāni, gurķi vai kartupeļi. Papildinformāciju skatiet sadaļā "Piederumu izvēles ceļvedis".

Maksimālais ieteicamais daudzums smalcināšanai ar žuljēna disku ir 500 g, laiks — ne ilgāk kā 2 minūtes, izmantojot lielu ātrumu.

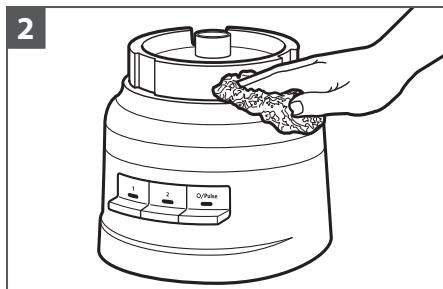
APKOPE UN TĪRĪŠANA

SVARĪGI! Ar šo BPA nesaturošo trauku jāapiecas uzmanīgi. Ja izvēlēsieties mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā, nevis ar rokām, sekojiet šim norādēm.

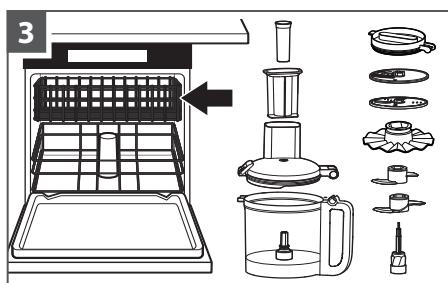
SVARĪGI! Laiujiel ierīcei pilnībā atdzist, pirms uzliekat vai noņemat detaļas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas.



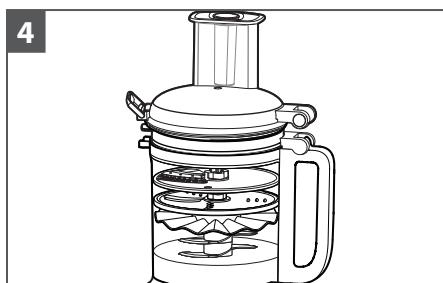
Pirms tīrīšanas nospiediet pogu O/Pulse (Izslēgšana/pulsēšana), pēc tam atvienojiet virtuves kombainu no elektrotikla.



Noslaukiet pamatni un vadu ar siltu, mitru drānu un nosusiniet ar sausu drānu. Rūpīgi noslaukiet, izmantojot mīkstu drānu. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai sūkļus. Neiemērciet pamatni ūdenī vai citā šķidrumā.



Visas detaļas var mazgāt trauku mazgājamās mašīnas augšējā nodalījumā. Nenovietojiet trauku uz sāna. Rūpīgi nosusiniet visas detaļas pēc mazgāšanas. Izmantojiet saudzīgus trauku mazgāšanas ciklus, piemēram, normālo. Izvairieties no augstas temperatūras mazgāšanas cikliem.



Pamatnes apakšā varat uzglabāt divus asmeņus un trīs diskus, kā arī uzglabāt piedziņas adapteri darba traukā, kad virtuves kombains netiek izmantots. Turklāt saldētāja vāku var uzglabāt uz darba trauka, virspusē uzlieket darba trauka pārsegu. Aptiniet strāvas vadu ap vada turētāju pamatnes apakšā, pēc tam nostipriniet kontaktsraudni, piespaužot to pie korpusa.

PIEZĪME: Ja mazgājat virtuves kombaina detaļas ar rokām, neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un sūkļus. Tie var saskrāpēt darba trauku un pārsegu vai padarīt tos nespodrus.

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Problēma	Risinājums
Ja virtuves kombainam rodas klūme vai tas nedarbojas, pārbaudiet tālāk minēto.	Pārbaudiet, vai virtuves kombains ir kārtīgi iesprausts iezemētā elektības rozetē.
	Pārliecinieties, vai trauks un vāks ir pareizi salāgoti un nofiksēti.
	Vai esat vienlaikus nos piedis vairākas pogas?
	Atvienojiet virtuves kombainu no elektrotikla, tad pievienojiet to atkal rozetei.
Vai tās elektriskās ķedes drošinātājs, kurā pievienots virtuves kombains, ir darba kārtībā?	Ja jums ir jaudas slēdzis, pārliecinieties, ka ķede ir noslēgta.
Iespējams, ka virtuves kombainam jāatdziest līdz istabas temperatūrai.	Ja ātruma indikatora lampiņa izslēdzas un mirgo pogas O/Pulse (Izslēgšana/pulsēšana) lampiņa, nogaidiet, līdz pogas O/Pulse (Izslēgšana/pulsēšana) lampiņa izslēdzas, un mēģiniet vēlreiz. Lai virtuves kombains pilnībā atdzistu, nepieciešamas 5-15 minūtes.
Motors var būt nobloķējies.	Ja ātruma indikatora lampiņa paliegt ieslēgta, kamēr mirgo pogas O/Pulse (Izslēgšana/pulsēšana) lampiņa, nospiediet pogu O/Pulse (Izslēgšana/pulsēšana), lai atiestatītu motoru.
Ja virtuves kombains nesasmalcina vai negriež pareizi, rīkojieties, kā norādīts tālāk.	Pārliecinieties, vai paceltais diska asmens ir novietots ar augšpusi uz augšu uz piedziņas adaptera.
	Pārliecinieties, vai sastāvdaļas ir piemērotas griešanai un smalcināšanai.
	Pārliecinieties, vai disks ir novietots procesa pozīcijā (tuvu trauka augšai) un nevis uzglabāšanas pozīcijā (zemu un trauka iekšpusē).
Ja darba trauka pārsegs neaizveras, izmantojot disku:	Pārliecinieties, vai disks uzstādīts pareizi un novietots atbilstoši piedziņas adapterim.
Ja problēmu nav iespējams novērst:	Skatiet norādījumus sadaļā "KitchenAid garantijas nosacījumi ("Garantija")". Neatgrieziet virtuves kombainu mazumtirgotājam. Mazumtirgotāji nenodrošina apkopi.

KITCHENAID GARANTIJAS NOSACĪJUMI ("GARANTIJA")

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (»**Garantijas devējs**«) gala klientam, kurš ir patērētājs, piešķir garantiju saskaņā ar šādiem noteikumiem.

Garantija tiek piemērota papildus un neierobežo vai neriektmē gala klienta likumā noteiktās garantijas tiesības pret produkta pārdevēju.

1) GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS JOMA UN NOTEIKUMI

- a) Garantijas devējs piešķir garantiju produktiem, kas minēti 1.b sadalā un ko patērētājs ir iegādājies no pārdevēja vai KitchenAid grupas uzņēmuma Eiropas Ekonomikas zonas valstis, Moldovā, Melnkalnē, Krievijā, Šveicē vai Turcijā.
- b) Garantijas laiks ir atkarīgs no iegādātā produkta un ir šāds:
 - **Pilna divu gadu garantija no iegādes datuma.**
- c) Garantijas laiks sākas pirkuma dienā, t.i., dienā, kad patērētājs iegādājās produktu no izplatītāja vai KitchenAid grupas uzņēmuma.
- d) Garantija attiecas uz nodrošinājumu, ka izstrādājumam nav defektu.
- e) Ja garantijas laikā rodas defekts, garantijas devējs sniedz patērētājam šādus garantijas pakalpojumus pēc garantijas devēja izvēles:
 - bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas remonts vai
 - bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas nomaiņa. Ja izstrādājums vairs nav pieejams, garantijas devējam ir tiesības aizstāt izstrādājumu ar tādas pašas vai lielākas vērtības izstrādājumu.
- f) Ja patērētājs vēlas iesniegt ar garantiju saistitu prasību, patērētājam ir jāsazinās ar attiecīgās valsts KitchenAid servisa centru vai tieši ar garantiju;

HOME DECOR

Valukoja 8
11415 TALLINN
ESTONIA
Tel: +371 2 0220275
info@kitchen.ee

devēju adresē KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Remonta izmaksas, tostarp rezerves daļu un pasta pakalpojumu izmaksas, kas saistītas ar izstrādājuma bez defektiem vai izstrādājuma daļas piegādi, sedz garantijas devējs. Garantijas devējs sedz arī izdevumus par bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgrīšanu, ja garantijas devējs vai attiecīgās valsts KitchenAid klientu apkalošanas centrs ir pieprasījis bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgrīšanu. Tomēr patērētājam ir jāsedz izmaksas par piemērotu iepakojumu bojātā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas atgrīšanai.
- h) Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar garantiju, patērētājam jāuzrāda izstrādājuma pirkuma kvīts vai rēķins.

2) GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI

- a) Garantija attiecas tikai uz izstrādājumiem, ko izmanto personiskiem mērķiem, nevis profesionāliem vai komerciāliem mērķiem.
- b) Garantija neattiecas uz normālu nodilumu vai nolietojumu, nepareizu vai jaunprātīgu izmantošanu, lietošanas instrukciju neievērošanu, izstrādājuma lietošanu ar nepareizu elektrisko spriegumu, uzstādīšanu un darbināšanu, pārkāpoti piemērojamos elektriskos noteikumus, un spēka (piemēram, sītenu) pielietošanu.
- c) Garantija nav spēkā, ja izstrādājumam ir veiktas izmaiņas vai tas ir pārvieidot, piemēram, 120 V paredzēts izstrādājums par izstrādājumu, ko darbina ar 220-240 V.
- d) Garantijas pakalpojumu sniegšana nepagarinā garantijas laiku, kā arī nesāk jaunu garantijas periodu. Uzstādito rezerves daļu garantijas laiks beidzas reizē ar visa izstrādājuma garantijas laiku.

Pēc garantijas laika beigām un saistībā ar izstrādājumiem, uz kuriem garantija neattiecas, gala lietotāji joprojām var vērsties KitchenAid klientu servisa centros, lai uzzdotu jautājumus vai saprētu informāciju. Papildinformācija ir pieejama arī mūsu timekļa vietnē: www.kitchenaid.eu

IZSTRĀDĀJUMA REGISTRĀCIJA

Reģistrējiet savu jauno KitchenAid ierīci jau tagad: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2021 Visas tiesības paturētas.

W11517030A

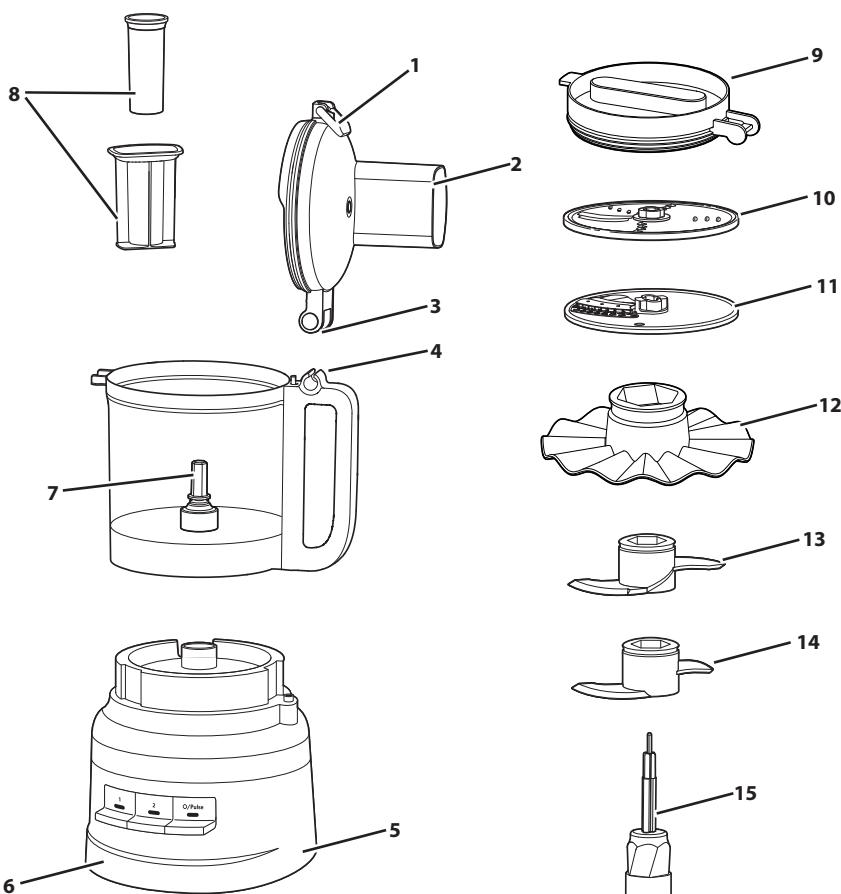
09/21

KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



COMPONENTE ȘI CARACTERISTICI



- | | | | |
|----------|--|-----------|---|
| 1 | Închizătoare pentru capac | 9 | Capac pentru frigider |
| 2 | Capac pentru vasul de lucru, cu tub de alimentare 2 în 1 | 10 | Disc reversibil pentru feliere/măruntire |
| 3 | Balama pentru capac | 11 | Disc pentru tăiere Julienne |
| 4 | Balama pentru mâner | 12 | Accesoriu tel |
| 5 | Cablu de alimentare și spațiu depozitare cablu | 13 | Lamă pentru aluat |
| 6 | Bază Heavy-duty | 14 | Lamă multifuncțională din oțel inoxidabil |
| 7 | Ax de acționare | 15 | Adaptor pentru ax |
| 8 | Dispozitiv cu 2 piese pentru împingerea alimentelor | | |

SIGURANȚA PRODUSULUI

ROMÂNĂ

Siguranța dvs. și a celorlalți este foarte importantă.

Am furnizat multe mesaje de siguranță importante în acest manual și pe aparatul dvs. Citiți și respectați întotdeauna toate mesajele de siguranță.



Acesta este simbolul de alertă privind siguranță.

Acest simbol vă avertizează asupra potențialelor pericole care pot cauza decesul sau rănirea dvs. sau a altora.

Toate mesajele de siguranță vor urma după simbolul de alertă de siguranță și cuvântul „PERICOL” sau „AVERTISMENT”. Aceste cuvinte înseamnă:

! PERICOL

Puteți să muriți sau să vă răniți grav dacă nu urmați imediat instrucțiunile.

! AVERTISMENT

Puteți să muriți sau să vă răniți grav dacă nu urmați instrucțiunile.

Toate mesajele de siguranță vă vor spune care este pericolul potențial, cum să reduceți şansele de rănire și ce se poate întâmpla dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

MĂSURI DE PRECAUȚIE IMPORTANTE

La utilizarea aparatelor electrice, trebuie respectate întotdeauna precauțiile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile. Utilizarea incorectă a aparatului poate duce la lezuni corporale.
2. Pentru a vă proteja de riscul de electrocutare, nu puneți robotul de bucătărie în apă sau într-un alt lichid.
3. Oprită aparatul, apoi scoateți-l din priză atunci când nu este în uz, înainte de asamblarea sau dezasamblarea componentelor și înainte de curățare. Pentru scoatere din priză, apucați ștecarul și trageți din priză. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare.
4. Numai în Uniunea Europeană: acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
5. Numai în Uniunea Europeană: aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheata sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
6. Numai în Uniunea Europeană: deconectați întotdeauna aparatul de la alimentarea cu energie dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
7. Numai în Uniunea Europeană: acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vîrstă de 8 ani dacă sunt supravegheati sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de către copii decât dacă sunt mai mari de 8 ani și sub supraveghere. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
8. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheata sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.

SIGURANȚA PRODUSULUI

9. Copiii trebuie supravegheati pentru a asigura faptul că nu se joacă cu aparatul.
10. Evitați contactul cu piesele în mișcare.
11. Nu utilizați niciun aparat care are cablul sau ștecarul deteriorat sau dacă aparatul se defectează, a căzut sau a fost deteriorat în orice fel. Returnați aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat în vederea examinării, reparării sau reglării electrice ori mecanice.
12. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de reprezentantul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolele.
13. Utilizarea echipamentelor atașate care nu sunt recomandate sau comercializate de către KitchenAid poate provoca incendii, electrocutări sau răniri.
14. Nu utilizați în aer liber.
15. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie.
16. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce funcționează.
17. Aveți grijă dacă turnați lichide fierbinți în robotul de bucătărie, deoarece acestea pot fi împinsă afară din cauza eliberării bruște a aburului.
18. Feriți mâinile și ustensilele de lamele sau discurile aflate în mișcare în timpul procesării alimentelor, pentru a reduce riscul de rănire a persoanelor sau de deteriorare a robotului de bucătărie. Se poate utiliza o racletă, dar numai atunci când robotul de bucătărie nu funcționează.
19. Lamele sunt ascuțite. Trebuie să aveți grijă la manevrarea lamelor ascuțite de tăiere, la golirea vasului și la curățare.
20. Pentru a reduce riscul de rănire, nu așezați niciodată lama sau discurile pe bază înainte de a poziționa vasul corect în locul său.
21. Asigurați-vă că înainte de punerea în funcțiune a robotului de bucătărie capacul este blocat corect.
22. Nu împingeți niciodată alimentele cu mâna. Folosiți întotdeauna dispozitivul de împingere a alimentelor.
23. Nu încercați să forțați mecanismul de blocare al capacului.
24. Nu umpleți vasul deasupra marcajului de la nivelul de umplere maximă (sau capacitatea nominală), pentru a evita riscul de rănire cauzată de deteriorarea capacului sau vasului.
25. Consultați secțiunea „Îngrijire și curățare” pentru instrucțiuni privind curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele.
26. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie destinate angajaților din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune.
27. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a adăuga sau scoate componente și înainte de curățare.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Instrucțiunile sunt disponibile și online; vizitați site-ul nostru web:
www.KitchenAid.ro sau www.KitchenAid.eu

SIGURANȚA PRODUSULUI

CERINȚE ELECTRICE

Tensiune: 220-240 V

Frecvență: 50-60 Hz

Putere: 250 W

NOTĂ: dacă ștecarul nu se potrivește în priză,
contactați un electrician calificat.
Nu modificați ștecarul în niciun fel.

ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE

Materialele de ambalare sunt reciclabile și sunt marcate cu simbolul reciclării (♻️). Diferitele componente ale ambalajului trebuie eliminate în mod responsabil, respectând reglementările autorităților locale privind eliminarea deșeurilor.

ELIMINAREA DEȘEURILOR ALCĂTUITE DIN ECHIPAMENTE ELECTRICE

Reciclarea produsului

- Acest aparat este prevăzut cu un marcat conform cu legile din UE și Regatul Unit privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manevrarea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs.



- Simbolul — de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc arată că acesta nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

Pentru informații mai detaliate despre tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE (UE)

Acest aparat a fost proiectat, construit și distribuit în conformitate cu cerințele de siguranță ale Directivelor CE: Directiva 2014/35 privind tensiunea joasă, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 92/42/CEE privind cazanele de apă caldă și Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică, Directiva 2002/95/CE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).

UTILIZAREA PRODUSULUI

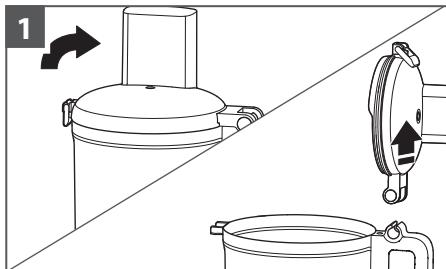
GHID PENTRU SELECTAREA ACCESORIILOR

Funcție	Setare	Alimente	Accesoriu
Tocare	1 sau O/Pulse	Brânzeturi Ciocolată Fructe Ierburi aromate proaspete Nuci Tofu Legume	
Mărunțire sau Pasare	2 sau O/Pulse		Lamă multifuncțională din oțel inoxidabil
Mixare	1	Sos pentru paste Pesto Sos salsa Sosuri Aluaturi	
Feliere	1	Fructe (moi) Cartofi Roșii Legume (moi)	Disc reversibil pentru feliere/ mărunțire (partea pentru feliere)
	2	Brânzeturi Ciocolată Fructe (tari) Legume (tari)	
Mărunțire (fin până la mediu)	1	Cartofi Legume (moi)	Disc reversibil pentru feliere/ mărunțire (partea pentru mărunțire)
	2	Varză Brânzeturi Ciocolată Fructe (tari) Legume (tari)	
Frământare	O/Pulse sau 2	Aluat cu drojdie	Lamă pentru aluat
Tăiere Julienne	1	Legume (moi)	Disc pentru tăiere Julienne
	2	Legume (tari)	

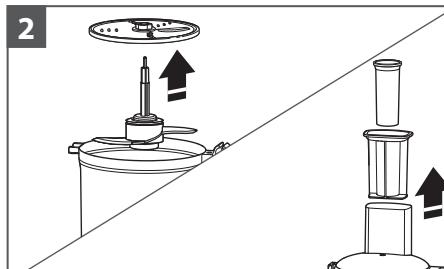
UTILIZAREA PRODUSULUI

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Înainte de a utiliza robotul de bucătărie pentru prima dată, spălați toate componentele și accesorile, fie manual, fie în mașina de spălat vase (consultați secțiunea „Îngrijire și curățare”). Robotul de bucătărie este conceput în aşa fel încât toate accesorile să poată fi depozitate în interiorul vasului de lucru.



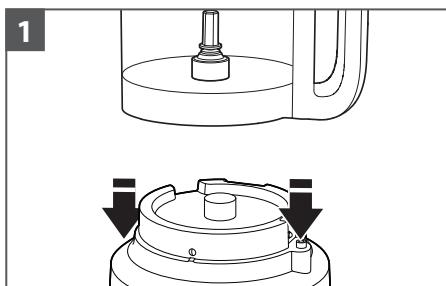
Ridicați închizătoarea pentru capac pentru a-l debloca. Înclinați în spate capacul vasului de lucru și ridicați-l drept, pentru ca balamaua pentru capac să iasă din balamaua pentru mâner.



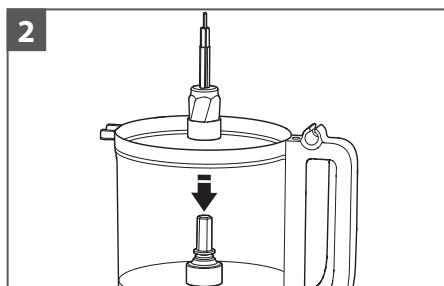
Scoateți toate componentele și accesorile din vasul de lucru și ridicați dispozitivul de împingere a alimentelor din tubul de alimentare.

ASAMBLAREA ROBOTULUI DE BUCĂTĂRIE

IMPORTANT: așezați robotul de bucătărie pe un blat de lucru uscat și drept, cu butoanele de control orientate în față. Nu băgați robotul de bucătărie în priză înainte de a-l asambla complet.



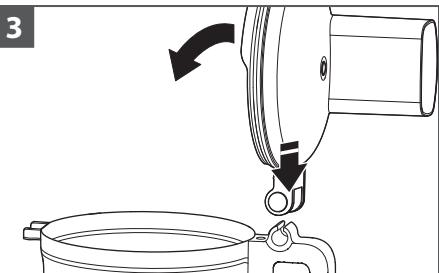
Așezați vasul de lucru pe bază, aliniind mânerul cu butonul ridicat din partea dreaptă a bazei. Când vasul este aliniat corect, se va auzi un „clic” la fixare, iar vasul ar trebui să fie drept și lipit pe bază.



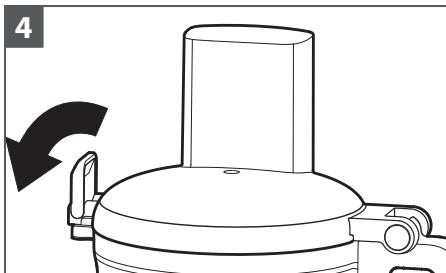
Așezați adaptorul pentru ax în vasul de lucru, coborându-l pe axul de acționare.

UTILIZAREA PRODUSULUI

NOTĂ: pentru o asamblare ușoară, instalați lama sau discul pentru care optați înainte de a ataşa capacul vasului de lucru.



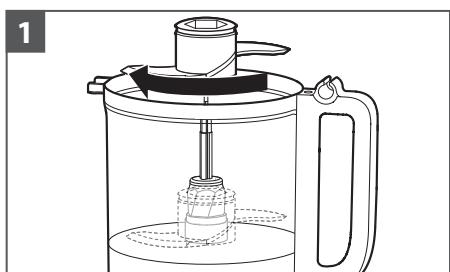
Pentru a ataşa capacul vasului de lucru, prindeţi balamaua pentru capac în balamaua pentru mâner de pe vasul de lucru şi închideţi capacul.



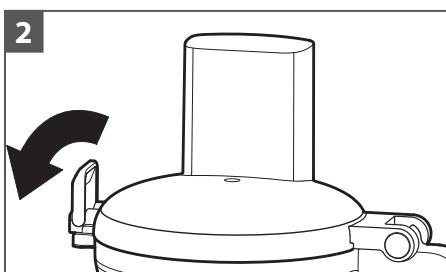
Odată ce capacul vasului de lucru este închis, împingeţi balamaua pentru capac în jos, în poziţia „bloca”.

NOTĂ: robotul de bucătărie va funcţiona doar atunci când capacul vasului de lucru este închis complet şi vasul de lucru este aşezat corespunzător pe bază.

INSTALAREA LAMEI MULTIFUNCȚIONALE SAU A LAMEI PENTRU ALUAT



Așezaţi lama în adaptorul pentru ax. Rotiţi lama în aşa fel încât să cadă până la baza adaptorului.

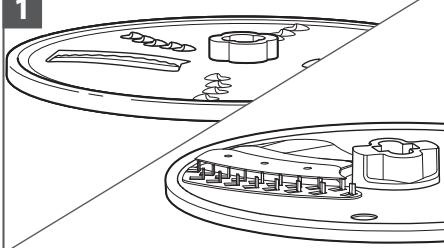


Instalaţi capacul vasului de lucru şi asiguraţi-vă că închizătoarea pentru capac este impinsă în poziţia „bloca”.

UTILIZAREA PRODUSULUI

INSTALAREA DISCULUI REVERSIBIL PENTRU FELIERE/MĂRUNȚIRE SAU A DISCULUI PENTRU TĂIERE JULIENNE

1



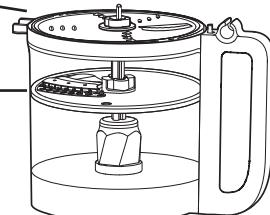
Pentru feliere: întoarceți discul în aşa fel încât lama proeminentă pentru feliere să fie în sus.

Pentru mărunțire: întoarceți discul în aşa fel încât lamele proeminente mici pentru mărunțire să fie în sus.

Pentru tăiere Julienne: introduceți discul în aşa fel încât lama proeminentă pentru feliere să fie în sus.

Procesarea

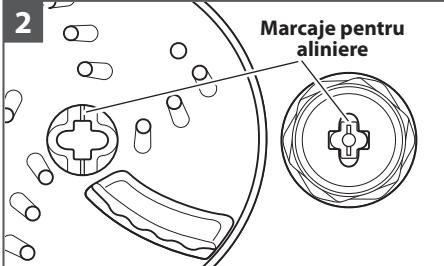
Depozitare



Discul poate fi așezat în două poziții diferite: la același nivel cu partea de sus a vasului pentru procesarea alimentelor și mai jos, în interiorul vasului, pentru depozitare.

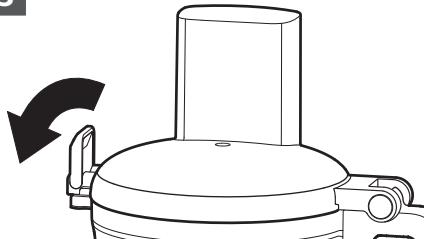
NOTĂ: aparatul nu va funcționa la fel de bine dacă discul este folosit din poziția de depozitare. Pentru cea mai bună performanță, asigurați-vă că discul este la același nivel cu partea de sus a vasului.

2



Țineți discul de butucul central și coborâți-l pe adaptorul pentru ax, aliniind marcajul de pe butucul central al discului cu marcajul corespunzător de pe adaptor. Atunci când este așezat corect, discul trebuie să fie la același nivel cu partea de sus a vasului. Dacă discul cade în poziția de depozitare, scoateți-l din vas, întoarceți-l la 90° și coborâți-l din nou.

3



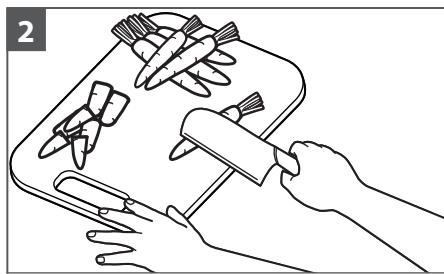
Instalați capacul vasului de lucru și asigurați-vă că închizătoarea pentru capac este împinsă în poziția „blocaț”.

UTILIZAREA PRODUSULUI

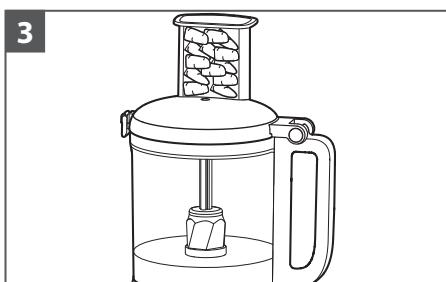
FOLOSIND DISCUL DE TĂIERE JULIENNE



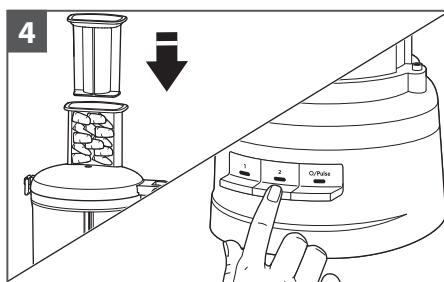
Introduceți lama de tăiere Julienne în aparat cu lama în sus. Închizătoarea pentru capac trebuie închisă pentru a fixa.



Pregătiți ingredientele tăindu-le în bucăți de aprox. 25 mm, suficient de mici pentru ca legumele să intre în tubul de alimentare.



Așezați orizontal ingredientele în tubul de alimentare, în timp ce aparatul este oprit.



Așezați dispozitivul de împingere pe ingrediente pentru a aplica o presiune ușoară, apoi porniți aparatul la 1 sau 2 (consultați tabelul pentru instrucții privind setarea de utilizare).

UTILIZAREA PRODUSULUI

UTILIZAREA ROBOTULUI DE BUCĂTĂRIE

! AVERTISMENT



Pericol asociat lamei mobile

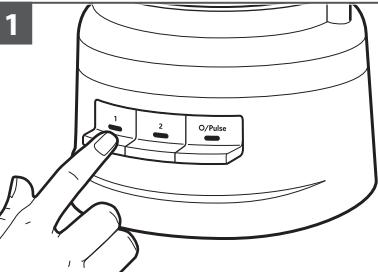
Folosiți întotdeauna pistonul pentru alimente.

Tineți degetele la distanță de orificii.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

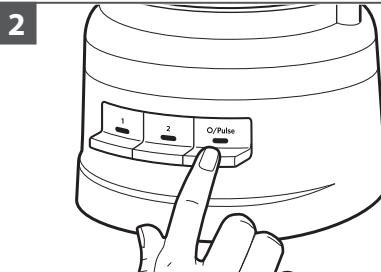
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la amputări sau tăieri.

Înainte de a utiliza robotul de bucătărie, asigurați-vă că vasul de lucru, lamele și capacul vasului de lucru sunt asamblate corespunzător pe bază (consultați secțiunea „Asamblarea robotului de bucătărie”).



Pentru a porni aparatul, apăsați 1 sau 2. Robotul de bucătărie va funcționa continuu, iar indicatorul luminos se va aprinde.

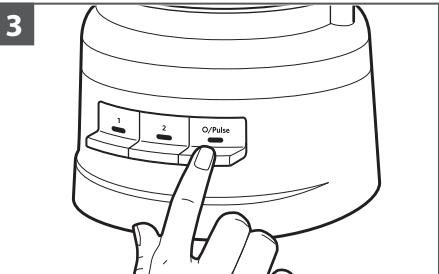
Pentru a opri aparatul, apăsați din nou 1 sau 2, sau apăsați O/Pulse.



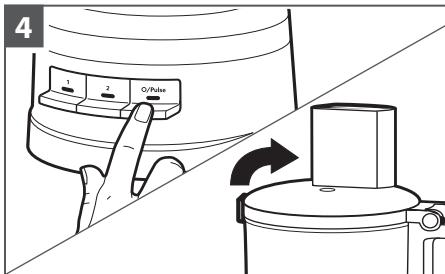
Pentru a folosi funcția Pulse:

Apăsați butonul O/Pulse pentru impulsuri scurte, sau apăsați-l și țineți-l apăsat pentru impulsuri mai lungi. Funcția Pulse poate fi utilizată doar la viteză mare. Robotul de bucătărie se oprește atunci când butonul O/Pulse este eliberat.

UTILIZAREA PRODUSULUI



Când ați terminat, apăsați butonul O/Pulse. Indicatorul luminos se va stinge, iar viteză va descrește până când lama sau discul se va opri.



Așteptați până când lama sau discul se oprește complet înainte de a îndepărta capacul vasului de lucru. Asigurați-vă că ati oprit robotul de bucătărie înainte de a îndepărta capacul vasului de lucru sau înainte de a scoate aparatul din priză.

UTILIZAREA TUBULUI DE ALIMENTARE 2 ÎN 1

Tubul de alimentare 2 în 1 include un dispozitiv cu 2 piese pentru împingerea alimentelor. Pentru a felia sau a mărunți alimente mici, introduceți dispozitivul cu 2 piese pentru împingerea alimentelor în tubul de alimentare.

Utilizați tubul de alimentare mic și împingătorul mic pentru a procesa alimente mici sau subțiri, cum ar fi câte un morcov sau o tulipină de țelină.

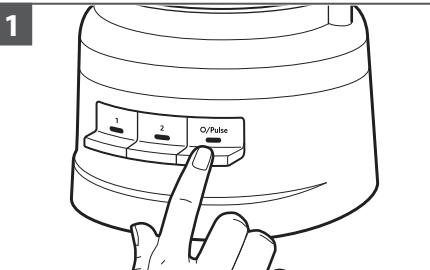
Pentru a picura încet uleiul în ingrediente, umpleți împingătorul mic cu cantitatea dorită de ulei. Un orificiu mic în partea inferioară a împingătorului face ca uleiul să picure cu viteză constantă.



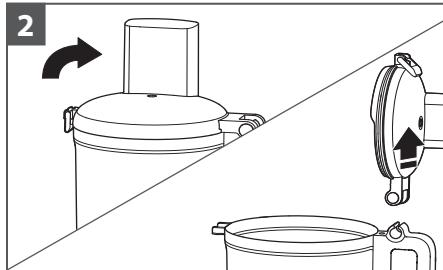
**Dispozitiv cu
2 piese pentru
împingerea
alimentelor**

UTILIZAREA PRODUSULUI

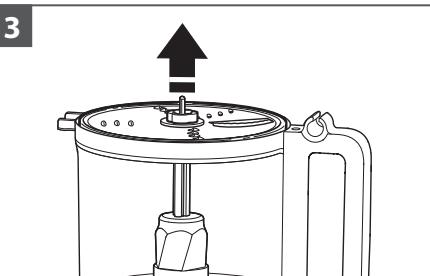
ÎNDEPĂRTAREA ALIMENTELOR PROCESATE



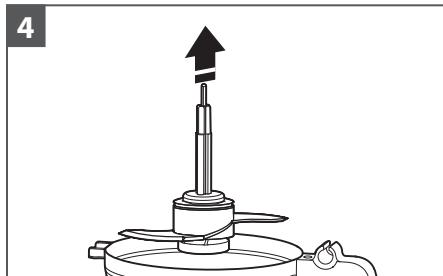
Oriți robotul de bucătărie: apăsați butonul O/Pulse și scoateți robotul de bucătărie din priză înainte de a-l dezasambla.



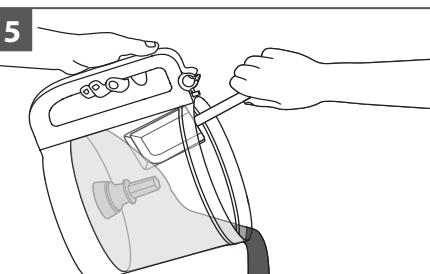
Ridicați închizătoarea pentru capac pentru a putea să deblocați capacul, apoi ridicați-l pentru a-l îndepărta.



Dacă utilizați discul, scoateți-l înainte de a îndepărta vasul. Ținând discul de butucul central, ridicați-l drept.



Scoateți adaptorul pentru ax și accesoriul, dacă ați folosit. Lama va rămâne în poziție pe adaptorul pentru ax atunci când scoateți adaptorul.



Ridicați vasul de lucru de pe bază pentru a scoate alimentele din vas cu ajutorul unei spatule.

UTILIZARE RECOMANDATĂ ȘI SUGESTII UTILE

UTILIZAREA LAMEI PENTRU ALUAT

Lama pentru aluat este proiectată pentru amestecarea și frământarea rapidă și eficientă a aluatului pe bază de drojdie. Utilizați O/Pulse pentru a amesteca ingredientele uscate și apoi viteza 2 când adăugați apă, pentru a obține cele mai bine rezultate.



Cantitatea maximă recomandată este de 375 g (3 căni) de făină și 260 g/ml de apă, la viteză mare timp de maximum 2 minute.

UTILIZAREA LAMEI MULTIFUNCȚIONALE ÎN FORMĂ DE S

Lama multifuncțională este utilizată pentru a toca și pasa alimente precum fructele, legumele, nucile și boabele/păstăile. Această lamă va toca și carne, precum carne de vită, pui și porc.



Cantitatea maximă recomandată este de 200 g carne de vită, la viteză mare timp de maximum 10 secunde.

UTILIZAREA ACCESORIULUI TEL

Accesoriiul tel este folosit pentru a bate cu telul rapid și eficient. Utilizați O/Pulse pentru a bate cu telul pentru a obține textura dorită și rezultate optime.



Capacitatea maximă recomandată pentru lichid este de 500 g, la viteză mare timp de maximum 2 minute.

UTILIZAREA DISCURILOR DE FELIERE ȘI MĂRUNȚIRE

Discul de feliere/măruntire este folosit pentru a felia sau mărunți fructe, legume, brânză și multe altele.



Capacitatea maximă recomandată pentru ingrediente de măruntit sau feliat este de 500 g, timp de maximum 2 minute.

UTILIZAREA DISCULUI DE TĂIERE JULIENNE

Discul pentru tăiere Julienne este utilizat pentru tocarea fină a ingredientelor precum morcovi, castraveți sau cartofi. Consultați „Ghidul de selectare a accesoriilor” pentru mai multe informații.

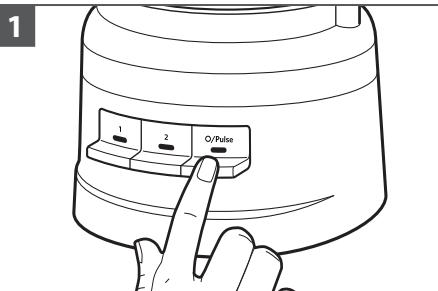


Capacitatea maximă recomandată pentru tăierea Julienne a ingredientelor este de 500 g, la viteză mare timp de maximum 2 minute.

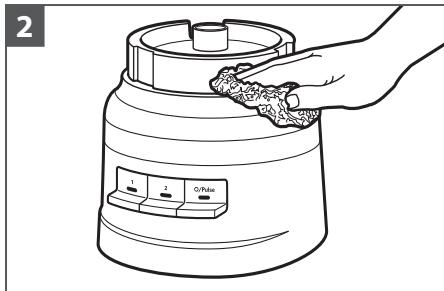
ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

IMPORTANT: vasul fără BPA necesită manevrare specială. Dacă optați să utilizați mașina de spălat vase în loc să curățați aparatul manual, vă rugăm să respectați următoarele indicații.

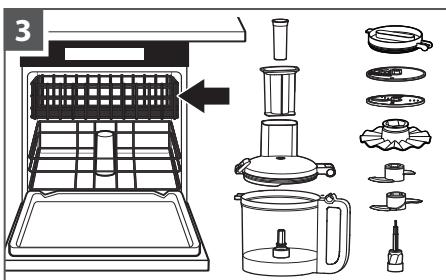
IMPORTANT: Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a adăuga sau scoate componente și înainte de curățare.



Apăsați butonul O/Pulse, apoi scoateți robotul de bucătărie din priză înainte de a-l curăța.



Ștergeți baza și cablul cu o lavetă îmbibată în apă caldă și curățați aparatul cu o lavetă umezită. Ștergeți temeinic aparatul pentru a-l usca folosind o lavetă moale. Nu folosiți produse de curățare abrazive sau bureți abrazivi. Nu cufundați baza în apă sau în alt lichid.



Toate componentele pot fi spălate pe raftul de sus al mașinii de spălat vase. Evitați să așezați vasul pe o parte. Ștergeți foarte bine toate componentele după spălare. Folosiți ciclurile delicate ale mașinii de spălat vase aşa cum le utilizați în mod obișnuit. Evitați ciclurile la temperaturi mari.



Atunci când nu folosiți robotul de bucătărie, puteți depozita până la două lame și trei discuri, precum și adaptorul pentru ax în interiorul vasului de lucru. În plus, capacul pentru utilizare în frigider poate fi păstrat pe vasul de lucru cu capacul vasului de lucru așezat deasupra. Înfășurați cablul de alimentare în jurul locului pentru depozitarea cablului din partea inferioară a bazei, apoi asigurați ștecarul prințându-l de carcasa.

NOTĂ: dacă spălați manual componentele robotului de bucătărie, evitați să utilizați produse de curățare abrazive sau bureți abrazivi. Acestea pot zgâria sau mătui vasul de lucru și capacul acestuia.

DEPANARE

Problemă	Soluție
Dacă robotul dvs. de bucătărie se defectează sau nu funcționează, verificați următoarele aspecte:	<p>Verificați dacă robotul de bucătărie este conectat în siguranță la o priză cu împământare.</p> <p>Asigurați-vă că vasul și capacul sunt aliniate corespunzător și blocați în locurile lor.</p> <p>Ați apăsat mai multe butoane în același timp?</p> <p>Scoateți robotul de bucătărie din priză, apoi conectați-l din nou.</p>
Siguranța electrică din circuitul robotului de bucătărie funcționează corect?	Dacă aveți un întrerupător de circuit electric, asigurați-vă că acel circuit este închis.
Este posibil să fie nevoie ca robotul de bucătărie să se răcească până ajunge la temperatura camerei:	Dacă indicatorul luminos pentru viteza se stinge, iar cel de la butonul O/Pulse se aprinde intermitent, așteptați până când indicatorul luminos O/Pulse se stinge și încercați din nou. Este nevoie de o perioadă de 5-15 minute pentru ca robotul de bucătărie să se răcească complet.
Motorul poate fi blocat:	Dacă indicatorul luminos pentru viteza rămâne aprins în timp ce indicatorul luminos O/Pulse se aprinde intermitent, apăsați butonul O/Pulse pentru a reseta motorul.
Robotul de bucătărie nu măruntește sau nu feliază corespunzător:	<p>Asigurați-vă că partea discului pe care se află lama proeminentă este poziționată cu fața în sus pe adaptorul pentru ax.</p> <p>Asigurați-vă că ingredientele sunt potrivite pentru feliere sau măruntire.</p> <p>Asigurați-vă că discul este așezat în poziție de procesare (aproape de partea de sus a vasului), nu în poziție de depozitare (jos, în interiorul vasului).</p>
În cazul în care capacul vasului de lucru nu se închide atunci când utilizați discul:	Asigurați-vă că discul este instalat corect și că este poziționat corespunzător pe adaptorul pentru ax.
Dacă problema nu poate fi rezolvată:	Consultați secțiunile „Termenii garanției KitchenAid („Garanția”)\”. Nu returnați robotul de bucătărie distribuitorului. Distribuitorii nu asigură lucrări de service.

CONDIȚIILE GARANȚIEI KITCHENAID „GARANȚIA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („garantul”) acordă clientului final, care este un consumator, o garanție în baza condițiilor de mai jos.

Garanția se aplică în plus față de drepturile legale de garanție ale clientului final oferite de vânzătorul produsului și nu limitează sau afectează aceste drepturi.

1) DOMENIUL DE APLICARE ȘI CONDIȚIILE GARANȚIEI

- Garantul acordă garanția pentru produsele menionate la punctul 1.b), pe care un consumator le-a achiziționat de la un vânzător sau de la o companie a Grupului KitchenAid din țările Spațiului Economic European, Moldova, Muntenegru, Rusia, Elveția sau Turcia.
- Perioada de garanție depinde de produsul achiziționat și este după cum urmează:
 - **Doi ani de garanție de la data achiziționării.**
- Perioada de garanție începe la data livrării produsului, adică data la care un consumator a primit produsul achiziționat de la un distribuitor sau de la o companie a Grupului KitchenAid.
- Garanția acoperă caracterul lipsit de defecte al produsului.
- Garantul furnizează consumatorului următoarele servicii în temeiul prezentei garanții, la alegerea garantului, în cazul în care intervine o defecțiune în perioada de garanție:
 - Repararea produsului defect sau a piesei de produs defecte sau
 - Înlocuirea produsului defect sau a piesei de produs defecte. În cazul în care un produs nu mai este disponibil, garantul are dreptul de a schimba produsul cu unul care are o valoare egală sau mai mare.
- În cazul în care consumatorul dorește să facă o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să contacteze centrele de service KitchenAid din țara respectivă sau garantul;

Kitchenshop

Str. Sinaia 53-53B

077175, STEFANESTII DE JOS, ILFOV

Pentru întrebări generale despre electrocasnicele mici, vă rugăm să apelați :

0722 677 096

direct la adresa KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

- Costurile de reparare, inclusiv piesele de schimb, și costurile poștale pentru livrarea unui produs sau a unei piese de produs fără defecte sunt suportate de garant. Garantul suportă, de asemenea, costurile poștale pentru returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte în cazul în care garantul sau centru de service pentru clienți KitchenAid Europa din țara respectivă a solicitat returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte.
- Pentru a putea face o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să prezinte chitanță sau factura achiziției produsului.

2) LIMITĂRILE GARANȚIEI

- Garanția se aplică numai produselor utilizate în scopuri private și nu în scopuri profesionale sau comerciale.
- Garanția nu se aplică în cazul uzurii normale, al utilizării necorespunzătoare sau abuzive, al nerescpectării instrucțiunilor de utilizare, al utilizării produsului la o tensiune electrică greșită, al instalării și al funcționării cu încălcarea reglementărilor electrice aplicabile și al utilizării forței (de exemplu, lovitură).
- Garanția nu se aplică în cazul în care produsul a fost modificat sau transformat, de exemplu, transformări de la produse de 120 V la produse de 220-240 V.

După expirarea perioadei de garanție sau, în cazul produselor pentru care nu se aplică garanția, centrele de service pentru clienți KitchenAid sunt încă disponibile clienților finali pentru întrebări și informații. Mai multe informații sunt disponibile și pe site-ul nostru web: www.kitchenaid.eu

ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI

Înregistrați noul dvs. aparat KitchenAid acum: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2021 Toate drepturile rezervate.

W11517030A

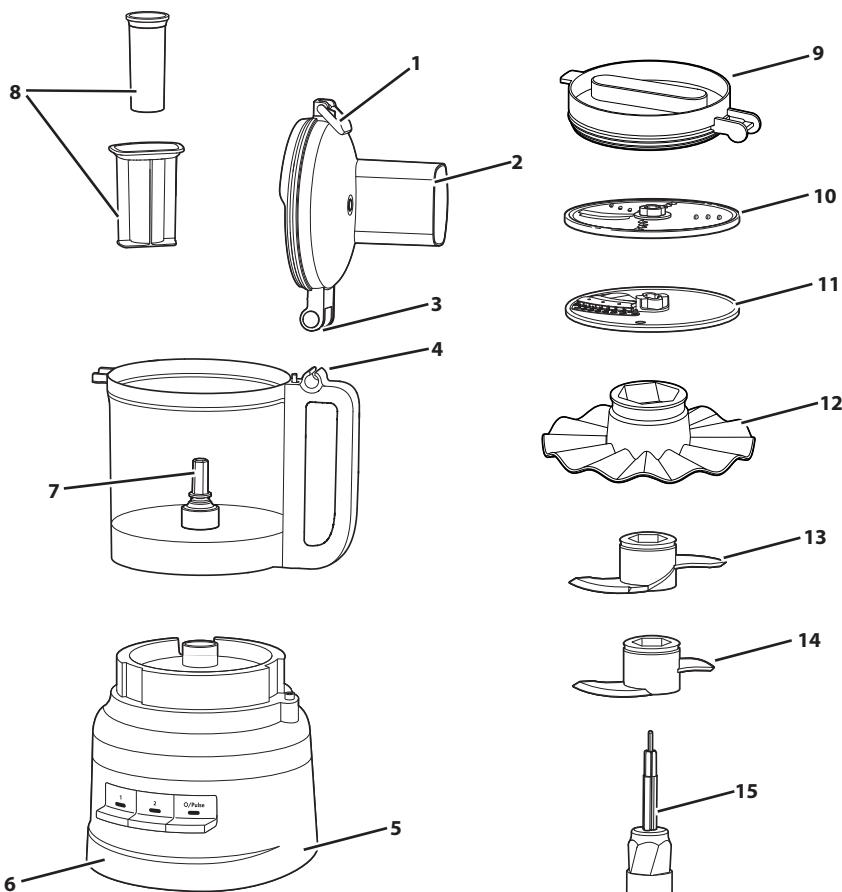
09/21

KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



SÚČASŤI A FUNKCIE



- | | | | |
|----------|--|-----------|--|
| 1 | Západka poklopu | 9 | Poklop na chladenie v chladničke |
| 2 | Poklop na pracovnú misu s naberacou trubicou 2 v 1 | 10 | Obojstranný kotúč na krájanie/strúhanie |
| 3 | Pánt poklopu | 11 | Plátkovací kotúč |
| 4 | Pánt rukoväti | 12 | Šľahacie príslušenstvo |
| 5 | Napájací kábel a úložisko kábla | 13 | Hnetač na cesto |
| 6 | Vysokovýkonná základová časť | 14 | Viacúčelová čepeľ z nehrdzavejúcej ocele |
| 7 | Hnací čap | 15 | Adaptér pohonu |
| 8 | Dvojdielny zatláčací piest | | |

BEZPEČNOSŤ VÝROBKU

SLOVENSKY

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb je veľmi dôležitá.

V tejto príručke a na svojom spotrebiči nájdete veľa dôležitých bezpečnostných výstrah. Výstrahy si prečítajte a všetky ich dodržiavajte.



Toto je výstražný bezpečnostný symbol.

Upozorňuje vás na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť smrteľné alebo vážne zranenia vám alebo iným osobám.

Všetky bezpečnostné výstrahy bude sprevádzať výstražný bezpečnostný symbol a slovo „NEBEZPEČENSTVO“ alebo „VAROVANIE“. Význam uvedených slov:

! NEBEZPEČENSTVO

Ak pokyny nedodržíte okamžite, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.

! VAROVANIE

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.

Ak nedodržíte pokyny, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov sa musia dodržiavať základné bezpečnostné pokyny vrátane nasledovných:

1. Prečítajte si všetky pokyny. Nesprávne používanie spotrebiča môže mať za následok telesné poranenie.
2. Aby ste zabránili riziku poranenia elektrickým prúdom, neponárajte kuchynský robot do vody alebo inej kvapaliny.
3. Keď spotrebič nepoužívate, pred montážou a demontážou komponentov a čistením, spotrebič VYPNITE a odpojte od elektrickej zásuvky. Pri odpájaní spotrebiča uchopte zástrčku a odpojte ju od elektrickej zásuvky. Nikdy netahajte za napájací kábel.
4. Platí len pre Európsku úniu: tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
5. Platí len pre Európsku úniu: Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo dostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápú riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
6. Platí len pre Európsku úniu: Zariadenie vždy odpojte od napájania, ak je ponechané bez dozoru, a tiež pred zostavovaním, rozoberaním alebo čistením.
7. Platí len pre Európsku úniu: Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov iba ak boli poučené o bezpečnom použíti tohto spotrebiča a ak si uvedomujú možné riziká. Čistenie spotrebiča a jeho údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a pokiaľ na to nie sú inštruované. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
8. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
9. Deti musia byť po dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.

BEZPEČNOSŤ VÝROBKU

10. Nedotýkajte sa pohyblivých častí.
11. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak spotrebič nefunguje správne alebo vám spadne, prípadne sa iným spôsobom poškodi. Spotrebič odneste do najbližšieho autorizovaného servisného zariadenia za účelom kontroly, opravy alebo elektrickej či mechanickej úpravy.
12. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný pracovník alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
13. Používanie nadstavcov, ktoré neodporúča alebo nepredáva spoločnosť KitchenAid, môže spôsobiť požiar, poranenie elektrickým prúdom alebo iné poranenia.
14. Nepoužívajte v exteriéri.
15. Kábel nenechajte prevísať cez okraj stola alebo pultu.
16. Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
17. Ak sa do kuchynského robota naleje horúca kvapalina, zvýšte opatrnosť, pretože zo spotrebiča môže unikať horúca para.
18. Počas spracovania potravín sa rukami a riadom nepribližujte k pohyblivým nožom alebo kotúčom, aby ste znížili riziko vážneho zranenia osôb alebo poškodenia kuchynského robota. Škrabka sa môže používať len vtedy, keď kuchynský robot nie je v prevádzke.
19. Čepele sú ostré. Pri manipulácii s ostrými rezácimi čepeľami, vyprázdnovaní misy a počas čistenia je potrebné postupovať opatrné.
20. Aby ste znížili riziko poranenia, nikdy nekladte rezacie čepele alebo kotúče na základovú časť bez toho, aby ste predtým položili misku riadne na svoje miesto.
21. Pred používaním kuchynského robota sa uistite, že je poklop bezpečne zaistený na svojom mieste.
22. Nikdy nevkladajte potraviny iba rukou. Vždy na to používajte zatláčací piest.
23. Nepokúšajte sa porušiť blokovač mechanizmus poklopu.
24. Misu nenapĺňajte nad vyznačenú značku maximálneho naplnenia (alebo menovitú kapacitu), aby ste predišli riziku zranenia v dôsledku poškodenia poklopu alebo misy.
25. Pokyny týkajúce sa čistenia povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v časti „Starostlivosť a čistenie“.
26. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti alebo podobné využitie v prostredí ako napr.:
 - personál kuchyne v obchodoch, kanceláriach alebo iných pracovných prostrediach;
 - farmy;
 - klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach poskytujúcich ubytovanie;
 - v ubytovaniach typu „bed and breakfast“.
27. Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním častí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

Pokyny sú dostupné aj online – navštívte našu webovú lokalitu:

www.KitchenAid.eu

BEZPEČNOSŤ VÝROBKU

POŽIADAVKY NA ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Napätie: 220 – 240 V

Frekvencia: 50 – 60 Hz

Výkon vo wattach: 250 W

POZNÁMKA: Ak sa zástrčka nedá zasunúť do zásuvky, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.

Žiadnym spôsobom neupravujte zástrčku.

LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalový materiál je recyklateľný a označený symbolom recyklácie (♻). Pri likvidácii rôznych časti obalového materiálu je preto potrebné postupovať zodpovedne a v úplnom súlade s predpismi miestnych orgánov zodpovedných za likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA ODPADOVÉHO MATERIÁLU ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA

Recyklácia výrobku

- Tento spotrebič je označený ako v súlade s právnymi predpismi EÚ a Spojeného kráľovstva o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade mohla spôsobiť nesprávna likvidácia odpadu z tohto produktu.



– Symbol — na produkte alebo na sprievodnej dokumentácii označuje, že tento produkt sa nesmie vyhadzovať spolu s domovým odpadom, ale musí sa odovzdať do príslušného zberného strediska na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Bližšie informácie o spracovaní, obnova a recyklácii tohto produktu vám poskytne váš mestský úrad, miestne služby na likvidáciu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt zakúpili.

VYHLÁSENIE O ZHODE (EÚ)

Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a distribuovaný v súlade s bezpečnostnými požiadavkami smerníc ES: smernica 2014/35 o nízkom napätí, elektromagnetická kompatibilita – smernica 2014/30/EÚ, smernica 92/42/EHS o teplovodných kotloch a smernica 2009/125/ES o ekodizajne, obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach – smernica 2002/95/ES.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

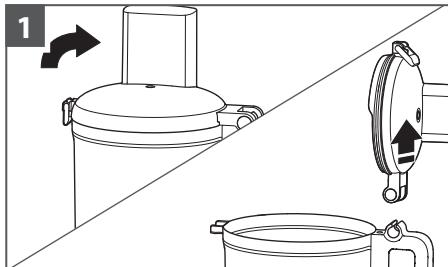
SPRIEVODCA VÝBEROM PRÍSLUŠENSTVA

Činnosť	Nastavenie	Jedlo	Príslušenstvo
Krájanie	1 alebo O/Pulse	Syr Čokoláda Ovocie Čerstvé bylinky Orechy Tofu Zelenina	
Mletie alebo príprava pyré	2 alebo O/Pulse		Viacúčelová čepeľ z nehrdzavejúcej ocele
Mixovanie	1	Omáčka na cestoviny Pesto Salsa Omáčky Šľahané cesto	
Krájanie na plátky	1	Ovocie (mäkké) Zemiaky Rajčiny Zelenina (mäkká)	Obojstranný kotúč na krájanie/strúhanie, (strana na krájanie)
	2	Syr Čokoláda Ovocie (tvrdé) Zelenina (tvrdá)	
Strúhanie (jemné až stredné)	1	Zemiaky Zelenina (mäkká)	Obojstranný kotúč na krájanie/strúhanie, (strana na strúhanie)
	2	Kapusta Syr Čokoláda Ovocie (tvrdé) Zelenina (tvrdá)	
Miesenie	O/Pulse alebo 2	Kysnuté cesto	Hnetač na cesto
Plátky	1	Zelenina (mäkká)	Plátkovací kotúč
	2	Zelenina (tvrdá)	

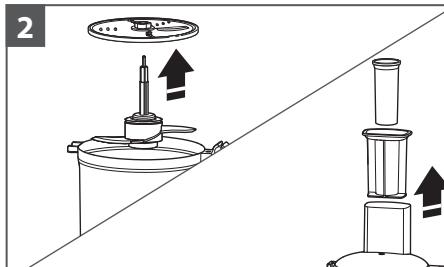
POUŽÍVANIE VÝROBKU

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím kuchynského robota umyte všetky diely a príslušenstvo ručne alebo v umývačke riadu (pozri časť „Starostlivosť a čistenie“). Kuchynský robot je navrhnutý tak, aby sa jeho kompletné príslušenstvo mohlo skladovať vo vnútri pracovnej misy.



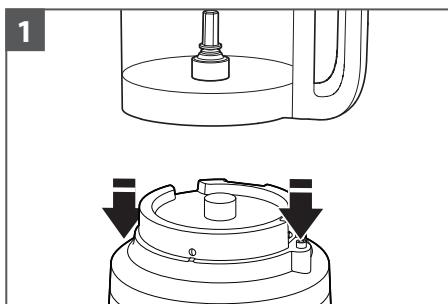
Zdvihnutím západky poklopou odomknite poklop. Zaklopte kryt pracovnej misy dozadu a nadviahnite ho priamo tak, aby sa pánt poklopou vytiahol z pántu rukoväti.



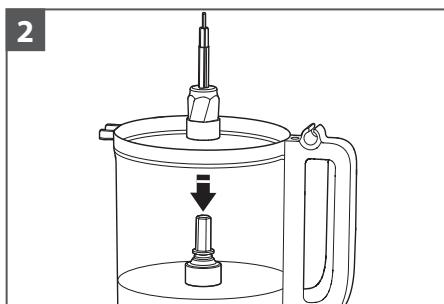
Vyberte všetky súčasti a príslušenstvo z pracovnej misy a piest na tlačenie potravín vytiahnite z naberacej trubice.

ZOSTAVENIE KUCHYNSKÉHO ROBOTA

DÔLEŽITÉ: Kuchynský robot položte na suchú rovnú dosku s ovládacími prvками smerom dopredu. Nezapájajte kuchynský robot do siete, kým nie je úplne zostavený.



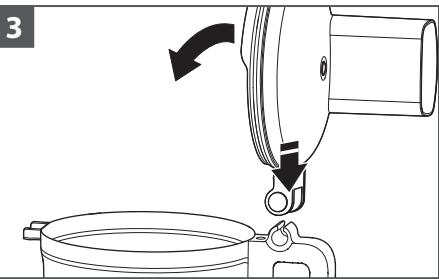
Pracovnú misu položte na základovú časť tak, aby bola rukoväť zarovnaná s vyvýšeným tlačidlom na pravej strane základovej časti. Misa zacvakne na svoje miesto, a ak je v správej polohe, mala byť zarovnaná so základovou časťou.



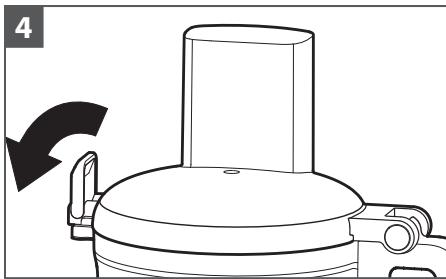
Vložte adaptér pohonu do pracovnej misy a položte ho na hnací čap.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

POZNÁMKA: V záujme ľahkej montáže nainštalujte pred upevnením poklopu pracovnej misy požadovanú čepeľ alebo disk.



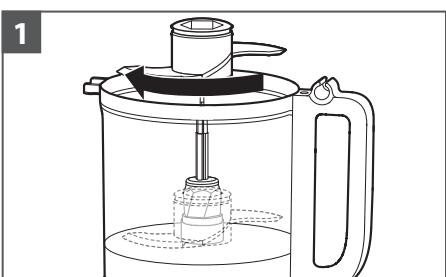
Ak chcete pripojiť poklop pracovnej misy, zasuňte pánt poklopu do pántu rukoväti na pracovnej misie a zavorte poklop.



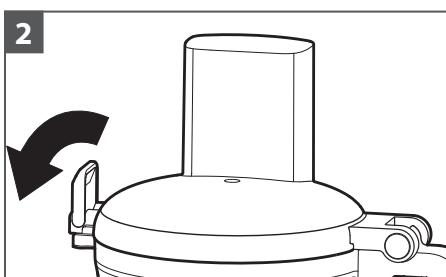
Po zatvorení poklopu pracovnej misy zatlačte západku poklopu nadol do uzamknutej polohy.

POZNÁMKA: Kuchynský robot nebude fungovať, pokiaľ nie je poklop pracovnej misy úplne zatvorený a pracovná misa riadne nezapadla na základovú časť.

INŠTALÁCIA UNIVERZÁLNEJ ČEPELE ALEBO HNETAČA NA CESTO



Položte čepeľ na adaptér pohonu. Otáčajte čepeľou tak, aby zapadla na spodok adaptéra.

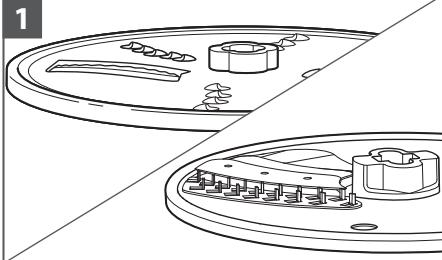


Nasadte poklop pracovnej misy a zatlačte západku poklopu nadol do uzamknutej polohy.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

INŠTALÁCIA OBOJSTRANNÉHO KOTÚČA NA KRÁJANIE/STRÚHANIE
ALEBO PLÁTKOVACIEHO KOTÚČA

1

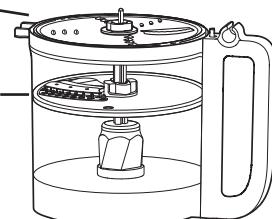


Krájanie: Kotúč otočte tak, aby vyvýšená čepeľ na krájanie smerovala nahor.

Strúhanie: Kotúč otočte tak, aby malé vyvýšené nože na strúhanie smerovali nahor.
Plátkovanie: Kotúč vložte tak, aby vyvýšená čepeľ na krájanie smerovala nahor.

Spracovanie

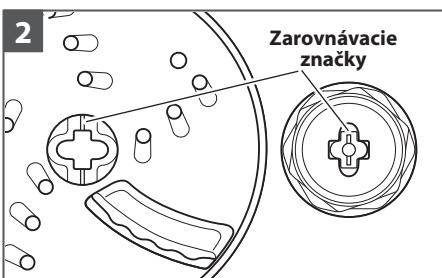
Uskladnenie



Kotúč je možné umiestniť v dvoch rôznych polohách: vodorovne s hornou časťou misy na spracovanie potravín alebo v dolnej polohe vo vnútri misy na uskladnenie.

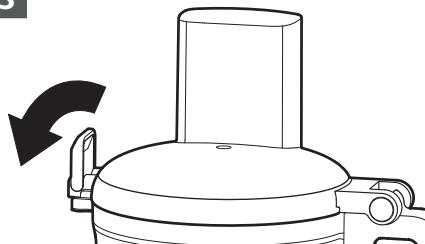
POZNÁMKA: Hoci kotúč dokáže pracovať aj v polohe na uskladnenie, jeho výkon nebude dostatočne dobrý. V záujme čo najlepšieho výkonu sa uistite, aby bol kotúč vodorovne s hornou časťou misy.

2



Kotúč držte za stredový čap a položte ho na adaptér pohonu tak, aby značka na stredovom čape kotúča bola zarovnaná so zodpovedajúcou značkou na adaptéri. Pri správnom umiestnení by mal byť kotúč zarovnaný s hornou časťou misy. Ak kotúč spadne do polohy na uskladnenie, nadvihnite ho, otočte o 90° a znova spusťte.

3



Nasadte poklop pracovnej misy a zatlačte západku poklopu nadol do uzamknutej polohy.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

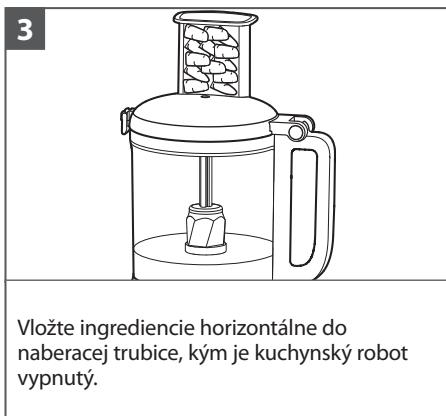
POUŽÍVANIE PLÁTKOVACIEHO KOTÚČA



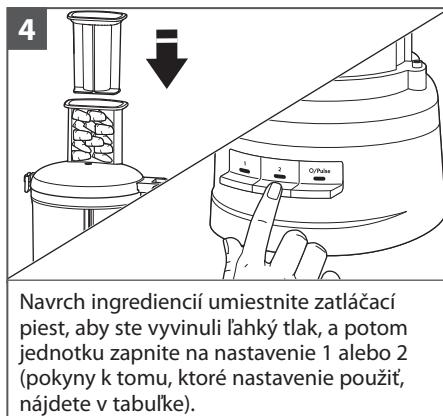
Vložte plátkovací kotúč do kuchynského robota čepelou smerom nahor. Zavorte západku poklopú, aby ste ho zaistili na mieste.



Ingrediencie si pripravte tak, že ich narežete asi na 25 mm časti, ktoré budú dostatočne krátke na to, aby sa zelenina zmestila do naberacej trubice.



Vložte ingrediencie horizontálne do naberacej trubice, kým je kuchynský robot vypnutý.



Navrch ingrediencií umiestnite zatláčací piest, aby ste vyvinuli ľahký tlak, a potom jednotku zapnite na nastavenie 1 alebo 2 (pokyny k tomu, ktoré nastavenie použiť, nájdete v tabuľke).

POUŽÍVANIE VÝROBKU

OBSLUHA KUCHYNSKÉHO ROBOTA

! VAROVANIE



**Nebezpečenstvo úrazu
spôsobené rotujúcou čepeľou**

Vždy používajte prítlačný nadstavec.

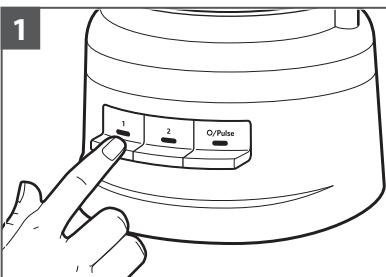
Nevkladajte prsty do otvorov.

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k amputácii alebo rezným poraneniam.

Pred používaním kuchynského robota skontrolujte, či sú pracovná misa, čepele a poklop pracovnej misy správne zostavené na základovej časti (pozrite si časť „Zostavenie kuchynského robota“).

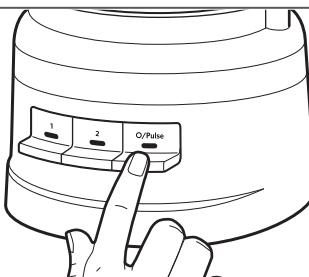
1



Ak chcete kuchynský robot zapnúť, stlačte tlačidlo 1 alebo 2. Kuchynský robot bude pracovať nepretržite a bude svietiť kontrolné svetlo.

Ak ho chcete vypnúť, znova stlačte tlačidlo 1 alebo 2 alebo stlačte tlačidlo O/Pulse.

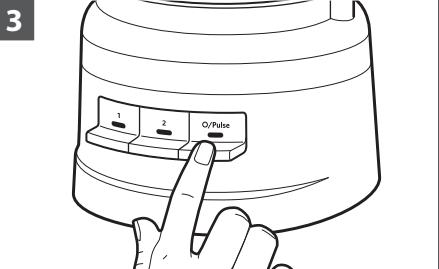
2



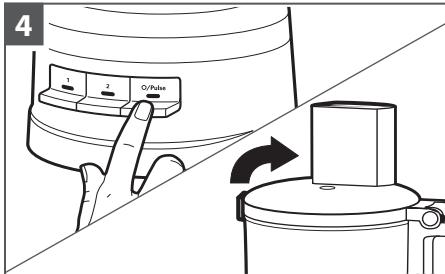
Používanie funkcie pulzovania:

Stlačením tlačidla O/Pulse spustíte krátke výboj alebo stlačením a podržaním dlhší výboj. Funkcia pulzovania je možná iba pri vysokej rýchlosťi. Po uvoľnení tlačidla O/Pulse sa kuchynský robot vypne.

POUŽÍVANIE VÝROBKU



Po dokončení stlačte tlačidlo O/Pulse. Kontrolka zhasne a čepeľ alebo kotúč úplne zastaví. Spomaliť a zastaviť.



Pred odstránením poklopu pracovnej misy počkajte, kým sa čepeľ alebo kotúč úplne nezastavia. Pred odstránením poklopu pracovnej misy alebo pred odpojením kuchynského robota zo siete nezabudnite kuchynský robot vypnúť.

POUŽÍVANIE NABERACEJ TRUBICE 2 V 1

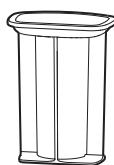
Súčasťou naberacej trubice 2 v 1 je dvojdielny piest na tlačenie potravín. Ak chcete krájať alebo strúhať malé potraviny, vložte do naberacej trubice dvojdielny piest na tlačenie potravín.

Na spracovanie malých alebo tenkých položiek, ako je napr. mrkva alebo stonky zeleru, použite malú naberaciú trubicu a piest.

Ak chcete do ingrediencií pomaly pridávať olej, stačí do malého zatláčacieho piestu naliat požadované množstvo oleja. Vďaka malej dierke v spodnej časti piestu sa bude olej prilievať konštantnou rýchlosťou.

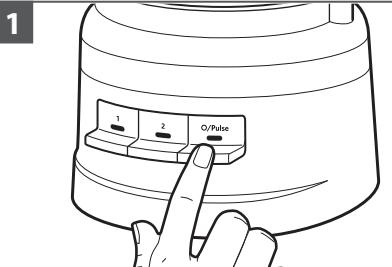


Dvojdielny
zatláčiaci piest

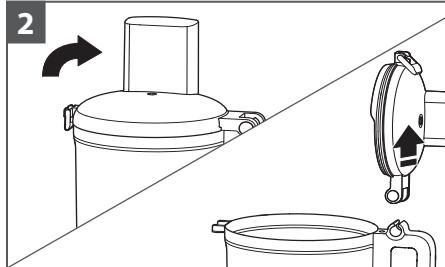


POUŽÍVANIE VÝROBKU

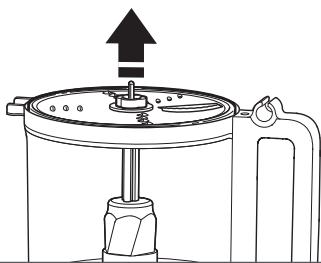
AKO VYBRAŤ SPRACOVANÉ POTRAVINY



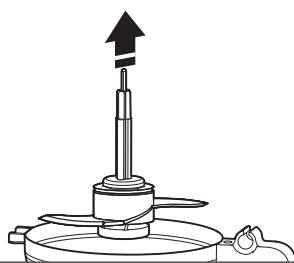
Kuchynský robot vypnite: Pred rozobratím stlačte tlačidlo O/Pulse a odpojte kuchynský robot zo siete.



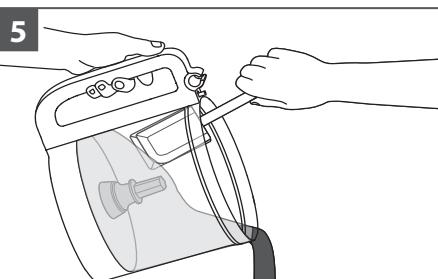
Nadvihnutím západky poklopu odomknite poklop pracovnej misy, potom nadvhynutím poklop odstráňte.



Ak používate kotúč, vyberte ho ešte pred vybratím misy. Kotúč držte za stredový čap a zdvihnite ho priamo nahor.



Ak ste použili adaptér pohonu a príslušenstvo, vyberte ich. Keď vyberiete adaptér pohonu, čepel zostane na adaptéri pripevnená.



Pracovnú misu zdvihnite zo základovej časti a kuchynskou stierkou vyberte potraviny z misy.

ODPORÚČANÉ POUŽIVANIE A UŽITOČNÉ TIPY

POUŽIVANIE NOŽA NA CESTO



Nož na cesto je určený na rýchle a dôkladné miešanie a hnietanie kysnutého cesta.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov používajte na miešanie suchých surovín funkciu pulzu „O/Pulse“ a následne rýchlosť 2 po pridaní vody.

Maximálne odporúčané množstvá sú 375 g (3 šálky) múky a 260 g/ml vody, s maximálnym trvaním 2 minúty pri vysokých otáčkach.

POUŽIVANIE UNIVERZÁLNEHO NOŽA



Univerzálny nož sa používa na sekanie a mixovanie potravín, ako sú napríklad ovocie, zelenina, orechy a fazuľa, prípadne

strukoviny. Tento nož takisto nadrobno nakrája hovädzie, kuracie a bravčové mäso.

Maximálne odporúčané množstvo je 200 g hovädzieho pri vysokých otáčkach maximálne po dobu 10 sekúnd.

POUŽIVANIE ŠĽAHACIEHO PRÍSLUŠENSTVA



Šľahacie príslušenstvo sa používa na rýchle a dôkladné šľahanie a trepanie. Pre najlepšie výsledky použite funkciu pulzu „O/Pulse“ na šľahanie/trepanie, kým nedosiahnete požadovanú konzistenciu.

Maximálna odporúčaná kapacita tekutín je 500 g pri vysokých otáčkach maximálne po dobu 2 minút.

POUŽIVANIE KRÁJACIEHO A STRÚHACIEHO KOTÚČA



Krájací/strúhací kotúč sa používa na krájanie a strúhanie ovocia, zeleniny, syrov a ďalších potravín.

Maximálny odporúčaný objem surovín na strúhanie alebo krájanie je 500 g pri maximálnej dobe prevádzky 2 minúty.

POUŽIVANIE PLÁTKOVACIEHO KOTÚČA



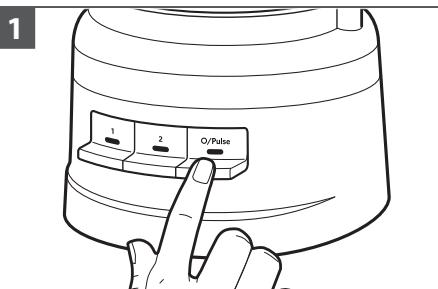
Plátkovací kotúč sa používa na tenké krájanie surovín, ako sú napríklad mrkva, uhorky alebo zemiaky. Ďalšie informácie nájdete v „Príručke na výber príslušenstva“.

Maximálna odporúčaná kapacita na plátkovanie surovín je 500 g pri maximálnej dobe prevádzky na vysokej rýchlosťi 2 minúty.

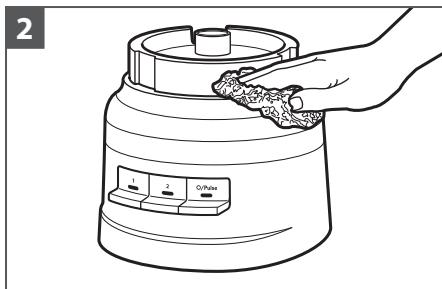
STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

DÔLEŽITÉ: Misa bez obsahu BPA si vyžaduje špeciálne zaobchádzanie. Ak sa namiesto ručného umývania rozhodnete použiť umývačku riadu, postupujte podľa týchto pokynov.

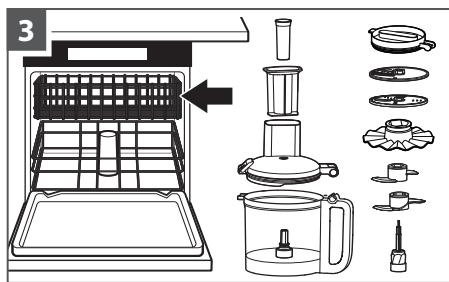
DÔLEŽITÉ: Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním časťí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.



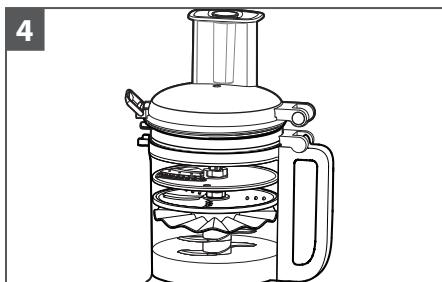
Pred čistením stlačte tlačidlo O/Pulse a potom odpojte kuchynský robot z elektrickej siete.



Základovú časť a kábel utrite teplou a navlhčenou handričkou a vycistite navlhčenou handričkou. Dôkladne osušte jemnou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani drôtenky. Neponárajte základovú časť do vody ani inej tekutiny.



Všetky časti je možné umývať v hornom koši umývačky riadu. Misu nekladte na bok. Po ich umytí všetky komponenty dôkladne osušte. Zvolte jemné umývacie cykly, napr. bežný. Vyvarujte sa vysokoteplotným cyklom.



Pokiaľ sa kuchynský robot nepoužíva, môžete do pracovnej misy uložiť až dve čepele a tri kotúče, ako aj adaptér pohonu. Poklop na chladenie v chladničke možno navyše uskladniť na pracovnej misie a poklop pracovnej misy uložiť navrch. Omotajte napájací kábel okolo úložného priestoru kábla na spodku základovej časti a zaistite zástrčku ku krytu.

POZNÁMKA: Ak umývate časti kuchynského robota ručne, nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani drôtenky. Môžu poškriabať alebo zakalit pracovnú misu a poklop.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Ak sa na kuchynskom robote vyskytla porucha alebo nefunguje, skontrolujte nasledovné:	Skontrolujte, či je kuchynský robot bezpečne zapojený do uzemnej elektrickej zásuvky.
	Skontrolujte, či sú misa a poklop správne zarovnané a zaistené na svojom mieste.
	Stlačili ste súčasne viac ako jedno tlačidlo?
	Kuchynský robot odpojte a potom ho znova zapojte do elektrickej zásuvky.
Je poistka v obvode, ktorý napája kuchynský robot, funkčná?	Ak máte prerusovač, uistite sa, že je obvod zatvorený.
Kuchynský robot bude musieť pravdepodobne vychladnúť na izbovú teplotu:	Ak kontrolka rýchlosť zhasne a kontrolka O/Pulse bliká, počkajte, kým kontrolka O/Pulse nezhasne, a skúste to znova. Môže trvať 5 až 15 minút, kým kuchynský robot úplne vychladne.
Motor môže byť zablokovaný:	Keď kontrolka O/Pulse bliká a kontrolka rýchlosť zostane svietiť, stlačením tlačidla O/Pulse resetujte motor.
Kuchynský robot nestrúha, resp. nekrája správne:	Uistite sa, či strana kotúča so zvýšenou čepelou je umiestnená na adaptéri pohonu lícom hore.
	Uistite sa, či sú prísady vhodné na krájanie alebo strúhanie.
	Uistite sa, či je kotúč umiestnený v pracovnej polohe (blízko vrchu misy), a nie v úložnej polohe (dolná a vnútorná časť misy).
Ak nie je možné zatvoriť poklop pracovnej misy pri používaní kotúča:	Skontrolujte, či je kotúč riadne nasadený a či je správne umiestnený na adaptéri pohonu.
Ak problém pretrváva:	Pozrite si časť „Podmienky záruky spoločnosti KitchenAid („Záruka“)“. Kuchynský robot nevracajte predajcovi. Predajcovia neposkytujú servis.

PODMIENKY ZÁRUKY SPOLOČNOSTI KITCHENAID (ĎALEJ LEN „ZÁRUKA“)

Spoločnosť KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium („poskytovateľ záruky“), poskytuje koncovému zákazníkovi, ktorý je zákazníkom, záruku podľa nasledujúcich podmienok.

Záruka sa uplatňuje navyše a neobmedzuje ani neovplyvňuje zákonné záručné práva koncového zákazníka voči predajcovi produktu.

1) ROZSAH A PODMIENKY ZÁRUKY

- Poskytovateľ záruky udeľuje záruku na výrobky uvedené v časti 1.b), ktoré zákazník kúpil od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru, Moldavska, Čiernej Hory, Ruska, Švajčiarska alebo Turecka.
- Záručná doba závisí od zakúpeného produktu a je nasledovná:
 - **Dvojročná kompletná záruka platná od dátumu zakúpenia.**
- Záručná doba začína dňom zakúpenia, t. j. dňom, keď si zákazník zakúpil produkt od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group.
- Záruka sa vzťahuje na bezchybnosť produktu.
- Ak sa počas záručnej doby vyskytne chyba, poskytovateľ záruky poskytne zákazníkovi nasledujúce služby v rámci tejto záruky podľa výberu poskytovateľa záruky:
 - oprava chybného produktu alebo jeho časti alebo
 - výmena chybného produktu alebo jeho časti. Ak už produkt nie je k dispozícii, poskytovateľ záruky je oprávnený produkt vymeniť za produkt rovnakej alebo vyššej hodnoty.
- Ak si zákazník želá uplatniť nárok na základe záruky, musí sa obrátiť na centrálu služieb spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu.

LUBOS VYMAZAL

MAGNUM

BRNENSKA 444/37

682 01 VYSKOV

e-mailová adresa: info@KitchenAid.cz

telefónne číslo: 420517346256

alebo priamo na poskytovateľa záruky na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

- Náklady na opravu vrátane nákladov na náhradné diely a poštovné za dodanie bezchybného produktu alebo časti produktu znáša poskytovateľ záruky. Poskytovateľ záruky znáša aj náklady na poštovné za vrátenie chybného produktu alebo časti produktu, ak poskytovateľ záruky alebo centrum služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu požiadalo o vrátenie chybného produktu alebo časti produktu. Zákazník však znáša náklady na príslušné obaly na vrátenie chybného produktu alebo časti produktu.

- Aby si zákazník mohol uplatniť nárok na základe záruky, musí predložiť doklad o zakúpení produktu alebo faktúru.

2) OBMEDZENIA ZÁRUKY

- Záruka sa vzťahuje iba na produkty používané na súkromné účely a nie na profesionálne alebo komerčné účely.
- Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie, nesprávne alebo nevhodné použitie, nedodržanie návodu na používanie, použitie produktu pri nesprávnom elektrickom napätí, inštaláciu a prevádzku v rozporu s platnými elektrickými predpismi a na použitie sily (napr. údery).
- Záruka sa nevzťahuje na produkt, ktorý bol upravený alebo zmenený, napr. zmena z 120 V produktov na 220 – 240 V produkty.
- Poskytovanie záručných služieb nepredstavuje záručnú dobu ani neznamená začiatok novej záručnej doby. Záručná doba na inštaláciu náhradné diely končí záručnou dobou na celý produkt.
- Ďalšie alebo iné nároky, najmä nároky na náhradu škody, sú vylúčené, pokiaľ zodpovednosť nie je povinná zo zákona.

Po uplynutí záručnej doby alebo pre produkty, na ktoré sa záruka nevzťahuje, sú koncovému zákazníkovi v prípade otázok a poskytnutia informácií stále k dispozícii centrálu služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid. Ďalšie informácie sú k dispozícii aj na našej webovej stránke: www.kitchenaid.eu

REGISTRÁCIA VÝROBKU

Zaregistrujte si svoj nový spotrebčí KitchenAid hned teraz na stránke: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2021 Všetky práva vyhradené.

W11517030A

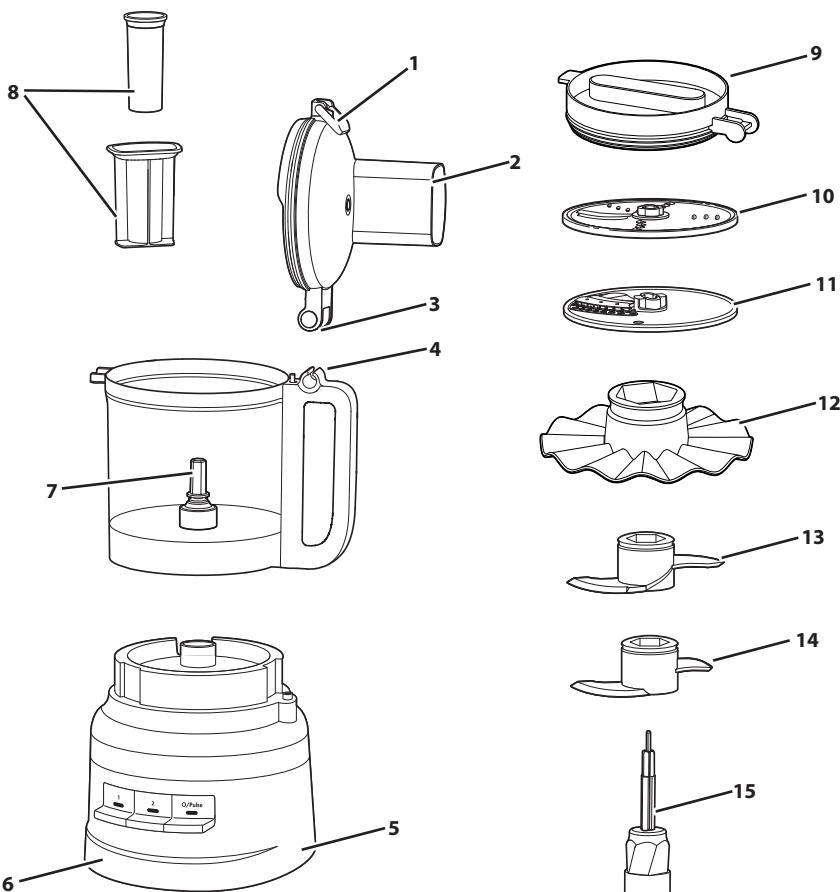
09/21

KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



DELI IN ZNAČILNOSTI



- | | | | |
|----------|--|-----------|---|
| 1 | Zapah pokrova | 8 | Dvodelno potiskalo za živila |
| 2 | Pokrov delovne posode s cevjo za dodajanje 2 v 1 | 9 | Pokrov za shranjevanje v hladilniku |
| 3 | Tečaj pokrova | 10 | Obojestranska plošča za rezine/strganje |
| 4 | Tečaj ročaja | 11 | Plošča za palčke |
| 5 | Napajalni kabel in prostor za njegovo shranjevanje | 12 | Lopatica za stepanje |
| 6 | Zmogljiva glavna enota | 13 | Rezilo za testo |
| 7 | Pogonski zatič | 14 | Večnamensko rezilo iz nerjavnega jekla |
| | | 15 | Pogonski adapter |

VARNOST IZDELKA

SLOVENŠČINA

Vaša varnost in varnost drugih ljudi sta zelo pomembni.

V tem priročniku in na vašem aparatu smo poskrbeli za številna pomembna varnostna sporočila. Vedno preberite in upoštevajte vsa varnostna sporočila.



To je simbol varnostnega opozorila.

Ta simbol vas opozarja na potencialne nevarnosti, ki so lahko vzrok za smrt ali poškodovanje vas in drugih oseb.

Vsa varnostna sporočila sledijo simbolu varnostnega opozorila in besedi "NEVARNOST" ali "OPOZORILO". Te besede pomenijo:

⚠ NEVARNOST

Če takoj ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtno ali hudimi poškodbami.

⚠ OPOZORILO

Če ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtno ali hudimi poškodbami.

Vsa varnostna sporočila vam povedo, kakšna je potencialna nevarnost, kako zmanjšati možnost poškodbe in kaj se lahko zgodi, če navodil ne upoštevate.

POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Pri uporabi električnih aparatov vedno izvedite osnovne varnostne ukrepe, med drugim naslednje:

1. Preberite vsa navodila. Pri napačni uporabi aparata lahko pride do telesnih poškodb.
2. Da se zaščitite pred električnim udarom, multipraktika ne dajajte v vodo ali drugo tekočino.
3. Po uporabi aparata, pred namestitvijo ali odstranitvijo delov in pred čiščenjem, aparat IZKLOPITE in nato izključite iz vtičnice. Izdelek izključite tako, da primete vtič in tega izvlečete iz vtičnice. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
4. Samo Evropska unija: aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok.
5. Velja samo za Evropsko unijo: aparat smejo uporabljati osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če ga uporabljajo pod nadzorom ali so seznanjene z navodili za uporabo aparata in s tem povezanimi tveganji. Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
6. Samo Evropska unija: preden aparat pustite brez nadzora in preden ga začnete sestavljati, razstavljati ali čistiti, ga izključite iz električnega omrežja.
7. Velja samo za Evropsko unijo: ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej, če so pod nadzorom ali so prejeli navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo s tem povezana tveganja. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso starejši od 8 let in pod nadzorom. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
8. Aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s premalo izkušnjami in znanja, razen če aparat uporabljajo pod nadzorom ali po navodilih osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
9. Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se z aparatom ne igrajo.
10. Ne dotikajte se premikajočih se delov.

VARNOST IZDELKA

11. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem, aparata, ki ni pravilno deloval, je padel ali se kakor koli poškodoval. Aparat vrnite v najbližji pooblaščeni servis, da ga pregledajo, popravijo ali prilagodijo električne in mehanske dele.
12. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete tveganjem.
13. Pri uporabi nastavkov, ki jih ne priporoča ali prodaja KitchenAid, lahko pride do požara, električnega udara ali telesne poškodbe.
14. Ne uporabljajte na prostem.
15. Kabel ne sme viseti preko roba mize ali pulta.
16. Ko aparat deluje, ga ne puščajte brez nadzora.
17. Bodite previdni pri vlivanju vroče tekočine v multipraktik, saj lahko zaradi nenadnega uparjenja tekočina pljuskne iz aparata.
18. Med obdelavo živil ne segajte z rokami in priborom v bližino premikajočih se rezil ali plošč, da zmanjšate nevarnost hudih telesnih poškodb in poškodb multipraktika. Dovoljena je uporaba lopatice, vendar samo, ko multipraktik ne deluje.
19. Rezila so ostra. Bodite previdni pri rokovanju z ostrimi rezili, praznjenju posode in čiščenju.
20. Da zmanjšate nevarnost telesnih poškodb, ne nameščajte rezila ali plošč na glavno enoto, ne da bi prej pravilno namestili posodo.
21. Pred uporabo multipraktika se prepričajte, da je pokrov varno nameščen na mestu.
22. Živil ne vstavljamte ročno. Vedno uporabite potiskalo.
23. Ne poskušajte onemogočiti zaklepnega mehanizma pokrova.
24. Posode ne napolnite preko oznake za maksimalno količino (ali nazivno prostornino), da se izognete nevarnosti telesnih poškodb zaradi poškodbe pokrova ali posode.
25. Za navodila glede čiščenja površin, ki pridejo v stik s hrano, glejte razdelek "Nega in čiščenje".
26. Aparat je namenjen samo za gospodinjsko in podobno uporabo, npr.:
 - v čajnicah trgovin, pisarn in drugih delovnih okolij;
 - na turističnih kmetijah;
 - za goste v hotelih, motelih in podobnih bivalnih okoljih;
 - v prenočiščih z zajtrkom.
27. Pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.

SHRANITE NAVODILA

Navodila so vam na voljo tudi na spletnih mestih:
www.KitchenAid.eu

VARNOST IZDELKA

ELEKTRIČNE ZAHTEVE

Napetost: 220–240 V

Frekvenca: 50–60 Hz

Vatna moč: 250 W

OPOMBA: če se vtič ne prilega vtičnici, se obrnite na usposobljenega električarja.
Vtiča nikakor ne spremajajte.

ODLAGANJE EMBALAŽE

Embalajo je možno reciklirati in je označena s simbolom recikliranja (). Različne dele embalaže je zato treba odložiti odgovorno in povsem v skladu s predpisi lokalnih organov o odlaganju odpadkov.

ODLAGANJE ODPADNE ELEKTRIČNE OPREME

Recikliranje izdelka

- Aparat je označen v skladu z evropsko zakonodajo in zakonodajo Združenega kraljestva o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).
- S pravilnim odlaganjem izdelka boste prispevali k zmanjšanju negativnih posledic za okolje in človekovo zdravje, do katerih bi lahko prišlo zaradi nepravilnega odlaganja.



– Simbol  na izdelku oz. priloženi dokumentaciji označuje, da izdelka ni dovoljeno zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba odnести v ustrezni zbirni center za recikliranje električne in elektronske opreme.

Za podrobnejše informacije o obdelavi, predelavi in recikliraju izdelka se obrnite na lokalne oblasti, lokalni zbirni center za odpadke ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

IZJAVA O SKLADNOSTI (EU)

Ta aparat je bil zasnovan, izdelan in distribuiran v skladu z varnostnimi zahtevami naslednjih direktiv ES: direktiva 2014/35 o nizki napetosti, direktiva 2014/30/EU o elektromagnetski združljivosti, direktiva 92/42/EGS o toplovodnih kotlih, direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi izdelkov in direktiva 2002/95/ES o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS).

UPORABA IZDELKA

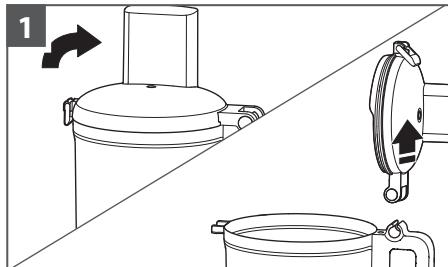
VODIČ ZA IZBIRO DODATKOV

Dejanje	Nastavitev	Živilo	Dodatek
Sekljanje	1 ali O/Pulse	Sir Čokolada Sadje Sveža zelišča Oreščki Tofu Zelenjava	
Mletje ali piriranje	2 ali O/Pulse		Večnamensko rezilo iz nerjavnega jekla
Mešanje	1	Omaka za testenine Pesto Salsa Omake Žvrkljano testo	
Rezanje na rezine	1	Sadje (mehko) Krompir Paradižnik Zelenjava (mehka)	Obojestranska plošča za rezine/ strganje (stran za rezanje)
	2	Sir Čokolada Sadje (trdo) Zelenjava (trda)	
Strganje (fino do srednje grobo)	1	Krompir Zelenjava (mehka)	Obojestranska plošča za rezine/ strganje (stran za strganje)
	2	Zelje Sir Čokolada Sadje (trdo) Zelenjava (trda)	
Gnetenje	O/Pulse ali 2	Kvašeno testo	Rezilo za testo
Rezanje na palčke	1	Zelenjava (mehka)	Plošča za palčke
	2	Zelenjava (trda)	

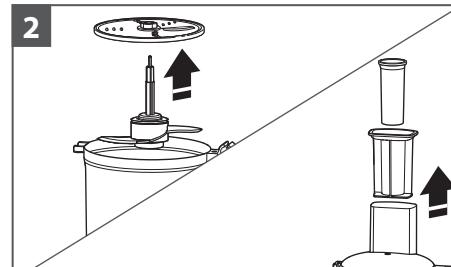
UPORABA IZDELKA

PRED PRVO UPORABO

Pred prvo uporabo multipraktika pomijte vse dele in dodatke, ročno ali v pomivalnem stroju (glejte razdelek "Nega in čiščenje"). Multipraktik je zasnovan tako, da lahko vse dodatke shranjujete v delovni posodi.



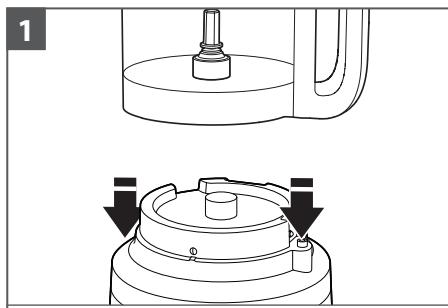
Privzdignite zapah pokrova, da odklenete pokrov. Pokrov delovne posode nagnite nazaj in dvignite naravnost navzgor, tako da tečaj pokrova izvlečete iz tečaja ročaja.



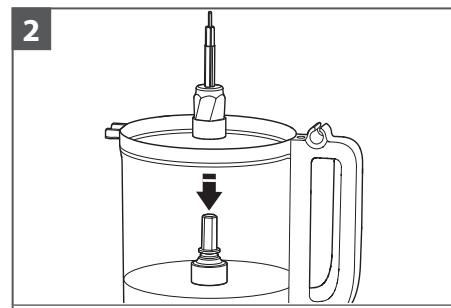
Iz delovne posode odstranite vse dele in dodatke ter dvignite potiskalo za živila iz cevi za dodajanje.

SESTAVA MULTIPRAKTIKA

POMEMBNO: multipraktik postavite na suh, raven pult tako, da so kontrolniki usmerjeni naprej. Multipraktika ne priključujte v vtičnico, dokler ni popolnoma sestavljen.



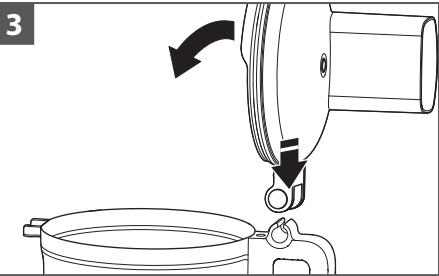
Delovno posodo postavite na glavno enoto, pri čemer ročaj poravnajte s privzdignjenim gumbom na desni strani enote. Ko je posoda pravilno poravnana, se zaskoči na mesto in mora biti tesno nameščena na glavni enoti.



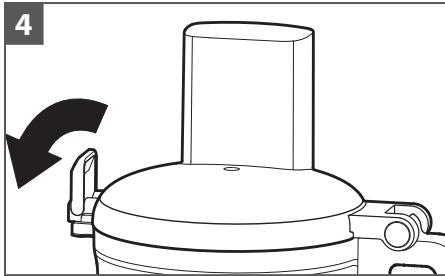
Namestite pogonski adapter v delovno posodo tako, da ga spustite na pogonski zatič.

UPORABA IZDELKA

OPOMBA: da bo sestava enostavna, namestite želeno rezilo ali ploščo, preden namestite pokrov delovne posode.



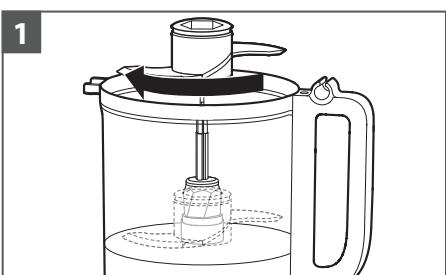
Pokrov delovne posode namestite tako, da tečaj pokrova obesite na tečaj ročaja na delovni posodi in nato pokrov zaprete.



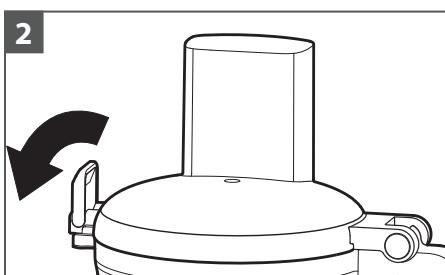
Ko je pokrov delovne posode zaprt, potisnite tečaj pokrova navzdol v zaklenjeni položaj.

OPOMBA: multipraktik ne bo deloval, če pokrov delovne posode ne bo popolnoma zaprt in delovna posoda ne bo pravilno nameščena na glavni enoti.

NAMESTITEV VEČNAMENSKEGA REZILA ALI REZILA ZA TESTO



Rezilo namestite na pogonski adapter. Rezilo zasukajte, tako da pada na spodnji del adapterja.

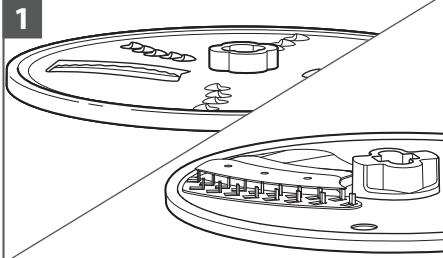


Namestite pokrov delovne posode. Prepričajte se, da je zapah pokrova potisnjен navzdol v zaklenjeni položaj.

UPORABA IZDELKA

NAMESTITEV OBOJESTRANSKE PLOŠČE ZA REZINE/STRGANJE ALI PLOŠČE ZA PALČKE

1



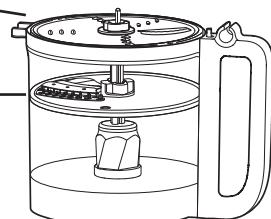
Za rezanje na rezine: ploščo obrnite tako, da je privzdignjeno rezilo za rezine obrnjeno navzgor.

Za strganje: ploščo obrnite tako, da majhna, privzdignjena rezila za strganje obrnjena navzgor.

Za rezanje na palčke: ploščo vstavite tako, da je privzdignjeno rezilo za rezine obrnjeno navzgor.

Obdelava

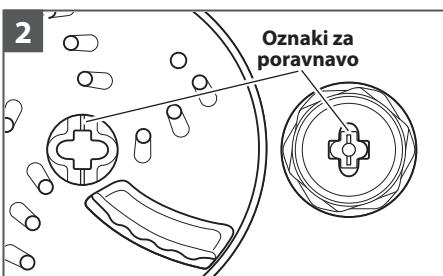
Shranjevanje



Ploščo lahko namestite v dva različna položaja: poravnano z vrhnjim delom posode za obdelavo ter nižje v posodo za shranjevanje.

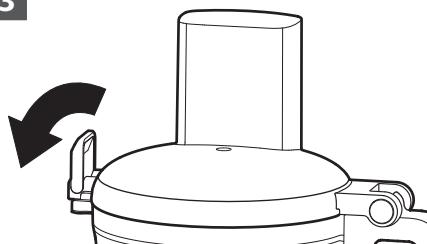
OPOMBA: čeprav bo plošča delovala v položaju za shranjevanje, ne bo tako učinkovita. Za najboljše delovanje se prepričajte, da je plošča poravnana z vrhnjim delom posode.

2



Ploščo primite za sredinski priključek in jo spustite na pogonski adapter, pri čemer poravnajte oznako na sredinskem priključku plošče z ujemajočo se oznako na adapterju. Ko je plošča pravilno nameščena, je poravnana z vrhnjim delom posode. Če plošča pada v položaj za shranjevanje, jo dvignite iz posode, obrnite za 90° in znova spustite.

3



Namestite pokrov delovne posode. Prepričajte se, da je zapah pokrova potisnjen navzdol v zaklenjeni položaj.

UPORABA IZDELKA

UPORABA PLOŠČE ZA PALČKE



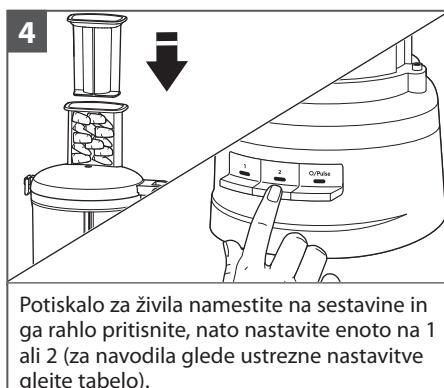
Ploščo za palčke vstavite v multipraktik tako, da je rezilo obrnjeno navzgor. Zaprite zapah pokrova, da se zaskoči na mesto.



Pripravite sestavine tako, da jih narežete na približno 25-milimetrske rezine, dovolj kratke, da jih je možno vstaviti v cev za dodajanje.



Sestavine naložite vodoravno v cev za dodajanje, ko je multipraktik izklopljen.



Potiskalo za živila namestite na sestavine in ga rahlo pritisnite, nato nastavite enoto na 1 ali 2 (za navodila glede ustreznih nastavitev glejte tabelo).

UPORABA IZDELKA

UPORABA MULTIPRAKTIKA

⚠️ OPOZORILO



Nevarnost zaradi vrtljivega rezila

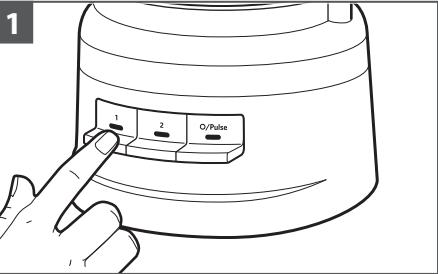
Vedno uporabite potiskalo za hrano.

Prstov ne približujte odprtinam.

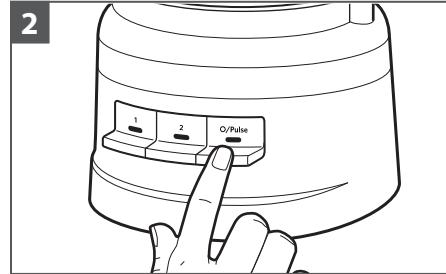
Hranite izven dosega otrok.

Sicer obstaja nevarnost amputacij ali ureznin.

Pred uporabo multipraktika se prepričajte, da so delovna posoda, rezila in pokrov delovne posode pravilno nameščeni na glavni enoti (glejte razdelek "Sestava multipraktika").

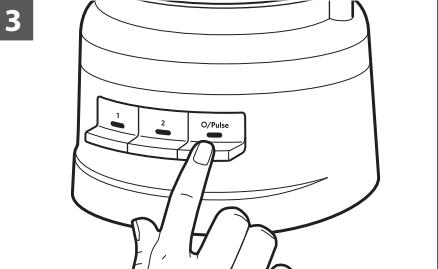


Za vklop pritisnite 1 ali 2. Multipraktik bo neprekiniteno deloval in indikator bo svetil.
Za izklop znova pritisnite 1 ali 2 ali pa pritisnite O/Pulse.

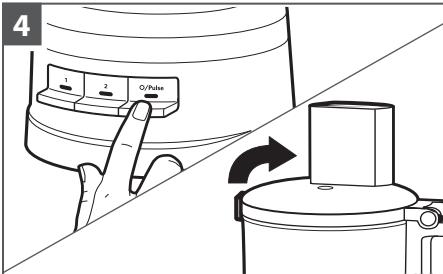


Za uporabo funkcije pulznega delovanja:
Pritiskejte O/Pulse za kratke obdelave ali pridržite za daljše. Funkcija pulznega delovanja deluje samo pri veliki hitrosti. Ko boste gumb O/Pulse sprostili, se bo multipraktik izklopil.

UPORABA IZDELKA



Ko končate, pritisnite gumb O/Pulse. Indikator se bo izklopil in rezilo ali plošča se bo upočasnila do zaustavitev.



Preden odstranite pokrov delovne posode, počakajte, da se rezilo ali plošča popolnoma ustavi. Preden odstranite pokrov delovne posode ali izključite multipraktik iz vtičnice, morate multipraktik izklopiti.

UPORABA CEVI ZA DODAJANJE 2 V 1

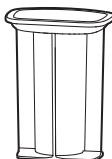
Cev za dodajanje 2 v 1 je opremljena z dvodelnim potiskalom za živila. Za strganje majhnih živil ali rezanje teh na rezine vstavite dvodelno potiskalo za živila v cev za dodajanje.

Malo cev za dodajanje in potiskalo uporabljajte za obdelavo majhnih ali ožjih živil, kot so posamezni korenjčki ali stebla zelene.

Za počasno dolivanje olja v sestavine nalihte želeno količino olja v potiskalo za majhna živila. Olje se bo enakomerno dolivalo skozi majhno odprtino na dnu potiskala.

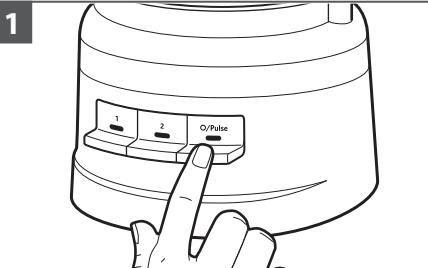


Dvodelno
potiskalo za
živila

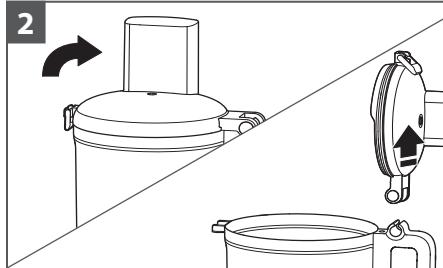


UPORABA IZDELKA

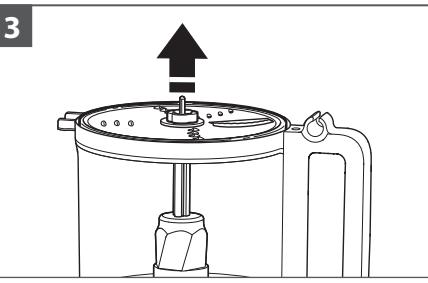
ODSTRANJEVANJE OBDELANIH ŽIVIL



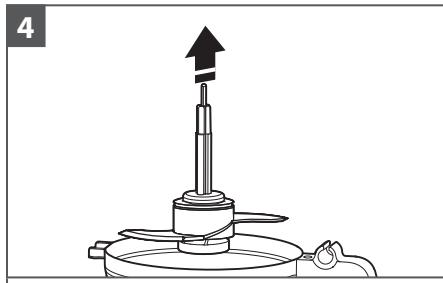
Izklopite multipraktik: pritisnite gumb O/Pulse in multipraktik izključite iz vtičnice, preden ga razstavite.



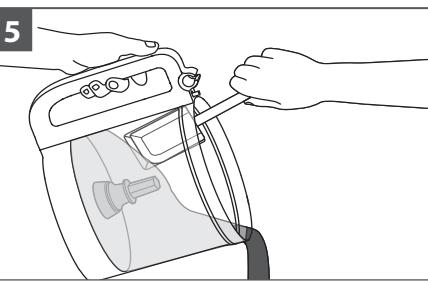
Dvignite zapah pokrova, da odklenete pokrov delovne posode, in nato pokrov dvignite, da ga odstranite.



Če uporabljate ploščo, jo odstranite, preden odstranite posodo. Ploščo primite za sredinski priključek in dvignite naravnost navzgor.



Če uporabljate pogonski adapter in dodatek, ju odstranite. Ko boste odstranili pogonski adapter, bo rezilo ostalo na mestu na adapterju.



Dvignite delovno posodo z glavne enote, da z lopatico odstranite živila iz posode.

PRIPOROČENA UPORABA IN KORISTNI NASVETI

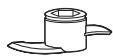
UPORABA REZILA ZA TESTO



Rezilo za testo je zasnovano za dobro mešanje in gnetenje kvašenega testa. Za najboljše rezultate najprej zmešajte suhe sestavine pri nastaviti O/Pulse, nato pa uporabite hitrost 2, ko dodajate vodo.

Največja priporočena količina je 375 g moke in 260 g/ml vode, uporabite veliko hitrost in obdelujte največ 2 minuti.

UPORABA VEČNAMENSKEGA REZILA



Večnamensko rezilo se uporablja za seklanje in pirljanje živil, kot so sadje, zelenjava, oreščki in stročnice. To rezilo lahko uporabljate tudi za mletje mesa, kot so govedina, piščanec in svinjina.

Največja priporočena količina je 200 g govedine, uporabite veliko hitrost in obdelujte največ 10 sekund.

UPORABA DODATNE METLICE



Dodatna metlica se uporablja za hitro in temeljito mešanje in stepanje. Za najboljše rezultate uporabljajte O/Pulse, da dosežete želeno teksturo.

Največja priporočena količina tekočine je 500 g, uporabite veliko hitrost in obdelujte največ 2 minuti.

UPORABA PLOŠČ ZA REZINE IN STRGANJE



Plošča za rezine/strganje se uporablja za rezanje na rezine in strganje sadja, zelenjave, sira in drugih živil.

Največja priporočena količina sestavin za rezanje na rezine ali strganje je 500 g, obdelujte največ 2 minuti.

UPORABA PLOŠČE ZA PALČKE



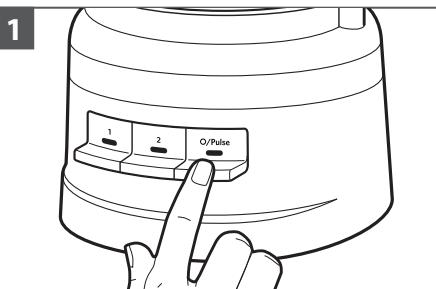
Plošča za palčke se uporablja za fino seklanje sestavin, kot so korenje, kumare ali krompir. Za več informacij si oglejte "Vodič za izbiro dodatkov".

Največja priporočena količina sestavin za seklanje na palčke je 500 g, uporabite veliko hitrost in obdelujte največ 2 minuti.

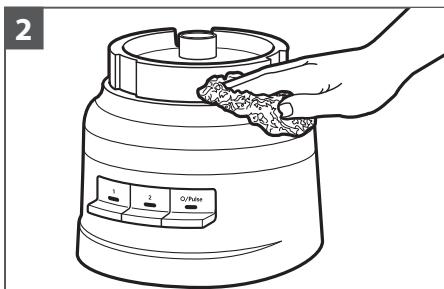
NEGA IN ČIŠČENJE

POMEMBNO: s to posodo, ki ne vsebuje BPA-ja, je treba ravnati na poseben način. Če se namesto za ročno pomivanje odločite za pomivanje v pomivalnem stroju, sledite tem napotkom.

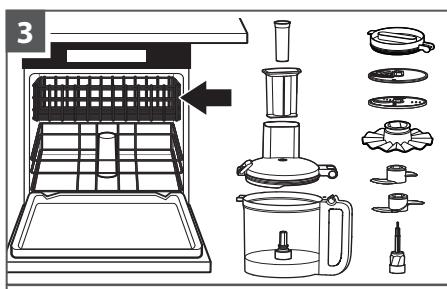
POMEMBNO: Pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.



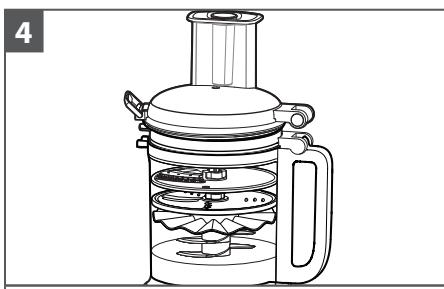
Pred čiščenjem pritisnite gumb O/Pulse in nato multipraktik izključite iz vtičnice.



Glavno enoto in kabel obrišite s toplo, vlažno krpo. Nato ju obrišite do čistega z vlažno krpo. Povsem do suhega obrišite z mehko krpo. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali žičnatih gobic. Glavne enote ne potapljaljite v vodo ali druge tekočine.



Vsi deli so primerni za pomivanje v zgornji košari pomivalnega stroja. Posode ne polagajte na bok. Po pomivanju temeljito posušite vse dele. Uporabljajte programe blagega pomivanja kot običajno. Izogibajte se programom z visoko temperaturo.



Ko multipraktik ni v uporabi, lahko v delovni posodi shranjujete do dve rezili in tri plošče ter pogonski adapter. Poleg tega lahko pokrov za shranjevanje v hladilniku shranjujete v delovni posod tako, da nanj namestite pokrov delovne posode. Napajalni kabel navijte v prostor za shranjevanje kabla na spodnjem delu glavne enote. Nato pritrdite vtič tako, da ga prippnete na ohišje.

OPOMBA: če dele multipraktika pomivate ročno, se izogibajte uporabi abrazivnih čistilnih sredstev ali žičnatih gobic. Ta lahko opraskajo ali matirajo delovno posodo in pokrov.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Rešitev
Če multipraktik ne deluje ali ne deluje pravilno, preverite naslednje:	Preverite, ali je multipraktik ustrezno priključen v ozemljeno električno vtičnico.
	Prepričajte se, da sta posoda in pokrov pravilno poravnana in zaklenjena na mesto.
	Ali ste pritisnili več kot en gumb naenkrat?
	Multipraktik izključite iz vtičnice in ga nato znova priključite vanjo.
Varovalka v tokokrogu, ki vodi do multipraktika, brezhibno deluje?	Če imate omarico z varovalkami, se prepričajte, da je tokokrog sklenjen.
Morda se mora multipraktik ohladiti na sobno temperaturo:	Če se lučka hitrosti izklopi in lučka O/Pulse utripa, počakajte, da se lučka O/Pulse izklopi, in poskusite znova. Multipraktik se bo popolnoma ohladil v 5–15 minutah.
Morda je motor zaklenjen:	Če lučka hitrosti neprekinjeno sveti, lučka O/Pulse pa utripa, pritisnite gumb O/Pulse, da ponastavite motor.
Multipraktik ne strga ali reže na rezine pravilno:	Prepričajte se, da je stran plošče, na kateri je privzdignjeno rezilo, obrnjena z licem navzgor na adapterju za plošče.
	Prepričajte se, da so sestavine primerne za rezanje na rezine ali strganje.
	Prepričajte se, da je plošča v položaju za obdelavo (blizu vrhnjega dela posode), in ne v položaju za shranjevanje (nizko v posodi).
Če pri uporabi plošče ni mogoče zapreti pokrova delovne posode:	Prepričajte se, da je plošča pravilno nameščena in v pravilnem položaju na pogonskem adapterju.
Če težave ne uspete odpraviti:	Glejte razdelek "Pogoji garancije družbe KitchenAid ("garancija")". Multipraktika ne vračajte trgovcu. Trgovci ne nudijo servisa.

POGOJI GARANCIJE DRUŽBE KITCHENAID ("GARANCIJA")

Družba KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (»izdajatelj garancije«) izdaja končnemu uporabniku, ki je potrošnik, garancijo v skladu z naslednjimi pogoji.

Garancija velja poleg zakonsko določenih garancijskih pravic končnega uporabnika do prodajalca izdelka in jih ne omejuje ali vpliva nanje.

1) OBSEG IN POGOJI GARANCIJE

- Izdajatelj garancije izdaja garancijo za izdelke, ki so navedeni pod točko 1.b) in jih je potrošnik kupil pri prodajalcu ali družbi iz skupine KitchenAid v državah Evropskega gospodarskega prostora, v Moldaviji, Črni gori, Rusiji, Švici ali Turčiji.
- Garancijsko obdobje je odvisno od kupljenega izdelka in je naslednje:
 - **Polna garancija dve leti od datuma nakupa.**
- Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa, tj. datumom, na katerega je potrošnik kupil izdelek pri trgovcu ali družbi iz skupine KitchenAid.
- Garancija krije naravno izdelka brez napake.
- Izdajatelj garancije po svoji izbiri zagotavlja potrošniku naslednje storitve v okviru te garancije, če se napaka pojavi med garancijskim obdobjem:
 - popravilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka; ali
 - zamenjavo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Če izdelek ni več na voljo, ima izdajatelj garancije pravico, da izdelek zamenja z izdelkom enake ali višje vrednosti.
- Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, se mora obrniti na servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi.

C.DUISBERG KG

Porschestrasse 11

A-1230 Wien

telefonska številka: +385 98 218987

Obrnite se na naš center za pomoč strankam:

Filco d.o.o.

Letališka cesta 3,

1000 Ljubljana

telefonska številka : + 386 1 777 3000

ali neposredno na izdajatelja garancije na naslovu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- Stroške popravila, vključno z nadomestnimi deli, in stroške pošiljanja za dostavo izdelka oz. dela izdelka brez napake krije izdajatelj garancije. Izdajatelj garancije nosi tudi stroške pošiljanja za vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka, če izdajatelj garancije ali servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi zahteva vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Stroške ustrezne embalaže za vračilo okvarjenega izdelka oz. nadomestnega dela nosi potrošnik sam.
- Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, mora posredovati račun ali potrdilo o nakupu izdelka.

2) OMEJITVE GARANCIJE

- Garancija velja samo za izdelke, ki se uporablajo v zasebne namene in ne v profesionalne ali komercialne namene.
- Garancija ne velja za običajno obrabo, v primerih nepravilne ali neprimerne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo, uporabe izdelka pri napačni električni napetosti, namestitve in uporabi, ki kršita veljavne električne predpise, in uporabe sile (npr. udarcev).
- Garancija ne velja, če je izdelek spremenjen ali predelan, npr. predelave izdelkov z napetostjo 120 V na izdelke z napetostjo 220–240 V.
- Zaradi izvajanja garancijskih storitev se garancijsko obdobje ne podaljša, prav tako ne začne teči novo garancijsko obdobje. Garancijsko obdobje za nameščene nadomestne dele se konča z garancijskim obdobjem za celotni izdelek.
- Nadaljnji ali drugi zahteveki, zlasti odškodninski zahteveki, so izključeni, razen če je odgovornost obvezna v skladu z zakonodajo.

Po poteku garancijskega obdobja ali za izdelke, za katere garancija ne velja, se lahko končni uporabniki še vedno obrnejo na servisne centre družbe KitchenAid, če imajo kakšna vprašanja ali potrebujejo informacije. Dodatne informacije so na voljo tudi na našem spletnem mestu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA IZDELKA

Registrirajte svoj novi aparat KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2021 Vse pravice pridržane.

W11517030A

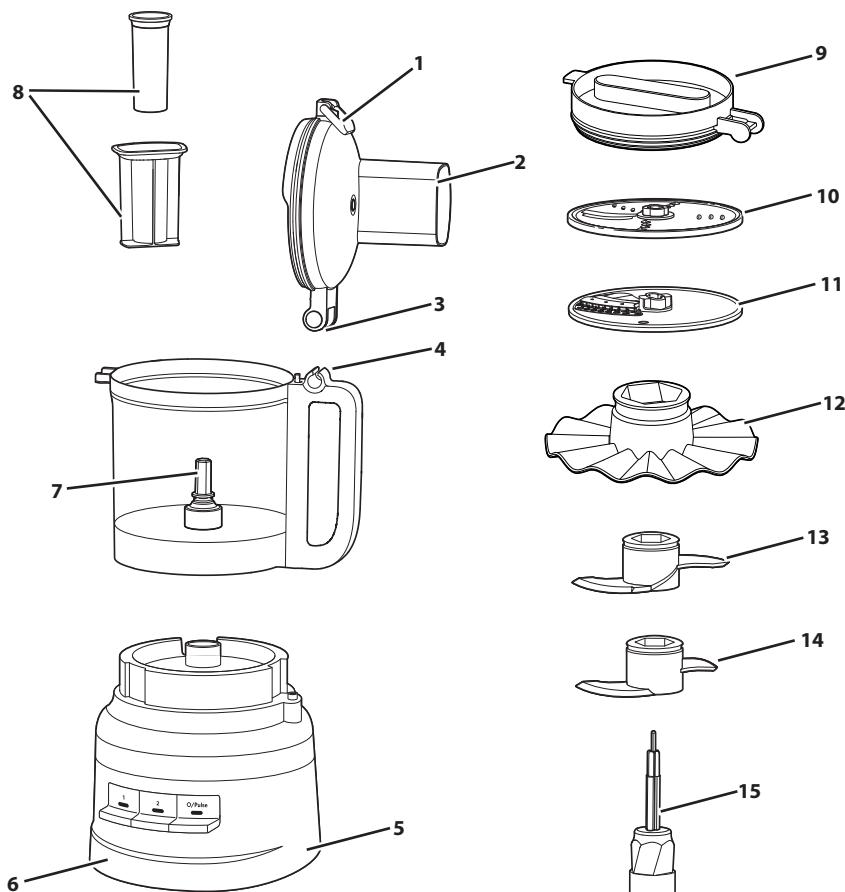
09/21

KitchenAid

Food Processor
5KFP0921E
5KFP0921B



DELOVI I KARAKTERISTIKE



- 1** Jezičak poklopca
- 2** Poklopac radne posude sa 2-u-1 cevi za ubacivanje sastojaka
- 3** Zglob poklopca
- 4** Zglob drške
- 5** Kabl za napajanje i skladište za kabl
- 6** Radna baza
- 7** Pogonska osovinica
- 8** Dvodelni potiskivač hrane

- 9** Poklopac za frižider
- 10** Reverzibilni disk za sečenje/rendanje
- 11** Žiljeni disk (za sečenje na tanke štapiće)
- 12** Dodatak za mućenje
- 13** Sečivo za testo
- 14** Višenamensko sečivo od nerđajućeg čelika
- 15** Pogonski adapter

BEZBEDNOST PROIZVODA

SRPSKI

Vaša i bezbednost drugih ljudi je veoma važna.

U ovom priručniku i na uređaju dali smo brojne važne napomene o bezbednosti. Uvek pročitajte i pridržavajte se svih napomena o bezbednosti.



Ovo je simbol koji upozorava na bezbednost.

Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu da usmrte ili povrede vas ili druge ljude.

Sve napomene o bezbednosti se nalaze iza simbola koji upozorava na bezbednost ili iza reči „OPASNOST“ ili „UPOZORENJE“. Ove reči znače:

! OPASNOST

Ako odmah ne počnete da pratite uputstva, možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni.

! UPOZORENJE

Možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni ako ne pratite uputstva.

Sve napomene o bezbednosti će vam ukazati na moguću opasnost i dati predlog kako da smanjite rizik od povreda, i upozoriti na eventualne posledice nepoštovanja uputstva.

VAŽNE MERE OPREZA

Kada koristite električne aparate, uvek se pridržavajte osnovnih mera opreza, uključujući sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva. Pogrešna upotreba aparata može da dovede do telesnih povreda.
2. Da biste se zaštitili od rizika od strujnog udara, nemojte stavljati procesor hrane u vodu ili u druge tečnosti.
3. Isključite uređaj, pa izvucite utikač iz utičnice kada se aparat ne koristi, pre sklapanja ili rasklapanja delova i pre čišćenja. Da biste izvukli utikač iz utičnice, uhvatite utikač i povucite ga iz utičnice. Nikada nemojte povlačiti kabl za napajanje.
4. Samo za Evropsku uniju: Ovaj aparat ne smeju da koriste deca. Držite aparat i kabl za napajanje van domaćaja dece.
5. Samo za Evropsku uniju: Aparate mogu da koriste lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa aparatom.
6. Samo za Evropsku uniju: Uvek isključite aparat iz napajanja ako je ostavljen bez nadzora, kao i pre sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
7. Samo za Evropsku uniju: ovaj aparat smeju da koriste deca uzrasta od 8 godina i starija ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje aparata smeju da obavljaju samo deca uzrasta od 8 godina i starija, i to pod nadzorom. Držite aparat i kabl za napajanje van domaćaja dece mlađe od 8 godina.
8. Nije predviđeno da ovaj aparat koriste lica (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata od strane lica zaduženog za njihovu bezbednost.
9. Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste se uverili da se ne igraju sa aparatom.
10. Izbegavajte dodir sa delovima koji se pomeraju.

BEZBEDNOST PROIZVODA

11. Nemojte rukovati aparatom čiji su kabl za napajanje ili utikač oštećeni ili nakon što dođe do kvara aparata ili se aparat ispusti ili ošteti na bilo koji način. Vratite aparat najbližem ovlašćenom servisnom centru na pregled, popravku ili električno ili mehaničko prilagođavanje.
12. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, njegov servisni zastupnik ili slično kvalifikovano lice moraju da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
13. Upotreba dodataka koje ne preporučuje ili ne prodaje kompanija KitchenAid može da izazove požar, strujni udar ili povrede.
14. Ne koristite aparat na otvorenom.
15. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne ploče.
16. Nikada nemojte da ostavljate aparat uključen bez nadzora.
17. Posebno vodite računa kada u procesor hrane sipate vruću vodu, pošto aparat može da je izbací zbog iznenadnog isparavanja.
18. Držite ruke i pribor dalje od sečiva ili diskova u pokretu prilikom obrade hrane kako biste umanjili rizik od ozbiljnih povreda ili oštećenja procesora hrane. Strugalica može da se koristi, ali samo kada procesor hrane ne radi.
19. Sečiva su oštra. Pri rukovanju oštrim sečivima, pražnjenja posude i čišćenja trebalo bi da budete posebno oprezni.
20. Kako biste umanjili rizik od povređivanja, nikada ne postavljajte sečivo ili diskove na bazu pre nego što pravilno postavite posudu na njeno mesto.
21. Pre korišćenja procesora hrane, proverite da li je poklopac bezbedno zaključan.
22. Nikada nemojte stavljati hranu rukom. Uvek koristite potiskivač hrane.
23. Ne pokušavajte da savladate mehanizam za zaključavanje u poklopцу.
24. Ne punite posudu preko označene linije za maksimalno punjenje (ili naznačenog kapaciteta) kako biste izbegli rizik od povređivanja usled oštećenja poklopca ili posude.
25. Uputstva za čišćenje površina u dodiru sa hranom potražite u odeljku „Održavanje i čišćenje“.
26. Ovaj aparat namenjen je za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:
 - kuhinjske prostorije za zaposlene u radnjama, kancelarijama ili drugim radnim okruženjima;
 - seoske kuće;
 - od strane gostiju hotela, motela i u drugim okruženjima rezidencijalnog tipa;
 - okruženja tipa noćenja sa doručkom.
27. Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

Uputstva su dostupna i na internetu, posetite naš veb-sajt na adresi:
www.KitchenAid.eu

BEZBEDNOST PROIZVODA

ELEKTRIČNI ZAHTEVI

SRPSKI

Napon: 220–240 V

Frekvencija: 50–60 Hz

Snaga: 250 W

NAPOMENA: Ako utikač ne odgovara utičnicama, obratite se kvalifikovanom električaru.

Ni na koji način ne pokušavajte da modifikujete utikač.

ODLAGANJE AMBALAŽE

Ambalaža je od materijala koji može da se reciklira i označena je simbolom za reciklažu (♸). Različiti delovi ambalaže stoga moraju da se odlazu odgovorno i uz puno poštovanje propisa lokalnih organa vlasti kojima se reguliše odlaganje otpada.

ODLAGANJE U OTPAD ELEKTRIČNE OPREME

Recikliranje proizvoda

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (OEEO) u Evropskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Ako obezbedite pravilno odlaganje ovog proizvoda, pomoći ćete u sprečavanju mogućih neželjenih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi koje bi, u suprotnom, bile izazvane neodgovarajućim rukovanjem otpadom nastalim od ovog proizvoda.



- Simbol ♸ na proizvodu ili pratećoj dokumentaciji ukazuje da proizvod ne treba tretirati kao otpad iz domaćinstva, već da se mora odneti u odgovarajući centar za prikupljanje reciklažne električne i elektronske opreme.

Za više informacija o načinu postupanja sa ovim proizvodom, njegovom ponovnom iskorišćenju i recikliranju, obratite se lokalnoj kancelariji gradske uprave, službi za odlaganje otpada iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI (EU)

Ovaj uređaj je dizajniran, konstruisan i distribuiran u skladu sa bezbednosnim zahtevima direktiva EU: Direktiva o niskom naponu 2014/35, Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o kotlovima za toplu vodu 92/42/EEZ i Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ, Direktiva o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS) 2002/95/EZ.

KORIŠĆENJE PROIZVODA

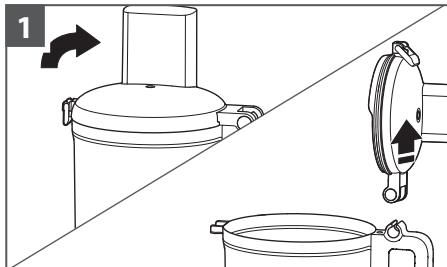
VODIČ ZA ODABIR PRIBORA

Postupak	Postavka	Namirnica	Dodatna oprema
Seckanje	1 ili O/Pulse	Sir Čokolada Voće Sveže bilje Orašasti plodovi Tofu Povrće	
Usitnjavanje ili pire	2 ili O/Pulse		Višenamensko sečivo od nerđajućeg čelika
Mešanje	1	Pasta sos Pesto Salsa Sosovi Smese za kolače	
Rezanje na kriške	1	Voće (meko) Krompir Paradajz Povrće (meko)	Reverzibilni disk za sečenje na kriške/ rendanje, (strana za sečenje na kriške)
	2	Sir Čokolada Voće (tvrdо) Povrće (tvrdо)	
Rendanje (sitno do srednje)	1	Krompir Povrće (meko)	Reverzibilni disk za sečenje na kriške/ rendanje, (strana za rendanje)
	2	Kupus Sir Čokolada Voće (tvrdо) Povrće (tvrdо)	
Mešenje	O/Pulse ili 2	Kvasno testo	Sečivo za testo
Žiljen	1	Povrće (meko)	Žiljen disk (za sečenje na tanke štapiće)
	2	Povrće (tvrdо)	

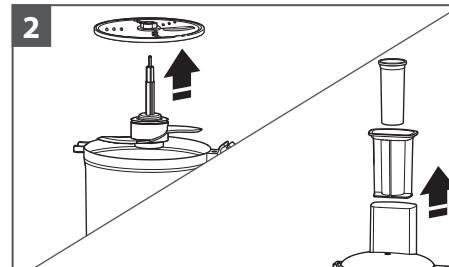
KORIŠĆENJE PROIZVODA

PRE PRVE UPOTREBE

Pre prve upotrebe procesora hrane, operite sve delove i dodatke ručno ili u mašini za pranje sudova (pogledajte poglavje „Održavanje i čišćenje“). Procesor hrane je izrađen tako da sav pribor može da se stavi u radnu posudu.



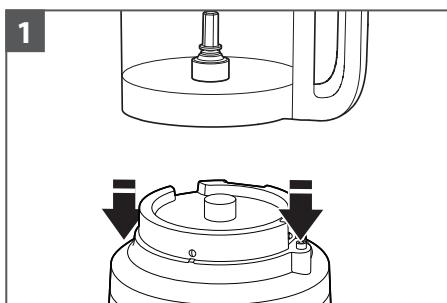
Podignite jezičak poklopca da biste otključali poklopac. Gurnite poklopac radne posude unazad i podignite ga uspravno, tako da zglob poklopca iskoči iz zgoba na dršci.



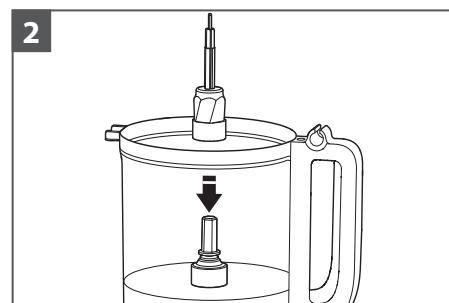
Izvadite sve delove i pribor iz radne posude, pa izvadite potiskivač iz cevi za ubacivanje hrane.

SASTAVLJANJE PROCESORA HRANE

VAŽNO: Postavite procesor hrane na suvu, ravnu kuhinjsku radnu površinu tako da upravljački elementi budu spreda. Nemojte priključivati procesor hrane u napajanje sve dok ga ne sastavite u potpunosti.



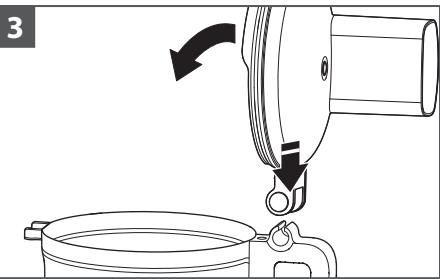
Stavite radnu posudu na bazu i poravnajte ručku sa podignutim dugmetom na desnoj strani baze. Posuda će kliknuti u ležište i trebalo bi da bude u ravni sa bazom kada se pravilno poravna.



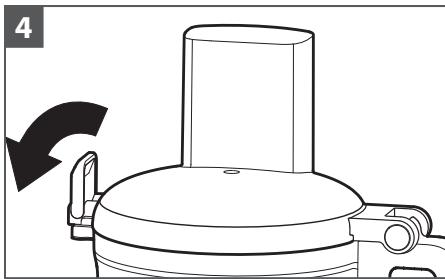
Stavite pogonski adapter u radnu posudu i spustite ga na pogonsku osovinicu.

KORIŠĆENJE PROIZVODA

NAPOMENA: Radi jednostavnijeg sastavljanja, postavite željeno sečivo ili disk pre nego što pričvrstite poklopac radne posude.



Da biste pričvrstili poklopac radne posude, stavite zglob poklopca u prihvat za zglob na dršci radne posude i zatvorite poklopac.



Kada zatvorite poklopac radne posude, gurnite zglob poklopca nadole u položaj za fiksiranje.

NAPOMENA: Procesor hrane neće raditi ako poklopac radne posude nije potpuno zatvoren i ako radna posuda nije pravilno postavljena na bazu.

UGRADNJA VIŠENAMENSKOG SEČIVA ILI SEČIVA ZA TESTO



Postavite sečivo na pogonski adapter.
Okrenite sečivo tako da se spusti na bazu
adAPTERA.

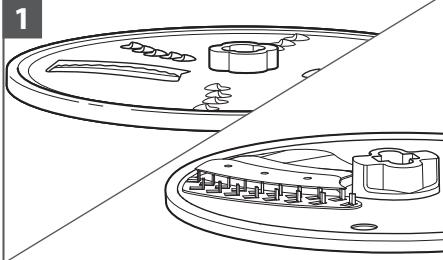


Postavite poklopac radne posude i proverite
da li je jezičak poklopca uguran u položaj za
fiksiranje.

KORIŠĆENJE PROIZVODA

UGRADNJA REVERZIBILNOG DISKA ZA SEČENJE/RENDANJE ILI ŽILIJEN DISKA

1



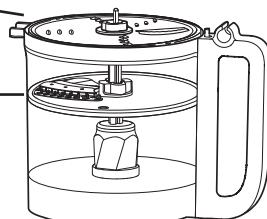
Za rezanje na kriške: Okrenite disk tako da sečivo bude okrenuto na gore.

Za rendanje: Okrenite disk tako da mala, izdignuta sečiva za rendanje budu gore.

Za sečenje na tanke štapiće: Okrenite disk tako da sečivo bude okrenuto na gore.

Proces

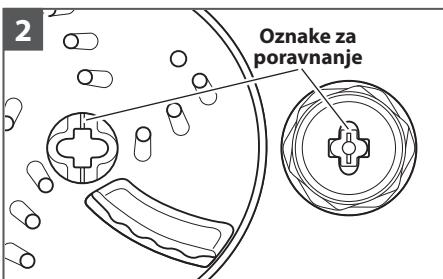
Skladištenje



Disk može da se postavi u dve različite pozicije: u ravni sa vrhom posude za obrađivanje, i niže unutar posude radi skladištenja.

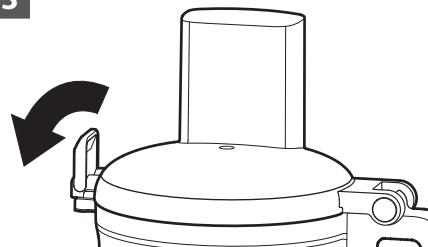
NAPOMENA: Dok bude u položaju za skladištenje, disk neće funkcionisati baš najbolje. Uverite se da je disk u ravni sa vrhom posude za najbolje rezultate.

2



Držite disk za njegovo središte i spustite ga na pogonski adapter poravnavajući oznaku na središtu diska sa odgovarajućom oznakom na adapteru. Disk treba da bude u ravni sa vrhom posude ako ste ga pravilno postavili. Ako disk padne u položaj za skladištenje, podignite ga, okrenite ga pod uglom od 90° i spustite ga ponovo.

3



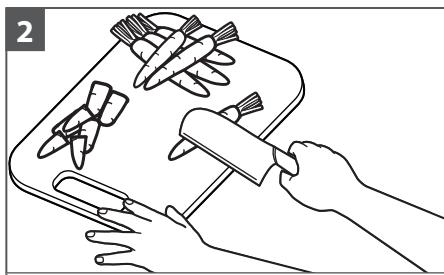
Postavite poklopac radne posude i proverite da li je jezičak poklopca uguran u položaj za fiksiranje.

KORIŠĆENJE PROIZVODA

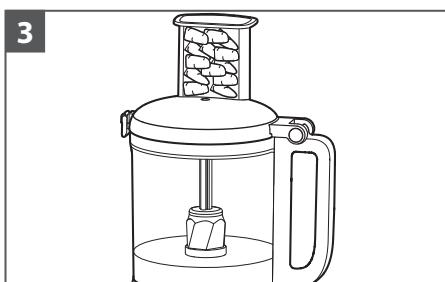
KORIŠĆENJE ŽILIJEN DISKA



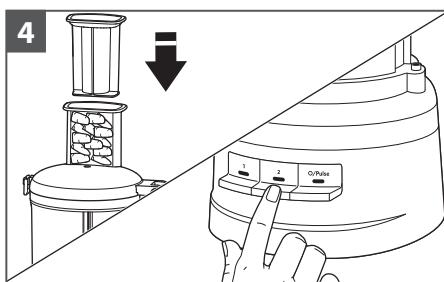
Ubacite žiljen disk u procesor sa sečivom okrenutim na gore. Zatvorite jezičak poklopca da biste osigurali položaj.



Pripremite sastojke tako što ćete ih iseći na delove od oko 25 mm, dovoljno kratke da povrće stane u cev za ubacivanje.



Dok je procesor isključen, ubacite horizontalno sastojke u cev za ubacivanje.



Postavite potiskivač hrane na vrh sastojaka da biste izvršili lagani pritisak, a zatim uključite jedinicu na 1 ili 2 (pogledajte tabelu sa uputstvima o tome koju postavku da koristite).

KORIŠĆENJE PROIZVODA

RUKOVANJE PROCESOROM HRANE

! UPOZORENJE



Opasnost od rotirajućeg sečiva

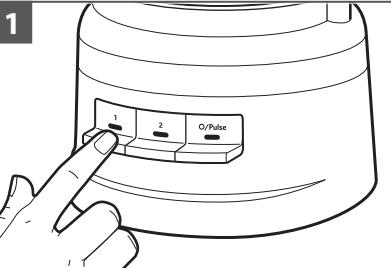
Uvek koristite potiskivač namirnica.

Ne gurajte prste u otvore.

Čuvajte van domaćaja dece.

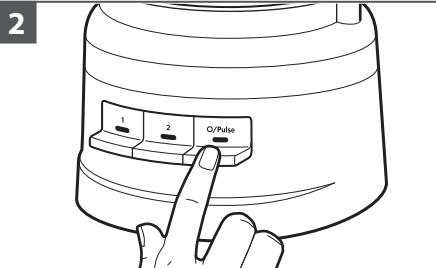
Ako to ne učinite, može doći do amputacije ili posekotina.

Pre rukovanja procesorom hrane, proverite da li su radna posuda, sečiva i poklopac radne posude pravilno sastavljeni na bazi (pogledajte odeljak „Sastavljanje procesora hrane“).



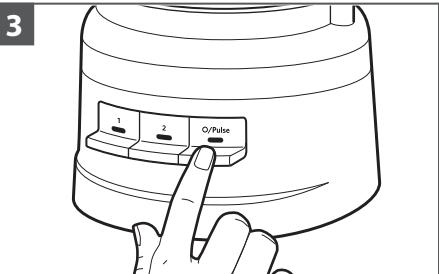
Pritisnite 1 ili 2 da biste ga uključili. Procesor hrane će raditi neprekidno i svetleće indikatorska lampica.

Da biste ga isključili, pritisnite ponovo 1 ili 2, ili pritisnite O/Pulse.

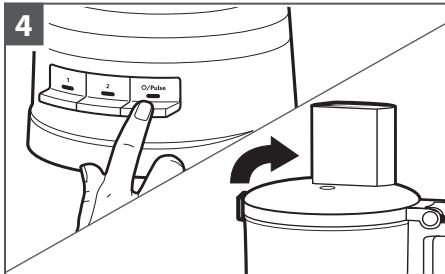


Da biste koristili funkciju pulsiranja:
Pritisnite O/Pulse za kratko obrtanje ili ga pritisnite i držite za duže obrtanje. Funkcija pulsiranja radi samo na visokim brzinama. Procesor hrane će se isključiti kada pustite dugme O/Pulse.

KORIŠĆENJE PROIZVODA



Kada završite, pritisnite dugme O/Pulse.
Indikatorska lampica će se isključiti i sečivo ili
disk će usporiti do zaustavljanja.



Sačekajte da se sečivo ili disk potpuno
zaustave pre nego što skinete poklopac
radne posude. Proverite da li ste isključili
procesor hrane pre nego što skinete
poklopac radne posude, odnosno pre nego
što izvučete kabl iz utičnice.

KORIŠĆENJE CEVI 2-U-1 ZA UBACIVANJE SASTOJAKA

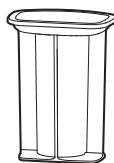
Cev 2-u-1 za ubacivanje sastojaka ima 2-delni
potiskivač hrane. Da biste rezali ili rendali male
sastojke, ubacite 2-delni potiskivač hrane u cev
za ubacivanje.

Koristite malu cev za ubacivanje i potiskivač da
biste obrađivali male ili tanke sastojke, kao što
su pojedinačne šargarepe ili štapići celera.

Da biste polako dodavali ulje u sastojke, samo
napunite mali potiskivač željenom količinom
ulja. Mala rupa na dnu potiskivača će sipati ulje
konstantnom brzinom.

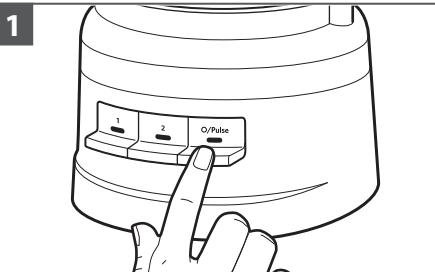


**2-delni
potiskivač
hrane**

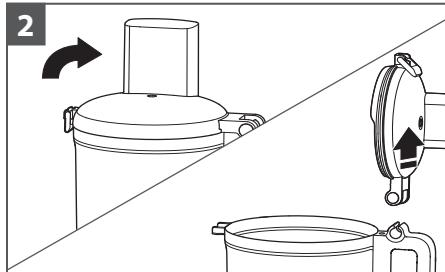


KORIŠĆENJE PROIZVODA

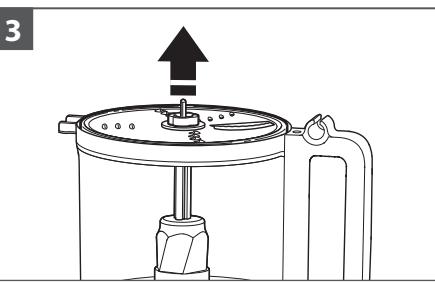
UKLANJANJE OBRAĐENE HRANE



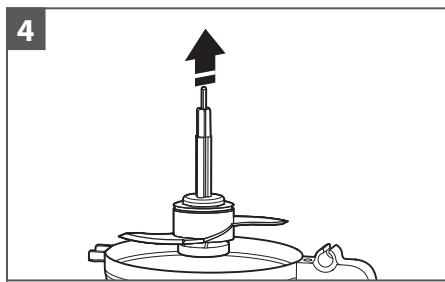
Isključivanje procesora hrane: Pritisnite dugme O/Pulse i isključite procesor hrane iz utičnice pre nego što ga rastavite.



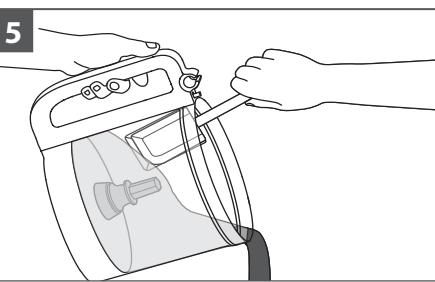
Podignite jezičak poklopca kako biste otključali poklopac radne posude, pa podignite poklopac da biste ga uklonili.



Ako koristite disk, izvadite ga pre uklanjanja posude. Podignite disk nagore, držeći ga za centralni mehanizam.



Uklonite pogonski adapter i dodatnu opremu, ako ih koristite. Sečivo će ostati na svom položaju na pogonskom adapteru kada izvadite adapter.



Podignite radnu posudu sa baze kako biste iz nje uklonili hranu pomoću špatule.

PREPORUČENA UPOTREBA I KORISNI SAVETI

KORIŠĆENJE SEČIVA ZA TESTO



Sečivo za testo je dizajnirano za brzo i temeljno mešanje i mešenje kvasnog testa. Za postizanje najboljih rezultata, koristite O/Pulse kako biste pomešali suve sastojke, a zatim brzinu 2 kada dodajete vodu.

Maksimalna preporučena količina je 375 g (3 šolje) brašna i 260 g/ml vode, pri trajanju od najduže 2 minuta pri velikoj brzini.

KORIŠĆENJE VIŠENAMENSKOG SEČIVA



Višenamensko sečivo se koristi za sekanje hrane i pravljenje pirea, na primer od voća, povrća, oraha i pasulja / mahunarki. Ova sečiva će takođe mleti meso poput govedine, piletine i svinjetine.

Maksimalna preporučena količina je 200 g govedine, pri velikoj brzini, maksimalno 10 sekundi.

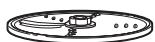
KORIŠĆENJE DODATKA ZA MUĆENJE



Dodatak za mućenje se koristi za brzo i temeljno mućenje i lupanje. Za postizanje najboljih rezultata, koristite O/Pulse kako biste dobili željene teksture. Maksimalni

preporučeni kapacitet tečnosti je 500 g pri velikoj brzini za maksimalno trajanje od 2 minuta.

KORIŠĆENJE DISKOVA ZA SEČENJE I RENDANJE



Disk za sečenje/rendanje se koristi za sečenje i rendanje voća, povrća, sira i drugog.

Maksimalni preporučeni kapacitet za seckanje ili rendanje sastojaka je 500 g za maksimalno trajanje od 2 minuta.

KORIŠĆENJE ŽILIJEN DISKA



Žiljen disk se koristi za sitno sekanje sastojaka poput šargarepa, krastavaca ili krompira. Više informacija potražite u „Vodiču za odabir pribora”.

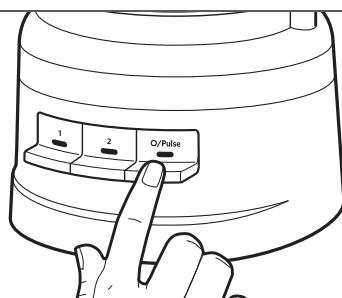
Maksimalni preporučeni kapacitet za sečenje sastojaka na tanke štapiće je 500 g, pri velikoj brzini, maksimalno 2 minuta.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

VAŽNO: Posuda bez BPA zahteva posebno rukovanje. Ako odlučite da ih perete u mašini za pranje posuđa umesto ručno, pratite smernice u nastavku.

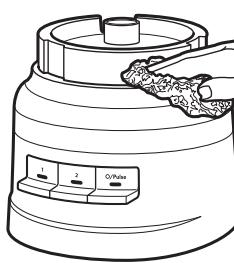
VAŽNO: Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.

1



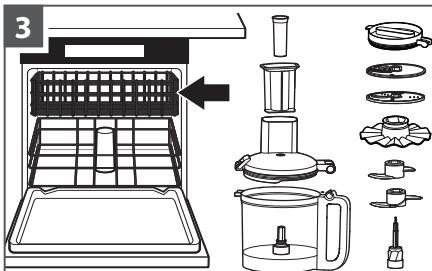
Pre čišćenja pritisnite dugme O/Pulse, a zatim iskopčajte procesor hrane iz utičnice.

2



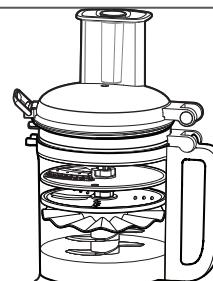
Prebrišite i očistite bazu i kabl topлом, vlažном krpom. Prosušite ih mekom krpom. Nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili sundere za ribanje. Ne potapajte bazu u vodu ili neku drugu tečnost.

3



Svi delovi smeju bezbedno da se peru u gornjoj pregradi mašine za pranje sudova. Izbegavajte postavljanje posude na bočnu stranu. Temeljno osušite sve delove pre pranja. Koristite nežne cikluse za pranje sudova, kao što je normalan ciklus. Izbegavajte cikluse pod visokom temperaturom.

4



Kada ne koristite procesor hrane, unutar radne posude možete da skladištite najviše dva sečiva i tri diska, kao i pogonski adapter. Pored toga, poklopac za frižider može se čuvati na radnoj posudi sa poklopcem radne posude složenim na vrhu. Omotajte kabl za napajanje oko skladišta za kabl na dnu baze, pa fiksirajte utikač tako što ćete ga zakačiti za kućište.

NAPOMENA: Ako perete delove procesora hrane ručno, izbegavajte korišćenje abrazivnih sredstava za čišćenje ili sundera za ribanje. Oni mogu da izgubu ili zamagle radnu posudu i poklopac.

REŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Rešenje
Ako je dodatak za procesor hrane pokvaren ili ne radi, proverite sledeće stavke:	<p>Proverite da li je procesor hrane bezbedno uključen u uzemljenu električnu utičnicu.</p> <p>Uverite se da su posuda i poklopac pravilno poravnati i fiksirani.</p> <p>Da li ste pritisnuli više od jednog dugmeta istovremeno?</p> <p>Isključite procesor hrane iz utičnice, pa ga ponovo priključite.</p>
Da li je osigurač u strujnom kolu koji vodi do procesora hrane funkcionalan?	Ako imate razvodnu kutiju sa osiguračima, uverite se da je strujno kolo zatvoreno.
Procesor hrane možda mora da se ohladi na sobnu temperaturu:	Ako se lampica za brzinu isključi, a lampica za O/Pulse treperi, sačekajte da se ona isključi i pokušajte ponovo. Potpuno hlađenje procesora hrane može potrajati 5–15 minuta.
Možda se motor zaključao:	Ako lampica za brzinu ostaje uključena dok lampica O/Pulse treperi, pritisnite dugme O/Pulse da biste resetovali motor.
Procesor hrane ne renda ili ne reže ispravno:	<p>Proverite da li je strana diska sa izdignutim sečivima postavljena na pogonski adapter tako da bude okrenuta nagore.</p> <p>Proverite da li su sastojci pogodni za rezanje ili rendanje.</p> <p>Proverite da li je disk postavljen u položaj za obradu (blizu vrha posude) a ne u položaj za skladištenje (nisko i unutar posude).</p>
Ako poklopac radne posude ne može da se zatvori prilikom korišćenja diska:	Proverite da li je disk ispravno ugrađen i da li je pravilno postavljen na pogonski adapter.
Ako nije moguće rešiti problem:	Pogledajte poglavља „Uslovi KitchenAid garancije („Garancija“)“. Ne vraćajte procesor hrane maloprodajnom objektu u kom ste ga kupili. Prodavci u maloprodaji ne pružaju uslugu servisa.

USLOVI GARANCIJE KOMPANIJE KITCHENAID „GARANCIJA“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („Garant“) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Garanciju prema ispod navedenim uslovima.

Garancija važi naporedo sa zakonskim garantnim pravima krajnjeg kupca u odnosu na prodavca proizvoda i ona ne ograničava ta prava i ne utiče na njih.

1) OPSEG I USLOVI GARANCije

- a) Garant pruža Garanciju na proizvode pomenute u odeljku 1.b) koje je potrošač kupio od nekog prodavca ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group u zemljama Evropskog ekonomskog prostora, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švajcarskoj ili Turskoj.
- b) Period Garancije zavisi od kupljenog proizvoda i iznosi:
 - **Dve godine punе garancije od datuma kupovine.**
- c) Period Garancije počinje datumom kupovine, tj. na dan kada je potrošač kupio proizvod od distributera ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group.
- d) Garancija jamči da proizvod nema nedostatka.
- e) Garant potrošaču pruža sledeće usluge u skladu sa ovom Garancijom, po izboru Garanta, ako se nedostatak javi tokom perioda Garancije:
 - Popravka proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom, ili
 - Zamena proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom. Ako dati proizvod više nije dostupan, Garant ima pravo na zamenu proizvoda drugim proizvodom jednakim ili većim vrednosti.
- f) Ako potrošač želi da ostvari prava prema Garanciji, potrošač mora da se obrati servisnom centru kompanije KitchenAid u odgovarajućoj zemlji.

C.DUISBERG KG

Porschestrasse 11
A-1230 Wien
broj telefona: +385 98 218987

Kontaktirajte naš centar za korisnike:

Bure Soft d.o.o.

Jovana Boskovića 77,
Zemun, 11000 Beograd
Serbia
imejli adresa: brazo.djukic@buresoft.com
broj telefona: +381648898029

ili direktno Garantu na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Troškove popravke, uključujući rezervne delove i poštanske troškove dostave proizvoda ili dela proizvoda bez nedostatka snosi Garant. Takođe, Garant snosi i poštanske troškove vraćanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom ako Garant ili servisni centar kompanije KitchenAid u dатој земљи затраži враћање proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom. Međutim, potrošač snosi troškove odgovarajućeg pakovanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom radi vraćanja.
- h) Da bi mogao da ostvari prava po osnovu ove Garancije, potrošač mora da priloži fiskalni isecak ili fakturu kao dokaz o kupovini proizvoda.

2) OGRIJANCIJA GARANCije

- a) Garancija važi samo za proizvode koji se koriste u lične svrhe, dakle ne i u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- b) Garancija ne pokriva redovno habanje, nepravilnu ili nasilničku upotrebu, nepoštovanje uputstava za upotrebu, korišćenje proizvoda na neodgovarajućem naponu struje, postavljanje i korišćenje nasuprot važećim propisima u pogledu električne mreže, kao i upotrebu sile (npr. udarce).
- c) Garancija ne važi ako je proizvod modifikovan ili konvertovan, npr. konvertovan sa 120 V tako da radi na 220–240 V.
- d) Pružanje usluga po osnovu Garancije ne produžava period Garancije i ne pokreće novi period Garancije. Period Garancije na ugrađene rezervne delove ističe po isteku perioda Garancije na ceo proizvod.
- e) Izuzeti su dodatni i drugi garantni zahtevi, a posebno odstetni zahtevi, osim ako je takva odgovornost nužno propisana zakonom.

Po isteku perioda Garancije ili u slučaju proizvoda za koje Garancija ne važi, servisni centri kompanije KitchenAid su i dalje dostupni krajnjem kupcu ako ima pitanja ili mu trebaju informacije. Dodatne informacije su dostupne i na našem web-sajtu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrijte sada vaš novi aparat KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

KitchenAid

©2021 Sva prava zadržana.

W11517030A

09/21